



Annual Report 2024-2025

Chinese Christian Church of Victoria

維省華人基督教會信望愛堂



Content Page 目錄

English	Message from Chair of Deacons	3
	Reports from CCCV Pastors	4
	CCCV Snapshot	6
	LifeSpring Congregation Reports	7
	Cantonese Congregation Reports	19
	Mandarin Congregation Reports	40
	On Luck Nursing Home Ministry Report	53
	Children Ministry Report	54
	Missions committee Report	59
	Treasurer's Report	63
	Property Development Report	67
中文	執事會	76
	牧者的話	77
	信望愛堂剪影	78
	英語堂年度報告	79
	粵語堂年度報告	89
	華語堂年度報告	107
	安樂華人護理院事工	117
	兒童事工	118
	宣教報告	121
	財務報告	126
	物業發展報告	130
	第40屆會友大會會議記錄 40th AGM Minutes	139
	財務報表 Financial Statements	154



Message from Chair of Deacons

Dear Members and Friends of CCCV,

We once again thank our Heavenly Father for His grace, generosity, kindness and love to our church over the past year.

This past year we welcomed Ps John Ng and his family, as he took up the role of Cantonese Congregational Pastor. We also bid farewell to Aich who was our inaugural Children's Ministry Worker with Rachel Lin stepping into the role until June 2025.

These are not the only changes to church leadership and there are no doubt others across leadership teams in all three congregations. While these changes may at times cause anxiety and maybe even shock, the Board was recently reminded through the words of J. Oswald Sanders, that if a ministry or work is from God, it will not be "...left destitute until its purposes are achieved...no man, however gifted and devoted, is indispensable to the work of the kingdom."

And so, if the church is at the centre of God's will and doing His work there is no need to worry about changes to leaders, helpers or volunteers, nor changes in any of our circumstances. Our God is a great God and He can use any person or situation to further His kingdom.

So let us pray importantly, that we as a church, remain in Christ as He remains in us:

I am the vine, you are the branches. If you remain in me and I in you, you will bear much fruit; apart from me you can do nothing. If you do not remain in me, you are like a branch that is thrown away and withers; such branches are picked up, thrown into the fire and burned. If you remain in me and my words remain in you, ask whatever you wish, and it will be done for you. This is my Father's glory, that you bear much fruit, showing yourselves to be my disciples. (John 15: 5-8).

We pray that each of us can be healthy branches, connected to Jesus our Saviour, bearing fruit that is pleasing to our Father in heaven.

To God be all glory and praise.



Reports from CCCV Pastors

Reverend Jono Wong, Pastor John Ng, Pastor Jeremy Hu

What another big year it has been in the life of CCCV! Our hearts are full as we – your pastors – reflect on all that our God did in and through us this past year.

In particular, we want to express our deepest gratitude to Him for the provision of Pastor John Ng as our newly installed Cantonese congregational pastor. We are also grateful for the smooth transition he has made. It is a joy to once again have three pastors serving together in our three congregations at CCCV. This is something we do not take for granted, given the time it took us to find suitable pastors to serve at CCCV in the past.

Time spent together was a recurring theme this past year, whether our team of Pastors or our three congregations. Our team of Pastors continued to meet every three weeks to pray and plan on behalf of CCCV. It was a delight to grow closer to one another despite our cultural differences and linguistic challenges over the past year as we were able to build into this newly formed team that is still in the early stages of working together. It was also a delight to be able to spend time together with the whole of our CCCV church family at our first combined CCCV church camp held since 2016. What a joy it was to be able to worship together, to eat together, to pray together and to have fun together as a church family!

Over the past year, the CCCV Pastoral Team continued to pray and seek God's vision for the church. Together, we firmly believe that our God has called us to be one church, comprising various congregations, languages, and generations. And we truly believe that we have been called to be a blessing to the nations (both locally and globally), glorifying God in every aspect of our lives!

Continued



Reports from CCCV Pastors

Reverend Jono Wong, Pastor John Ng, Pastor Jeremy Hu

It was also both a blessing and a faith challenge for us to start looking to the future. Specifically, as we considered the kind of people (staff), we will need to look for to accommodate the growth that our God is bringing to our church. Like a female Cantonese pastor as well as a children's ministry team leader, both newly created positions to help fill both existing and future needs.

As you can all see above and, in the below reports, there is a whole lot happening in the life of our church. For that, we give thanks to God and to you, our volunteers and members. We could not do this without Him and without you. We pray that you are as encouraged by this annual report as we are. And we look forward, together with you all, to seeing some of what our God might do through us all. As we continue to fear Him and keep His commands.

“Now to him who is able to do immeasurably more than all we ask or imagine, according to his power that is at work within us, to him be glory in the church and in Christ Jesus throughout all generations, for ever and ever! Amen.” (Eph. 3:20-21)

CCCV Snapshot



3 Congregations

LifeSpring

Cantonese

Mandarin



3 Pastors

LifeSpring – Reverend Jono Wong

Cantonese – Pastor John Ng

Mandarin – Pastor Jeremy Hu



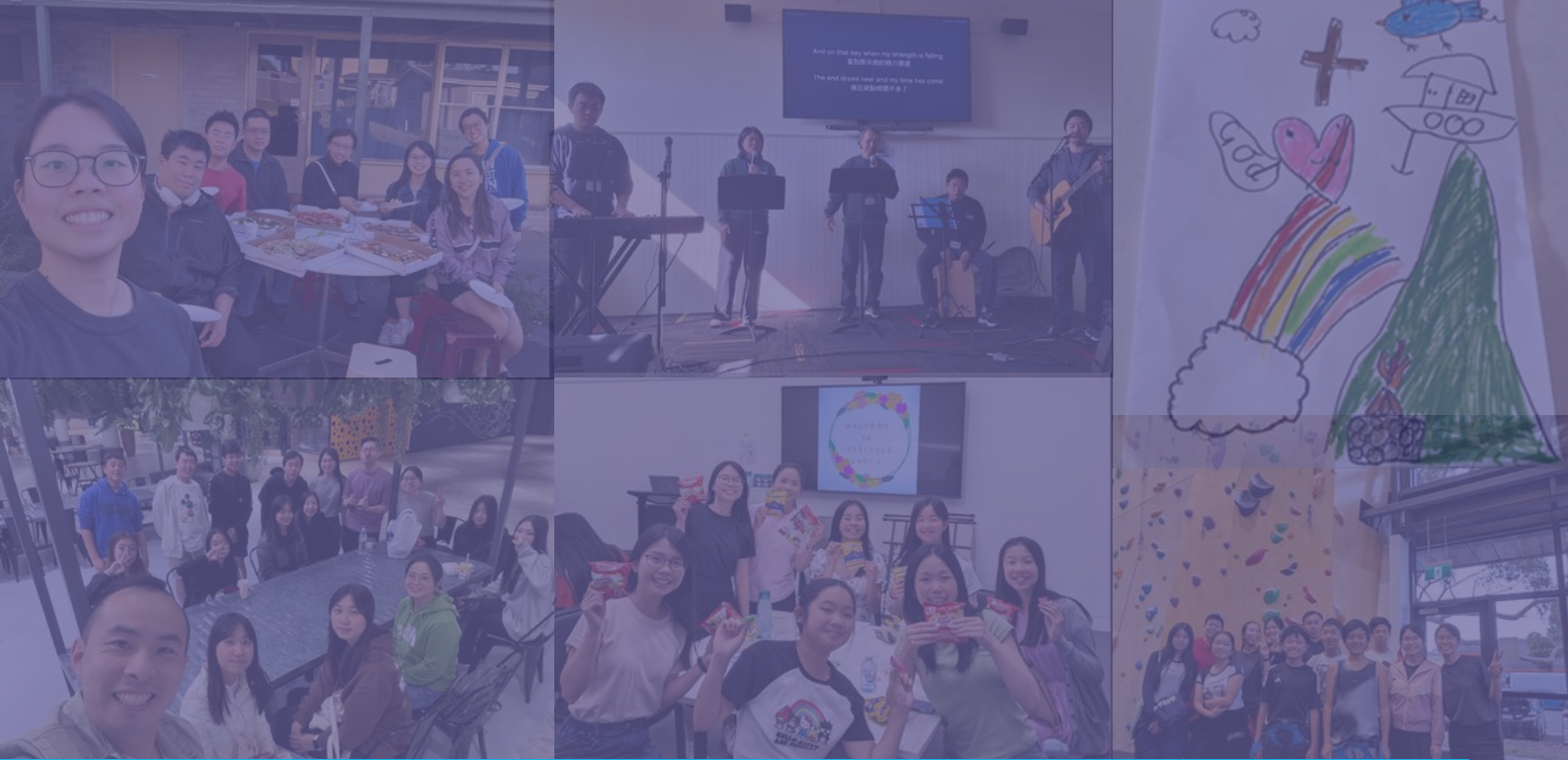
195 Active Members

Across all three congregations



25+ Bible Study Groups

Across all three congregations



LifeSpring Congregation





LifeSpring Congregation

What a joy and privilege it has been once again, to lead the LifeSpring congregation in 2024/25.

It has been incredibly encouraging to witness the influx of new people, the movement of people from death to life as they placed their faith in Jesus, as well as the continued growth in all those at LifeSpring over the past year through the diverse means we provide.

We want to especially make note the average number of people who join us for services on Sundays. In 2024, we averaged 75 people. But in the initial months of 2025, we've seen that number increase to 94 people who are now attending our Sunday services. How gracious is our God as He continues to bring people to us, His church family, so that we can love and point them back to Him!

In 2024, we were primarily focused on 3 key areas of ministry:

- Creating better Bible studies for our LifeGroups to use;
- Building a deeper community within our LifeSpring congregation
- Engaging the mature men in thinking more intentionally about the discipleship culture among the men at LifeSpring.

What that meant in practice was: we had a dedicated team to create Biblically sound and engaging Bible studies for our LifeGroups to use. Additionally, we spent a significant amount of time in community, via potluck lunches and cross-LifeGroup social events. Furthermore, there was considerable time and effort spent engaging with some of the more mature men among us, fostering relationships with God through His Word and with each other.

Continued



LifeSpring Congregation

In 2025, our focuses have shifted slightly as our leadership team felt a strong sense to focus on the following 3 key areas of ministry:

- Working on a plan to give birth to new LifeGroups (you will see why as you read about our LifeGroups below);
- Equipping and supporting our key leaders more intentionally;
- Making and maturing disciples through intentional Bible study and training opportunities

We are very excited at the sort of fruit that will come God willing, as we invest in these areas of ministry at LifeSpring this year.

As we reflect on the past year at LifeSpring, I also want to take a moment to acknowledge those key leaders who concluded their service at LifeSpring at the end of 2024.

- Joyce Ng from the LifeSpring Leadership Team
- Emmie Keung as a LifeGroup leader
- John Moi as a LifeGroup leader

We are grateful to God for these dearly beloved brothers and sisters in Christ. We thank them for their willingness to serve and for the sacrifices they made as they lead in their respective ministries. We also recognise their many years of faithful service to God and His people.

As you read these reports from the various LifeSpring ministries, we hope that you are as encouraged as we are by all that our God is doing in and through us. We ask for your continued prayers as we strive to make disciples of Jesus at LifeSpring. As we continue to ask our God to give the growth as we sow and water, that all at LifeSpring may come to know the love of Jesus, show the love of Jesus, and go and make Jesus known.

Rev Jono Wong



LifeGroups Report

What are LifeGroups? LifeGroups are an extension of the broader LifeSpring family. They are places where people come to grow in their understanding of what it means to belong to a church family that is doing its very best to live out God's way according to God's Word with one another.

We currently have 8 LifeGroups meeting together. Ranging from:

- University LifeGroup
- Young adults LifeGroups
- Working adults LifeGroups
- Young families LifeGroup
- LifeGroups for mums and dads

2024 was another strong year for our LifeGroups. As they continued to meet fortnightly in people's homes. To read the Bible. To pray. To connect with God and with each other but in a much more intimate and familial way that is often not possible on a Sunday.

We currently have 94 people connected into our 8 LifeGroups, with some groups having as many as 17 people connected in. That is the main reason why we've committed ourselves to prayerfully thinking and planning the best way to birth new groups in the future. In order to accommodate the growth that our God is bringing to us.

In terms of content, our LifeGroups were engaged in a study of the Gospel of Mark, following along with the sermon series. Additionally, social events were organised to foster relationships within and across LifeGroups. Some LifeGroups also took advantage of these opportunities to go on mini retreats, which helped them draw closer to God and to each other.

Continued



LifeGroups Report

In 2024, our LifeGroup leaders had a chance to attend 4 training huddles. These huddles helped them learn more about leading a LifeGroup and connect with other LifeGroup leaders.

We are incredibly grateful to God for the 19 LifeGroup leaders who have pledged to serve their members in 2025. Without them, we could not provide the same level of care and discipleship to our members as we currently do. Therefore, we recognise that investing in them is crucial, especially as we continue to grow

That is why we have reaffirmed our commitment to equipping them with the necessary skills and competencies to serve effectively as LifeGroup leaders. Additionally, we have committed to checking in more frequently and consistently to assess how their groups are progressing in the following areas:

- Character (i.e., the fruit of the Spirit)
- Commitment to the group
- Confession (how open and vulnerable the group is with each other)
- Community
- Commission (is the group thinking about the great commission?)

Please do continue to pray for our LifeGroups. That they would be places where God's Word might be heard and lived out. That we might fulfill the command of Christ:

***"A new command I give you : Love one another. As I have loved you, so you must love one another. By this everyone will know that you are my disciples, if you love one another."
(John 13:34-35)***

Rev Jono Wong



Welcome Ministry

All praise and glory to God for another year of His faithful provision, for the growth of our LifeSpring community, and the addition of new members to the Welcome team.

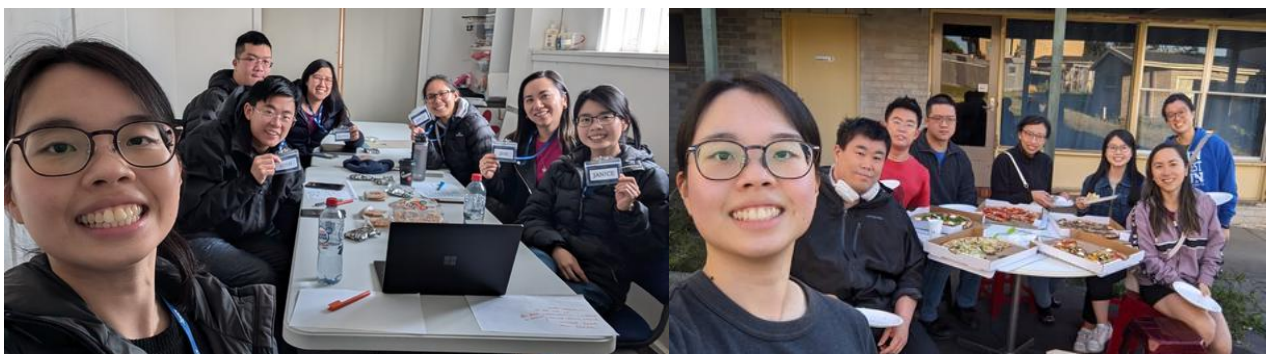
Several improvements were implemented this year to serve the congregation more effectively. These include streamlined communication and rostering systems, as well as the introduction of lanyards to visibly identify team members. These efforts have strengthened our ability to engage with newcomers, as well as LifeSpring members. Additionally, we have prioritized a deeper understanding of the ministry's vision, with monthly content sent out via email for the team to consider. Our vision is centered around Romans 15:7, which encourages us to welcome one another as Christ has welcomed us, for the glory of God.

The Connect Lunch remains an invaluable platform for newcomers and the LifeSpring community to be connected into a life group, explore ministry involvement, and consider church membership. It was encouraging to witness the relationships and opportunities that emerged from these gatherings.

Looking ahead, we prayerfully commit to humbly serving the LifeSpring community. We seek God's guidance to serve with the right heart attitude, sustain our efforts, and provide wisdom as we welcome all who join our church.

May God inspire us to grow together in faith and service as we pursue His purpose in the coming year.

In Christ,
Jess





Cherished – Women’s Ministry

Cherished 2024: A Year of Celebration, Reflection, and Growth

In 2024, Cherished—a women’s ministry rooted in Lifespring—celebrated 10 years of fostering fellowship, spiritual growth, and a deeper relationship with Jesus Christ. This milestone coincided with our church’s 40th anniversary, inspiring the theme “40 Years

in the Wilderness.” Together, we reflected on God’s unwavering faithfulness, drawing parallels to His guidance of Israel and His sustenance of our community. I’m grateful for every woman who joined us in deepening our understanding of God’s character and Christ’s redemptive work.

A Decade of Ministry, A Legacy of Faith

For 10 years, Cherished has gathered women to explore God’s Word and support one another. In 2024, we honored this decade while celebrating our church’s 40-year legacy through five meaningful events:

1. February 3: Kickoff Lunch

We launched the year with a joyful lunch, playing “What’s in Your Bag?” to break the ice and build connections, setting a tone of community and reflection.

2. March 23: Easter Reflection

Focused on Jesus as Intercessor, Advocate, and Mediator, this event explored humanity’s sin, our inability to save ourselves, and Old Testament attempts to reach God (e.g., Moses, the priesthood, 600+ laws). Through discussion, we celebrated Jesus as the ultimate fulfillment—reconciling, pleading, and praying for us. John Wesley’s “22 Questions” prompted personal reflection.

3. May 4: Entrust Event at New Hope Baptist Church

Partnering with New Hope Baptist Church, we examined the chaos of Judges, where Israel did “what was right in their own eyes.” This event emphasized entrusting our lives to God and fostering bonds across women’s ministries with the broader church community.

Continued

Cherished – Women’s Ministry

4. August 3: 10 Commandments (Part 1)

We explored the history and context of the first three commandments, reflecting on God’s character and our response to His law through group discussion.

5. November 14: 10 Commandments (Part 2)

Our final event covered Commandments 5–8, encouraging practical application in relationships and daily life.

Each event tied into our “40 Years in the Wilderness” theme, highlighting how Jesus fulfills Old Testament foreshadowing—leading us from separation to redemption.

Challenges Faced

Balancing deep theological content with accessibility was a challenge. We addressed this by weaving in interactive elements like games and discussions, ensuring engagement while staying true to our teaching goals.

Looking Ahead to 2025

As Cherished enters its second decade, we aim to:

- Expand outreach to welcome new women.
- Deepen our scriptural study with a focus on practical faith.
- Celebrate God’s continued provision as we build on 10 years of ministry.

Acknowledgments

Thank you to our church leadership for 40 years of faithful service, our volunteers who bring Cherished to life, and every woman who attended, shared, and grew with us in 2024. Together, we’ll continue proclaiming Jesus as our Mediator, Advocate, and Intercessor.

Leanne Lee and Michelle Chang





REMIX

REMIX is the youth ministry at CCCV Lifespring, committed to supporting the spiritual growth of highschoolers from year 7 to 12. The heart of this ministry is centered on Luke 2:52. In this passage we see Christ maturing, and growing in wisdom, stature, and in favour with God and man. This is our hope for every child that goes through REMIX: that they may grow mentally, physically, socially and spiritually fit.

During 2024, REMIX continued to grow exponentially. Our numbers have grown yet again over the last year with teens from every year level attending our fortnightly sessions. During our REMIX sessions, we have had the privilege of delving into the word and exploring tough topics like friendships, relationships, social media and living in a digital age. We have also been blessed with guest speakers who have come to share with the youth and encouraged them in their walk with Christ. We were also overjoyed to witness some of our youths commit their lives to Christ over the last year.

In 2024, the REMIX team has also grown with the addition of Jess Wong. She has been an incredible blessing to our team, and a further testament to God's provision over this ministry. Looking to 2025, as our team continues to support the youth in this new year, we would like to invite all of the members of the CCCV community to partner with us in prayer. Each new year brings a new cohort of youths, bringing a new set of joys, a new set of challenges and a new opportunity to trust in our God. Please pray for that he might give our team strength and wisdom as we strive to glorify him in this ministry, and please pray for God's continued provision over the youth in their daily walk with him.

Blessings,
Zac, Irwin, Jess & Janice





Prayer Ministry

Lifespring prays together, weekly before Sunday service, monthly with our brothers and sisters from the Cantonese and Mandarin services and monthly on Tuesdays during our corporate prayer nights. We alternate between meeting on Zoom and meeting in person at Lifespring for monthly prayer. The heart of our corporate prayer is aptly summarised in the following verses from **1 Timothy 2:1-2**.

"I urge, then, first of all, that supplications, prayers, intercessions, and thanksgivings be made for all people, for kings and all who are in high positions, that we may lead a peaceful and quiet life, godly and dignified in every way.

Our aim for pre-service prayer is to cover the church family through prayer. We pray for Sunday service, Pastors and leaders, church ministries, missionaries, members and visitors. We have seen the goodness and faithfulness of God through many answers to prayer. Here are some highlights:

- Praise God for the joyful moments: as we prayed for the safe delivery of babies in the Lifespring congregation.
- Progress in the church building project as we prayed for the project and building committee members
- Praying for healing for sister Rachel Lin's nephew baby Isaiah. We saw God completely heal baby Isaiah.
- Another aspect of our prayer was to support people including those going through loss, burn out and illness.

We continue to commit to God the prayer culture in Lifespring and for 2025 that we will **"Rejoice in hope, be patient in tribulation, be constant in prayer. Rom 12:12"**

Michelle Ng





Christianity Explored

Impact:

Our Christianity Explored (CE) course saw around twenty people involved over the eight Sundays it was run across October and November. Eight of these people were non-Christians interested in exploring the gospel, while the others were believers either accompanying their non-Christian friend, or looking to develop their skills in sharing the gospel with others. Each Sunday, we explored a different aspect of the gospel and what it means to be a Christian.

Two individuals involved over the course of CE have now joined Rev. Jono in LifeSpring's Baptism Course. Church members involved are also more comfortable to run something similar themselves in the future.

Challenges:

It was hard to maintain consistent numbers of participants across the eight weeks we ran the course. We hope to begin the course in August this year to avoid the busyness of the end of year we experienced in 2024.

We also found it difficult to keep the momentum of each Sunday session moving through the week. We're hoping to stay in touch with our participants during the week next time, so that we can encourage and remind them of any homework we want them to complete before the Sunday sessions.

Vision and Goals:

We would love to see similar numbers of participants with more church members inviting their non-Christian friends to join them in the program, and more consistent attendance each week. We also hope to see young believers trained up to lead similar Christianity Explored courses themselves in the future.

Continued



Christianity Explored

Opportunities and Needs:

The greatest need coming from this ministry is a need for a “next steps” program of sorts. This year we have some participants completing the Baptism course, but it would be great to have something for those who are still seeking and not yet ready for the Baptism course.

Appreciation:

Special thanks to Rev. Jono, Enoch Chiu, Olivia Chiu, and Siobhan Chan for helping the course run smoothly and for being great group facilitators!

Liam Huddleston and Enoch Chiu





Cantonese Congregation





Cantonese Congregation

Waiting for about half a year after the previous pastor of the Cantonese Congregation left, we were delighted to have Pastor John Ng take over the role of pastor of the Cantonese Congregation of CCCV at the end of June. Pastor John migrated from Hong Kong to Melbourne with his wife and three children at the end of 2023. After taking office, he felt the sincere care of both the church and the brothers and sisters. He was grateful that his family adapted smoothly and they also gradually brought new vitality to the church.

In 2025, the Cantonese Congregation will take "growing continuously and embracing changes" as its annual ministry direction and "reforming worship, revitalization of fellowship groups, and welcoming new members" as the core of changes. I deeply feel that 2025 is not only critical for the reconstruction of the church, but also shows that God is leading CCCV to a renewal and transformation as well as an embarkment on a new journey. The number of people attending Sunday services has shown a significant increase. There is an urgent need for brothers and sisters to develop a heart that strives to grow and renew in response to the calling.

In order for brothers and sisters to be more united in prayer to watch over the church, starting from 2025, the prayer meeting on the fourth Sunday of each month will be changed to 10:30 and held in the hall. All service personnel and members will pause their tasks and pray together, believing that praying for and receiving God's grace is the beginning of revival! At the same time, Pastor John actively encouraged members to care about, discuss with each other, give opinions and commit themselves to participation in the circumstances of the church. He encouraged participants in the church camp, which was held at the end of September 2024, in the form of games to think about the strengths and weaknesses of the Cantonese Congregation, hoping to create more open and frank atmospheres!

Continued



Cantonese Congregation

Reforming Worship

As the church grows and new members join, believers need to be more equipped to undertake the worship ministry. Pastor John designed a series of training programs for worship, such as the "Worship Service and PowerPoint Training" on 13 October 2024. The newly trained PowerPoint operators have already served in worship. At the end of March 2025, the "Worship Chairman/Hymn Leader/Choir and Pianist Training" will be held to enhance the music service in worship, in order to establish a more skillful service team and cultivate the growth of believers!

Starting from January 2025, the program of the Holy Communion worship will be changed, in which the monthly verses, devotional hymn, Trinity hymn and Amen hymn will be omitted, allowing the participants to focus more on three parts of the worship - singing, sermons and the Holy Communion. This will give the participants more room to praise and meditate, and we hope that it will be easier for newcomers and new members to focus on the worship.

Revitalization of Fellowship Groups

In the past, many church members reported that there was a lack of communication between fellowship groups and they did not know each other's situation. Many believers even did not know how many groups there were in the church, let alone recommend them to others. At the beginning of 2025, the fellowship department integrated the information of different groups, designed fellowship group overviews and updated online information. In the second quarter, a group leader seminar will be held and cross-group activities will be organized. We hope that brothers and sisters will actively invite newcomers to join the groups. Pastor John also outlined "Suggestions for Group Elements" to encourage that truth, spirituality and service should be included in the elements of the groups; gatherings specifically designed for newcomers should be held at least 1-2 times a year. He also hopes to enhance hymn leading and Bible study training next year so that everyone in the groups can become a warrior.

Continued



Cantonese Congregation

Welcoming New Members

Many brothers and sisters feel that God has been leading many newcomers, especially Hong Kong immigrants, to the church, but at the same time the attrition rate is also high. The church really needs to be renewed and grown in all aspects to meet the needs of new members. On 24 August 2024, we co-organized a Cantonese opera evangelistic meeting with the Grace Song Evangelism Group of Melbourne, with more than 50 new participants. The "Christmas FUN Day" was held on 7 December 2024, with nearly 80 new participants to share the joy of Christmas with us. A "New Year's Eve Dinner" event was held on 25 January 2025, in which newcomers who have just arrived in Australia could experience the joy of the New Year's Eve gathering together with our brothers and sisters. The "Believe Abundant Life Journey" (the repositioned and updated Alpha Course ministry) will be held in March and April 2025. Currently, 11 non-believers have signed up. We hope that the 5-week peer gathering will help them build friendships with church members and embrace the abundant life given by Jesus. The "Magnificent Journey – A Special Outreach Term Break Family Activity" will be held on 9 and 16 April 2025, in which parents and children in the community could participate in activities beneficial to both the mind and body during the school holidays. We hope that the new changes will make the church more lively and make every new member who comes to the church feel warm and welcome, and is willing to receive God's great love!

Pastor John Ng





Worship Ministry

Worship department has now 4 people serving when two sisters joined the ministry in the second half of 2024. Pastor John also participated in the meeting and has given us a lot of advice. He also led the training for people who serve in different positions such as: projection training on October 13, 2024, hymn leading, accompaniment singing and piano training on March 30, 2025. There are plans to provide usher training again in August to update and encourage people, hoping that more brothers and sisters can participate and serve in the ministry.

Under the leadership of Pastor John, the Worship Department has also updated and streamlined the content of the Holy Communion Sunday in the second week of each month so that brothers and sisters can have a smoother flow and more time to focus upon the meaning of Holy Communion and reflect upon Christ's love on the cross.



The content of our Holy Communion Sunday worship had been very detailed for decades and it would not be easy for all brothers and sisters to accept or adapt to the changes made all at once. As such, after receiving some feedback from members, we have made some minor changes, hoping that everyone can adapt to the new changes as soon as possible. In this generation, we all need to keep up with the times and renew ourselves to become modern people.

Wing Kwan



Prayer Ministry

We are thankful for the brothers and sisters who attended the Wednesday night prayer meeting regularly. We praise and thank our Lord each time for the grace He has given us.

Most of the time, we pray for the church's ministries and needs. We also remember and pray for the needs of our brothers and sisters, as well as for local community and the world. Prayer is what Jesus has taught us by examples and we firmly believe in the power of prayer.

Starting this year, we have an additional prayer meeting at 10:30 am on every fourth Sunday in the church's main hall. We invite you to come and pray with us and become a prayer warrior so that we will experience the grace of the Lord together.

Suggestions for prayer ministry are welcome.

Please contact Pastor John or Brother Philip Chiu. Thank you.

Phillip Chiu





Bible Study Groups

The leaders faithfully conducted the Bible study courses almost all year round:

1. Bible Exposition Institute Bible Study courses

a) Friday Night Bible Study class (Cantonese and Mandarin groups, in-person/online): TDSC Theology and Discipleship Certificate Course

Completed: "Major Covenants in the Bible", "Theory of the Bible, Theory of God", "Theory of Christ, Theory of the Holy Spirit"

Progressing: "Theory of the Apocalypse" (Commenced)

b) Sunday Afternoon Bible Study class (Cantonese, in-person): The 2nd CBSC Bible Study Certificate Course

Completed: Books of Matthew, Joshua/Judges/Ruth & 1 and 2 Samuel

Progressing: 1 Corinthians, Philemon, Obadiah (Commenced)

2. Sunday afternoon Cantonese Bible Study class (online)

Completed: Books of Ephesians, Romans & Theology and Life – How to put the Apostles' Creed into practice, Book of Malachi.

Progressing: Books of Ezra, Nehemiah (Commenced).

Good news:

Thanks to the grace of God, Pastor Dr Patrick Tang, the president of Bible Exposition Institute, travelled to Sydney in early November last year to attend the 18th anniversary of the Australian Bible Exposition Institute and presented certificates to graduates of each CBSC Bible Study Class.

CCCV students of the Melbourne MBW3131 class who received certificates are:

Session 1: Cindy Chan, W K Chan & Kelly Chan

Session 2: Kai Hong Wong, Tracy Cui & Shirley Wu

Session 3: Kai Hong Wong & Sonia Leung

Heartfelt congratulations to all the graduates!





Bethany Group

Because of the love of God and under His guidance, the Bethany Group hopes to share His love with many more others and also be the support for brothers and sisters. Looking back at 2024, in terms of learning biblical truth, Timmy led us to complete the study of Ecclesiastes as well as the special sharing of Ps John. In terms of service and fellowship, we have games, sharing, badminton, dinners, and participated in the church's Christmas fun days with the new friends we invited.

As for the direction of the Bethany Group in 2025, we hope to practice the goal of the group "Spiritual Growth and Mutual Support". This year we will be studying the Books of 1 and 2 Corinthians. There will also be a special sharing by Ps John. As for serving and fellowship, we will have joint group activities, such as the Passover dinner in April and a mission activity "The Journey" in September. We also encourage group members to invite new friends who are not yet believers or brothers and sisters who are not in a group to join us. This year we will add a new spiritual sharing session, where group members will take turns to share their respond to sermons or what they learned in quiet time, hoping to help group members to fellowship spiritually and practice spiritual exercises.

Kelly Chan





Elim Group

Praise the Lord!

In 2024, the Elim cell group continued to meet regularly, gathering once a month to study God's Word and support one another in faith. We are blessed with 11 committed core members, each playing a vital role in the fellowship. Our Bible study sessions were structured around carefully selected online study resources, and we took turns leading discussions. This not only deepened our understanding of the Scripture but also helped members developing confidence in leading Bible studies.

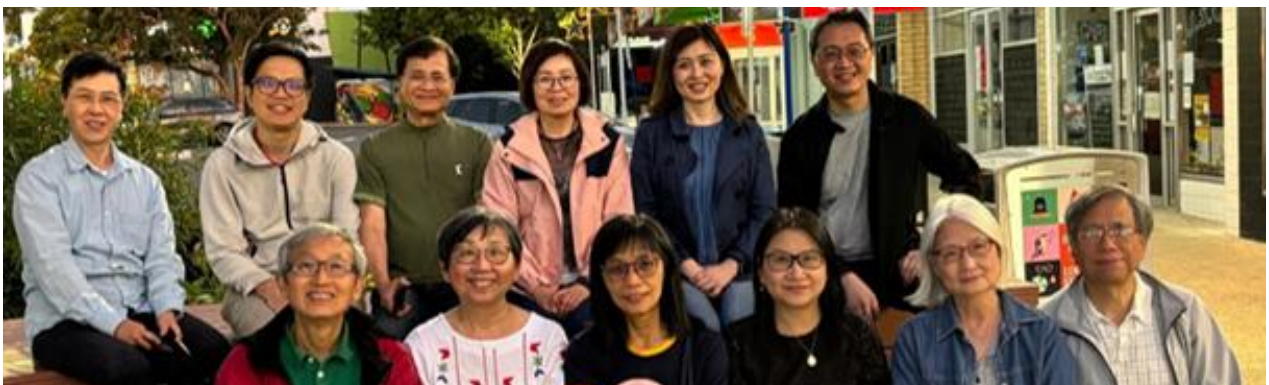
Beyond studying the Word, we prayed for one another and shared in each other's lives, strengthening our bond as a Christ-centered community. We also enjoyed two memorable outings—a day trip to Warburton and a hiking on Mt Lofty. These outings provided wonderful opportunities to connect with one another and invite new friends to experience our fellowship.

Looking ahead to 2025, we remain committed to meeting regularly and starting new Bible study lessons that cater to the spiritual needs of our members. We will continue to review and tailor our group activities to ensure relevance and engagement. As our church grows, we hope to extend our invitation to new members, welcoming them into our community of faith and encouragement.

"And let us not neglect our meeting together, as some people do, but encourage one another, especially now that the day of his return is drawing near." — Hebrews 10:25

May God continue to bless and guide us in the year ahead!

Angel Lee





Four-Thirty Group

Thank God for leading the 430 Group in its growth and service in the past year. We welcome young families to participate, provide a platform for everyone to encourage each other, as well as learn and grow in the Lord. We meet at 4:30pm on the second and fourth Sunday of every month at church. During the meeting we have worship songs, Bible study, prayer and sharing, so that brothers and sisters can gain strength from the word of the Lord.

This year we specially held a New Year Love Feast, inviting new friends to participate and build deeper relationships through fellowship and sharing. In addition, there are plans to hold Easter outings and other activities in the future, hoping to allow more families to experience God's love in a relaxed and joyful atmosphere.

We thank God for His protection and guidance over the past year. We look forward to having more families join us in the new year, growing together in faith, supporting each other, and bearing witness to God's grace. May God continue to lead the 430 Group, let us be a blessing and glorify His name!

Mary Choy





Caleb Fellowship

Caleb Fellowship is a small group that mainly serves the elderly and retired people.

We meet on the first and third Tuesday of each month, starting at 10:30 am and ending at around noon.

Our gathering format has been adjusted since the pandemic with meetings online in the first week and in-person at church in the third week which we also have lunch together.

When the activity is conducted online, it starts with some catching up and greetings, followed by singing hymns, message sharing and praying. The number of people attending the gathering is generally around a dozen people. While we meet in person at church in the third week, activities are similar to that of the online gathering. Occasionally there may be some simple exercises, and after the gathering, we shared a delicious lunch prepared by Sister Mary. At times, alternatively, we also had Yum-Cha together. The number of people in the in-person gathering was generally about 20.

We also consider the feasibility of making some minor adjustments to the content of the event.

In January 2025 at an in-person meeting, Caleb Fellowship invited our brother Dr. Fai Ming Tso to give us a talk about "Cognitive Disorders". In addition to the usual group members, there were brothers and sisters from church and also some friends invited attended the meeting with a total of 60 people on the day. It was a warm and happy gathering which had brought us great encouragement.

We will arrange more talks on topics that are of interest and relevant to the elderly as well as consider arranging some outdoor activities if conditions permit in the future.

We ask all members of CCCV to encourage and introduce relatives and friends around you to join the Caleb Fellowship.

Please contact Ps John Ng, Fung Lam, Sonia or Susan.

Fung Lam





Sisters Group

Your right hand will hold me fast (Psalm 139:10) reflects how God has supported the Sisters Group last year.

With the departure of Mrs. Ivy Yu; then Eva Wong left to pastor another church; Mary Tai also followed her husband to serve in another church after getting married. With another leader returned to live in Hong Kong, Sisters Group was on the verge of collapse. However, God has miraculously brought Pastor John to our church and reignite the Sisters Group. Jane (one of the church deacons) assisted in publicity and recruitment of new members and the group has now returned to its previous state.

Despite this experience, the sisters' enthusiasm in sharing the gospel, serving the church and the community has never diminished. We participated in the table setting (design and manufacturing) for the church's 40th anniversary celebration, and provided food for the "Christmas Fun Day" on December 7th. On March 1 this year, Beatrice shared her experience in facial skin care as an outreach group activity to attract participation of people outside of the group or church.

We pray that Sisters Group will have more opportunities to serve more people in the coming year.

Julia Poon/ Beatrice





Cross-district Group

The Cross-district Group has been established for more than 20 years and currently has 13 members. We gather on the first and third Saturday of each month from 5:00 pm to 7:15 pm. Our meetings are rich with varieties including hymns of worship, Bible study, sharing and prayer. After the meeting, we often go out for dinner together, and occasionally stay in the church to share the food brought by group members and develop deeper relationship with each other.

We finally completed our study of Genesis in October 2024 after working hard for nearly three years. Since last November, we have begun studying the Book of Exodus. This book of scripture constantly reminds us of God's grace of salvation and the fickleness of human hearts, allowing us to appreciate God's faithfulness and guidance more deeply.

Several of our group members actively participated in the Christmas Family Fun Day in December 2024, demonstrating the team's cohesion and enthusiasm. We hope that all group members will continue to actively participate in the church's activities and ministry projects in the future, and witness God's grace and guidance together.

May God continue to lead our group so that we can support each other on the journey of faith, grow together, and become a blessing to the church and the community.

Anissia Cheung





Happy Sheep Youth Group

Since the Happy Sheep Youth Group started meeting on August 19, 2023, there are now five young high school students from Hong Kong attend regularly, leading worship and games at each meeting. They also participate to serve in the Sunday worship service by playing piano, operating power point slides, and at the church's outreach projects (responsible for a game booth on Christmas Fun Day and assisting children's activities in the "Colourful Journey" program).

Praise God that members' knowledge of the foundation of Christian faith and sense of belongings to the group and church has greatly improved after more than a year of church and fellowship life. Attending church is no longer simply because of being obedient to their parents. However, the needs and care of the group members become more diverse as they grow – two members are taking VCE this year and will go to university next year, while the other three are still in junior high school. Please remember their needs in this regard, and pray that God will prepare a female leader for them.

Kai Hong Wong





Outreach – Mid Autumn Festival

2024 Mid-Autumn Festival Cantonese Opera Gospel Ministry

1. Ministry Background

Melbourne Grace Gospel Cantonese Opera Evangelistic Group (abbreviated as Grace Evangelistic Group) is advised by Rev Stephen Lai. It has been established for several years and has invited teacher Yin Wong to be its mentor. It is composed of brothers and sisters from different churches who are determined to spread the gospel through Cantonese opera. With the approval of Pastor John Ng, Sister Eva coordinated and co-organized this evangelistic meeting.

2. Preparation and Execution

- Prayer preparation:

Everyone prays for the invitation list, speaker's message, testimony sharing and meeting schedule.

- Ministry Partnership:

Rev Lai gave a gospel message on the theme of Mid-Autumn Festival, sister Lei shared her life testimony, Pastor Cooky Wong served as the chairman and led the ice-breaking game, and finally Pastor John Ng introduced CCCV and gave a blessing.

CCCV brothers and sisters are responsible for sound, power points, spiritual conversation facilitators, reception and other services.

The host is Brother Raymond, who is a member of Restaurant Ministry.

The restaurant team prepared hundreds of sumptuous lunches, festive meals, and exquisite gospel gift packages. Gospel elements were incorporated into everything from the dinner to the gift preparation.

3. Result and Follow Up

2 new comers decided to believe in the Lord on the day.

A contact file was created.

We continue to follow up and found that one of the sisters who made the decision has been attending the catechism class regularly and is expected to be baptized by the end of the year.

Another sister who has made the decision participates in the sisters' fellowship regularly. Several participants also continue to receive personal evangelistic follow-up.

Continued



Outreach – Mid Autumn Festival

4. Thanks giving and the Outlook

Thank God for protecting the weather and the meeting schedule, and especially for seekers who took the initiative to ask questions about faith. In 2025, it is planned to organise festival gospel training courses and strengthen the follow-up training system.

Thanks also to brothers and sisters for their harmonious and dedicated service.

Conclusion:

This evangelistic event has allowed us to gain experience, learn more about care and communication skills. May God continue to water the seeds he has sown and prepare us to become diligent workers.

Sonia Leung





Outreach – Christmas Fun Day

"Hallelujah!" Thank God ~
We really need to praise our Creator loudly!

Starting from God's calling to Pastor John leading the preparatory committee to form a team of more than 30 volunteers, the preparation of the "Christmas Fun Day" took more than two months. The entire event was full of God's amazing grace for CCCV. During the preparation and process of the event, we encountered many tests of faith, such as whether the event required a license, material transportation, publicity, weather, number of people, and so on, in which we learned how to be humble and obedient and trust in faith, because God is in charge of everything.

Proverbs 3:5-6

"Trust in the LORD with all your heart, and do not lean on your own understanding; in all your ways acknowledge him, and he will make straight your paths."

The event invited local families in the neighbourhood. Thanks to God's blessing, 120 people signed up within a week of the launch of the promotion. The event was held in the church premises in the morning and afternoon, with indoor game booths, street food, an inflatable trampoline and other activities. Therefore, the biggest challenges were the planning of the venue, safety issues and manpower allocation, all of which had to be handled properly. Thank God for a group of experienced brothers and sisters who supported and helped one another.

Just when we thought everything was ready and we were counting down, we saw that the weather forecast for that day was 90% rain and thunderstorms. Since we had arranged to rent an outdoor inflatable trampoline and the weather would also affect the number of families coming, we knew that we could only pray and let God personally protect and lead the entire event.

Continued



Outreach – Christmas Fun Day

A few days before the event, another test of faith arose. The company we rented the marshmallow and popcorn machines and trampoline from has lost contact! They were supposed to notify us of the delivery time one week before the event, but we were unable to reach them by email or phone. It was not until two days before the event that the company owner responded, confirming that he would arrive four hours before the event on Saturday. At 7 o'clock in the morning on the day of the event, it was drizzling, and the rental company did not show up as promised. We were very anxious and could only pray, "Let us fully submit to God's control and guidance!"

Just 30 minutes before the event started, the rental company finally arrived! I couldn't help but shout "Hallelujah"!

As it was still raining in the morning, only ten people showed up out of the sixty who had signed up. Even though there were only ten participants, it did not cool down our brothers and sisters who were enthusiastic about serving. They still worked hard to be salt and light for the Lord. In the afternoon, God's mighty power was manifested to CCCV one by one: the thunderstorm disappeared, replaced by a large expanse of sunshine. What impressed me the most was that we, a group of young seedlings, kept inviting passing vehicles and pedestrians outside the church to come in and participate. Volunteers also continued to contact some families who did not come in the morning so that everyone could share God's wonderful deeds.

He has made everything beautiful in its time. He has also set eternity in the human heart; yet no one can fathom what God has done from beginning to end.

Right! God's arrangements are actually beyond our estimation! How will He manifest Himself? How will He work? It's something we can't fathom.

We are very grateful. We had a total of 77 participants that day: believers, non-believers, and those looking for a church. After the event, we continued to keep in touch with these families. Some of them are now participating in activities and worship of our church. Some will even participate in the upcoming "Believe Abundant Life Journey" and are willing to learn more about God! Hallelujah!

Continued



Outreach – Christmas Fun Day

Thank God for giving us a group of devoted brothers and sisters in CCCV to serve and cooperate with one another in accordance with their various gifts given by God: from hospitality and care, to arranging games, handcrafts, food, story-telling, sharing songs, etc. They worked together so well, as the Bible says:

“So Christ himself gave the apostles, the prophets, the evangelists, the pastors and teachers, to equip his people for works of service, so that the body of Christ may be built up”

“From him the whole body, joined and held together by every supporting ligament, grows and builds itself up in love, as each part does its work.”

I am grateful for everyone’s prayers and for the service of the pastoral team.

May all glory be to our Lord Jesus Christ! Amen

Karmen Leung





Outreach – Lunar New year Eve Dinner

Traditional Reunion dinner before Lunar New Year

Thanks to God's guidance, we were able to hold a warm family reunion dinner on January 25th. The Christmas activities allowed us to make many new friends, and this reunion dinner was a great opportunity for everyone to deepen their relationship with brothers and sisters and the church. There were about 40 people attended the event that night, and the atmosphere was lively and warm. Cecilia and Felix led everyone in writing Spring Festival couplets adding to the festive atmosphere. Beatrice carefully prepared homemade red bean paste dumplings, while other brothers and sisters cooked a variety of delicious food, allowing everyone to feel the love of the Lord and the warmth of fellowship in laughter and sharing.

May God continue to guide us and let love continue to grow!

Mary Choy





40th Anniversary Camp

In 2024, CCCV's three congregations came together and held a very meaningful church camp. This was the first church camp held since 2016, and it was also the year to celebrate CCCV's 40th anniversary.

The church camp committee spent more than a year of preparation. Under the leadership, arrangement and planning of Mish Tu, we always had relaxed meetings to discuss and divide up tasks while having breakfast at McDonald's. God has protected and guided us from preparation, planning, arrangement and even during and to the end of the camp. Thank God for His constant provision and faithfulness. We all enjoyed and had fun at the church camp.

In particular, the highlight of the camp was that it allowed brothers and sisters from the three congregations and friends who were invited to participate to gather together. People had conversations and got to know more about each other during meals, activities, worship, campfires and prayers, hence achieving the theme of the camp which was "Unity." Not only that, two young people decided to believe in the Lord. Thank God! I hope that more seeds will sprout and grow according to God's will.

We collected feedback both verbally and through online questionnaires from participants on the entire camp. The overall feedback was positive and there were also many good suggestions. We hope that there will be more improvements in the future.

We would like to thank everyone for their support for the event, especially the generous donations from individual members which had provided appropriate financial support for participants in need and families with children.

Fandy Liang





Mandarin Congregation





Mandarin Congregation

Looking back on 2024, in this year the Mandarin congregation as part of the church, experienced God's faithfulness and grace, and witnessed the goodness and care of His presence. Throughout the year, several young families joined our congregation. By the end of the year, two brothers and sisters were baptized, and a total of seven people transferred their membership to join our church family. In 2024, one of our sisters, following God's calling and guidance, completed the assessment and evaluation process of a missionary organization. She is set to embark on her missionary work in July 2025, and since CCCV is the sending church, this is truly God's grace and blessing. May our church continue to be used by the Lord to raise up more workers and disciples who wish to follow God's will.

1. God's Word and the Church Pulpit

God creates His people through His Word, and also remoulds them through His Word. Romans 10:17 reminds us, ***"Consequently, faith comes from hearing the message, and the message is heard through the word about Christ."***

God's Word itself sets the schedule for preaching. Both pastors and the congregation grow and mature in life under God's care and pastoring, to be used by the Lord.

The church pulpit is sacred, and correct expository preaching is especially important. We thank God for His provision for the Mandarin ministry's pulpit this past year, particularly for the internal speakers in our church. It is a great blessing and responsibility to have so many brothers and sisters being used by the Lord, receiving theological training, and faithfully preaching God's Word. This year, Pastor Hu systematically preached two sermon series: "The Sermon on the Mount: The Beatitudes" and "Romans". The Beatitudes serve as practical guidance for a transformed Christian life, while the doctrinal truths in Romans lay the foundation of Christian faith, helping believers to develop a correct understanding of God and mankind. Pastor Li Na preached on Paul's pastoral letters, "1 & 2 Timothy", reminding and inspiring us all to give thanks for God's Word and faithfully serve as His disciples to be used by Him. Brother Simon's sermon series on "Hebrews" allowed us to gain a more thorough understanding and reap greater benefit about the core beliefs as revealed in the Bible: "with Jesus Christ at the centre". We are also grateful for every message shared by Brother Timmy - each sermon was unique, and the congregation was richly blessed every time. As the church functions as one body, the use of the pulpit and mutual support require prayer for God's will and guidance.

Continued



Mandarin Congregation

In 2025, we are excited to invite Brother Phil from the Cantonese congregation to preach at the Mandarin service. We also hope that the pastors of all three congregations will engage in more prayer, communication, and collaboration regarding biblical teaching from the pulpit. We are also making arrangements for Brother Kai Hong from the Cantonese congregation to preach at the Mandarin service as well. The internal resources of the church are a precious gift from God. May He use the theologically trained brothers and sisters within our church to bring forth the power, blessings, and admonition of His Word through their preaching ministry.

2. Process of Personal Transformation in Accordance with the Bible

The church's Bible study and small group discipleship are key to the spiritual growth of believers. The Bible also promises us that the Holy Spirit's most important and powerful work is to preserve, guide, and inspire the church in passing down the faith. When Christ said, **"The Spirit of truth... will guide you into all the truth" (John 16:13)**, He was speaking to His church. The word "you" refers to an organic whole body that grows in Christ. This concept of "the whole" reflects God's intention in the process of building up the Mandarin congregation and His will for CCCV as a whole. The growth and development of the Mandarin congregation depend on each individual's understanding of biblical truth, correct thinking, and response to and practice in personal transformation. Only when personal lives are rooted in the Christian faith can believers be rightly united with the community, allowing for holistic spiritual growth of the community and acceptance by the Lord for His purposes. In 2024, the "Personal Transformation in Accordance with the Bible" discipleship course was incorporated into our existing Bible study groups. This course is designed to help the congregation experience true personal transformation under the teaching and guidance of Scripture, and to establish a biblical worldview. Through this, believers are encouraged to live out their faith in their families, workplaces, and church life, influencing others by the transformation of their own lives.

Continued



Mandarin Congregation

3. The Commitment and Growth of the Mandarin Congregation

At this stage, the Mandarin congregation is in a different situation and phase of development compared to the other two congregations in the church. Both the English and Cantonese congregations have relatively more committed members, whereas a key challenge for the Mandarin congregation is to seek God's guidance in fostering greater commitment among believers. There are many reasons why believers struggle to commit – some are busy with work and family, some are still observing and exploring, and others may have personal or external circumstances that hold them back. However, the church exists for God, for the saints, and for the world – this is her purpose. To be committed to the church means to be committed to Christian fellowship.

Christian love is motivated by the experience of being loved. In the world, people also have an inner motivation for love, often stemming from their need to feel loved.

Many people enter the church with this mindset: they have not yet experienced the love of salvation but feel a deep need to be loved, so they seek love. The Mandarin congregation has seen many individuals coming in search of self-fulfillment and emotional connection. In today's cultural context, people tend to prioritize personal feelings and needs, desiring tangible expressions of love and care within a church community. However, without true fellowship in Christ and genuine acceptance of one another's lives, this self-focused pursuit of "love" can become a source of bondage, division, and even a destructive weapon of attack. Christian love flows from the experience of being loved by Christ. This ultimate experience of love was demonstrated by Jesus Christ at its climax on the cross: ***"But God demonstrates his own love for us in this: While we were still sinners, Christ died for us" (Romans 5:8)***. Only by truly experiencing the love of Christ in the fellowship of believers will people be willing to commit – to the mission, to the church, to the fellowship, to ministry, and to discipleship training.

Continued



Mandarin Congregation

Conclusion

God's greatest blessing to His people is "Emmanuel" – He desires to be with His people, and He is among us. The Mandarin congregation is being built up by God, and a group of believers who recognize and embrace the church have joined. They are in the process of being led and moulded by Him. The next step for the Mandarin congregation is to build a fellowship that is promised and accepted by God. This is both a responsibility and an important calling for pastors and ministry co-workers. Though God calls each of us individually, He intends for us to live in a community. Without community, there can be no spiritual maturity, no true life, and no ministry that is pleasing to God. The cross is at the centre of all true fellowship. Therefore, for our fellowship to grow deeper and more mature, we must rely on the cross. We must continually nail "ourselves" on the cross – our selfishness, self-interest, self-centeredness, and self-righteousness. The cross calls us to sacrifice ourselves for others. It means loving God and loving people, being willing to be broken and reshaped in the love and truth of Christ.

May our loving and faithful God continue to guide and sustain the Mandarin congregation, leading it forward according to His will. With sincere gratitude and prayers, we entrust it all to Him!

Pastor Jeremy Hu



Transfer

Time flies. I have been worshipping at CCCV for almost a year and finally decided to transfer my membership there. I am like a homeless child who has been wandering and finally settled down in the spiritual home that God has prepared for me. I met many brothers and sisters who are determined to follow the Lord here. I also benefited a lot from the Bible study class every Sunday.

Although the number of people in the Mandarin congregation is small, they are all elite soldiers who have followed the Lord for many years. Every conversation and sharing in the Lord bring me light and they use God's words to illuminate my way forward. Every time when I was weak and fell, the prayers and care of brothers and sisters gave me great strength, allowing me to have faith even in this dark world and always look up to God's grace!

My daughter Catherine also loves CCCV's Sunday school. She loves to share every bit of the Sunday school with me. At Sunday school, she not only felt the teachers' reverence for God's Word, but also the children's thirst for God's Word. I believe that all this did not happen by chance. In CCCV, I see a church that fears God and a group of pious believers who are united in the Lord and are led by the same Holy Spirit. I am very grateful to be able to come and join such a church family in the Lord.

Merry Xu





Growth In Christ

It has been a year and a half since we came to CCCV.

Our first impression when we first came here was that the pastors' sermons were great and brothers and sisters sang very loudly during hymns time. Pastor Hu would arrange for everyone to sit down and enjoy refreshments to share what they have learned during the sermon after each worship service.

Through sharing and refreshments, we quickly became familiar with the brothers and sisters around us, and then we found that everyone was very kind and humble. Gradually, we found that not only the pastor preached well, but also the pastor's wife preached well, and even the brothers who were invited to preach were very good. Sometimes they would invite teachers from the seminary to speak, which really benefited us a lot. Our two children also quickly made good friends in Sunday school and had a lot of fun.

A few weeks ago, my mother (mother-in-law) passed away. The church, pastors, brothers and sisters kept caring for us, praying for us, and arranging funeral services during our most difficult time. We are deeply comforted by everyone's care and love. We thank God and thank everyone.

Our church has currently started a new building project. We are fortunate to witness brothers and sisters working together to expand God's house and His family.

May God bless his church, and may CCCV bear good witness for God.

Roy & Ling





Missioning

I will go to Thailand on 18th July 2025; and start my ministry with Chinese Christian workers who are serving God in different parts of the world. Looking back on my mission journey, I got God's calling when I firstly met with Pastor Lok in 2021. I was not only moved by his vision of supporting and caring for Chinese Christian workers but also led by the Holy Spirit to respond to God's call immediately – trust and obey His plan and arrangements, and willing to go wherever He sends me to.

In fact, I have never thought of going on a mission, and my understanding of missionary work is very limited. But I feel honoured and at peace for this calling and assignment. It is truly wonderful to be able to work for God. I put myself in His good hands, and surrender to his grace. I firmly believe that if He has chosen me, He will guide me and has sufficient provision for me. What I should to is 'trust and obey'.

God's plan is not coincident. He led me to study for a master's degree in social work in the UK where my greatest achievement was believing in the Lord and becoming a Christian. Later, He took me to Melbourne to pursue my PhD degree and work in caring community sector. These are all qualifications and applicable work experience to make me prepared for God's work in the future. In addition, God arranged me to join Chinese Christian Church of Victoria(CCCV). My ministry has been recognized by Pastor Jeremy Hu, brothers and sisters of CCCV. It is also very grateful to have support from CCCV which is my sending church for the missionary work. All this absolutely is God's plan and grace.

I used to be a "Sunday Christian". Since I had received God's calling, I started to participate actively in trainings, fellowship, daily Spring Water Bible study and prayer groups etc. All this not only has enriched my spiritual growth but also equipped me for the upcoming missionary work. Praise our good Lord who is leading my mission journey and providing what I need to do a good job for Him.

Continued



Missioning

As for the actual work in the mission field, I have entrusted it to God. I am willing to do any kinds of work according to His plan. In fact, Everything is under God's control. He has arranged our Team Leader, Rev Lok to assign me to participate in caring about Chinese Christian Workers; and will also help develop counseling support service for them.

Genesis 12:1-9 records God's calling to Abram, instructing him to leave his original comfort zone and his own tribe to go to Canaan which was prepared by God. Abram went according to the Lord's command. At that time, he was already seventy-five years old.

When we embark on the missionary journey, our experience is a bit like Abram's. We believe in God's calling, trust in His provision, follow His plan, and rely on faith to leave our familiar home, relatives and friends to work for God in a foreign land. Of course, our separation is temporary and cannot be compared with Abram's mission.

I pray that God will continue to guide and give me strength and wisdom so that I can be the salt and light to serve anyone in the mission field. I hope that brothers and sisters of CCCV will pray for me and be the strongest shield for my ministry. Amen.

Caroline Yuen





Mandarin Congregation Activities (MLT)

Daily Living Water Devotions Fellowship

If a Christian wants to grow healthily, he must absorb enough spiritual food every day, otherwise he will be malnourished and die. Two years ago, the Mandarin congregation set up a group on a social media platform. The brothers and sisters in the group (including our pastor) use a devotional booklet called "Daily Living Water" to study and meditate on the designated scriptures every day and spend quiet time with the Lord. Every day, a group member takes turns to share the gains of the day in the group. This practice not only encourages brothers and sisters to develop good devotional habits, but also lets everyone know that there are many fellow brothers and sisters to accompany them, which plays a role in mutual encouragement. I believe that the brothers and sisters who participate in it can not only be fed by God himself, but also taste the gains of other brothers and sisters.

Daily Living Water helps us to meditate on the Bible in an inductive way, and guides everyone's ways of thinking from four aspects. The first is "content observation", which helps us to understand the scriptures objectively. The second is "reflection and meditation", which allows everyone to meditate on the scriptures more deeply by asking "why". The third is "personal feelings", which connects God's words with our hearts. The fourth is "resolutions and application", which helps us apply the Word of God after meditation in our lives. Finally, it ends with prayer.

In addition to online sharing, we also have physical sharing sessions to promote deeper and broader sharing. Currently, there are 19 brothers and sisters participating in it, accounting for more than 60% of the number of people who regularly attend Sunday worship. I hope that the Lord will use this platform greatly to better shape the spiritual lives of brothers and sisters. Amen!

Continued



Mandarin Congregation Activities (MLT)

Picnic at Dandenong Ranges Botanic Garden

The rhododendrons garden is full of colourful flowers in spring. Brothers and sisters chatted with joy and appreciation of the beautiful flowers and plants created by God. During the break, we shared the food we brought in the pavilion. The laughter attracted some Chinese-speaking tourists to chat with us and share our snacks and fruits. We warmly invited them to come to church when they have time. We hope to organize more such activities in the future, so that everyone can relax in the beautiful nature and breathe fresh air, strengthen the understanding and relationship between each other, and have the opportunity to let strangers around us get to know us.



Baptism Ceremony

On Christmas Day, a day of universal celebration, Michael and Rachel from the Mandarin congregation were baptised and pledged that they were willing to believe in Jesus Christ and be under His name. They wanted to find the meaning of life in this world and were willing to go to church to learn more about Christianity. After more than a year of studying in the catechism class and baptism class, they firmly believed and were baptised. May all brothers and sisters continue to pray for their faith and growth of their spiritual life, so that they can experience God in their life, work and service, rely on God, and gain peace and hope in the Lord!



Continued



Mandarin Congregation Activities (MLT)

New Year Thanksgiving Gathering

Due to the shortage of volunteers in some service roles in the Mandarin congregation, there have always been some brothers and sisters from both the Cantonese the English congregations to help with worshipping, playing the piano, and preaching on the pulpit. Therefore, at the end of the year, we reflected on God's grace and invited all the brothers and sisters who participated as volunteers to have dinner together to share God's grace in the year. Through this gathering, everyone shared their praise and gratitude to God, and also got to know each other better, encouraged each other, and strengthened everyone's determination to continue to serve together in the coming year, so that more people can witness that our three congregations are united in the Lord, breaking the barriers of different cultures and languages, and demonstrating the power and glory of the Lord's love with actions!



Continued



Mandarin Congregation Activities (MLT)

Sisters Fellowship

As the number of sisters in the Mandarin congregation continues to grow, the Mandarin Leadership Team acknowledged the need of establishing a sisters fellowship. In particular, the current social and economic instability, job competitiveness, and children's education issues have exacerbated the physical and mental pressure on sisters. Although the pressure on brothers is not small, women's unique physiological and psychological characteristics require more support to relieve some emotions and pressure. As a result, in February this year, several initiators began to organise and invite each sister to come out for dinner and communication according to their time and place. This, firstly, is to have more interaction among the sisters to enhance understanding, and, secondly, is to collect everyone's suggestions and expectations on the meeting time and the format of this sisters fellowship. It is currently going very smoothly, and almost all the sisters are happy to participate. We pray that God will continue to lead and use this sisters fellowship, so that the sisters can continue to grow in life through sharing and encouragement with each other, prayer and Bible study, learn to entrust everything to the Lord, live out the peace and joy from God, and become a blessing to every family!



Sunday Tea Party

After every Sunday worship, the Chinese Church has a tea party for about an hour. Brothers and sisters enjoy tea together, communicate about the latest news, and take turns to share their feelings and thoughts on the sermon of the day. The tea party also provides an opportunity for us to relax and further communicate with new friends of the day to increase our understanding. May the Lord continue to lead and use this tea party so that we can have more connections and grow together in the truth.

Ching Way Yap



On Luck Nursing Home Visit & Children Ministry



On Luck Nursing Home Ministry

The On Luck Nursing Home Ministry was initiated by Sister Irene Li many years ago. We visit the residents of the nursing home twice a month to sing hymns and worship with them.

The brothers and sisters in the team flexibly participated in different positions, including interpretation, leading songs, short messages, prayers and exercises. Most of the residents who attended the worship service were Christians. Some of them had slurred speech or cognitive impairment due to old age or illness, but they all loved singing hymns, listening to short messages and joining to do exercises. We had conversations with the residents and saw that the grace of God was always with them. They also felt the love and warmth of God that we brought to them. The team also had the opportunity to enjoy afternoon tea together for a debriefing session after the visit.

Brothers and sisters who are interested in participating to serve in this ministry only need to go through a police check.

The ministry happens on the second and third Thursday afternoons of each month. For more details, please contact Pastor John or Brother Philip Chiu. Thank you.

Phillip Chiu





Children's Ministry

What a year! We are blessed beyond measure to witness God working in the lives of the children at church. We would love to share our joys as well as the challenges we've experienced in the last year.

At Junior Church (Primary School ministry) and JaM (Preschool ministry), we have a vision to see kids become disciples who know Jesus, love Jesus and glorify God throughout their lives. While attendance changes weekly, in JaM we saw around 12 regulars, in Junior Church around 25. We partner with families to share the gospel with their children. Families see children taking in God's word and applying it to their lives outside church. Recently these stories were shared by two different families:

- One girl wanted to share the gospel with her neighbour. She drew a picture: Noah's ark on dry land, a rainbow to represent God's promise to never flood the earth again, a love heart to represent God, the cross for Jesus and an altar for sacrifice. She shared it with her neighbour.
- One girl was passing by the cross in the lifespring hall. She pointed to the cross before speaking to another church member. "Cross!" she declared, "Jesus died on the cross."



KEY MILESTONES

This year we continued our tradition of filling shoeboxes to send to Samaritan's Purse, who distribute them as Christmas gifts for children all around the world, along with opportunities to hear and learn the gospel. We greatly enjoyed involving the wider church community in this outreach. Members from all congregations donated gifts that the children could pack into shoeboxes. We were able to fill 41 boxes with the support of the whole CCCV community. Through this outreach, the kids were able to feel greater belonging to our community, as well as witness others engaging wholeheartedly in a missional activity out of love for Jesus.

Continued



Children's Ministry



Many volunteers and children were involved in the Children's Ministry at our church camp. Praise God that volunteers included some church members who do not regularly serve in this ministry, who were able to build new connections with the younger generation.

Children whose families attend Lifespring were able to prepare and present a Christmas Play for the Christmas service in 2024. This also helped the kids to feel belonging to our community, and it was a fun way to learn the story of Jesus' birth with Junior Church

We gathered together volunteers, kids and families at the end of 2024 for a celebration picnic. While the day was very hot, those that attended were able to enjoy good company and reflect on the year in a relaxed and joyful environment.

Continued



Children's Ministry

CHALLENGES

We are always looking for volunteers. Our ministry is one of many at CCCV, and we find that our volunteers are at times stretched thin – children's ministry is not the only ministry that they serve in. We pray that anyone who feels called to serve will have the courage to step up and volunteer in 2025, so that the ministry can be shared.

This coming year, we also seek to train and equip our volunteers well. We have set aside time for volunteers to meet together in huddles to address this need. While our vision is for our kids to become disciples, we also hope that leaders and helpers will grow closer to God as they serve in the Children's Ministry.

We have begun enlisting parents as helpers at Junior Church this year, through a separate parent roster. As well as assisting the leaders, we hope that parents will know what their children are learning, and how they might engage with this material outside of Junior Church.

REFLECTION

Finally, we cannot look back on this year without recognising how we have changed and grown as ministry leaders ourselves, serving God and seeking Him through every joy and challenge.

God is the reason for everything we do, as we know He loves the children that come to Junior Church and JaM, and wants them to be a part of His heavenly kingdom. As ministry leaders, we rely on God to be our strength, to show us how we can follow His great commission in Matthew 28:18-20. We know that the only way our vision can come to pass is through God's mighty grace.

We thank the leaders and volunteers who spend many hours preparing lessons and caring for children's needs each week.

We thank parents who model gospel living by bringing their children to Junior Church and JaM each week, and engaging with the materials throughout the week.

We thank the Deacons and Pastors for their ongoing prayer, support and encouragement.

Above all we thank God, for the heart He has for His children.

Mary Lok and Rachel Lin



Missions committee, Treasurer's & Property Development Report



Missions committee Report

Janice Poon and Aaron Ng

a) Reflecting on Our Journey

Over the past few years, COVID put a standstill on many of our plans. However, this pause became a blessing, allowing us time to reflect, pray, and refine our mission strategy. Through brainstorming and robust discussions, we developed:

- A **new missions policy** outlining how we send and care for our missionaries.
- A **strategic plan** with three key focus areas to equip our congregation for a mission-driven life-style.

Our Challenge: A strategic plan is only as good as its execution. This year, our focus is on engaging and involving our congregation in tangible ways.

b) Our Strategic Plan & Leadership Structure

To bring our vision to life, we have structured our committee around three mission focuses, each led by a congregational pastor:

Mission Strategic Focus	Leader	Congregation
1 Offer the community hope and help	Ps John	Cantonese
2 Equip our people and building for mission	Ps Jeremy	Mandarin
3 Grow our missional culture	Ps Jono	Lifespring

This structure ensures each area gets the leadership and attention it needs.

Continued



Missions committee Report

c) Plans for the Coming Year

We are actively working on:

- ✓ **Strengthening Committee Structure** – Better coordination to encourage congregation-wide participation in missions and evangelism.
- ✓ **Short-Term Mission Exposure Trips** – Exploring ways to restart trips to support our missionaries and partners.
- ✓ **Engaging Every Member** – Finding ways for everyone to contribute, even if they can't go overseas.
- ✓ **Using Our New Building for Mission** – Collaborating with the building committee to make our church a hub for outreach and evangelism.

d) Celebrating Our Congregational Mission Efforts

Each congregation has been actively sharing the love of Jesus in unique ways:

Inter-congregational Letter Box Drop & Station Outreach took place, receiving positive feedback

- **Cantonese Congregation** – Successfully ran a Family Fun Day, 4th year of Alpha Course, Cantonese Opera, Cantonese Sister group Mid-Autumn outreach, and School holiday family fun activity programs. Collectively, these events aimed to reach out to local communities of Chinese or Cantonese speaking communities including new migrant families.
- **Mandarin Congregation** – Mandarin congregation had a Lantern Festival Outreach with 40 attendees & Mid-Autumn Festival Outreach.
- **Lifespring Congregation** – We once again ran the Life@Work conference; a conference designed to equip and empower Christians for their life and witness in the workplace. On a local scale, we ran the evangelism course – Christianity Explored – for the 2nd time. This time, we had a greater level of interest (you can read more about it in our LifeSpring report). And finally, on a more global scale, we encouraged our members to attend the Activate Missions Conference, an annual one-day conference, bringing together mission agencies and churches to inspire, challenge, and mobilise individuals towards missions involvement.

Continued



Missions committee Report

e) CCCV Missionaries

Returned from the Mission Field:

Missionary	Congregation	Update	Location	CCCV's Financial Support
Jun-Wen	Lifespring	has left the mission field to focus on his family	Monash University, Melbourne, Australia	Ended in Sep 2024
Olivia & Enoch	Lifespring	are serving on Monash University campus with Power to change. CCCV continues to provide financial support for their missionary work on campus.	University in Nagoya, Japan	Ongoing Support

Currently on the Mission Field:

Missionary	Congregation	Mission Agency	Location	CCCV's Financial Support
Patrick & Catherine	Lifespring	Pioneers	Thailand	Ongoing Support

Preparing to Enter the Mission Field:

Missionary	Congregation	Mission Agency	Location	CCCV's Financial Support
Caroline Y	Mandarin	Pioneers	Thailand	Planned Additional Support

In 2024, we directly supported our Missionaries to the tune of \$45,400.

In 2025, we plan to increase our financial support to our missionaries and other mission partners to a total of \$86,500, thanks to a one-off generous mission offering from Mr. and Mrs. Cheng.

*Other mission partners (that we support either financially or through prayer): Charissa M, Whitehorse Churches Care, Yeuk Ming P, Anna C, Daniel L, Michael Y.

Continued



Missions committee Report

	Missionaries & Partners	2024 Financial Supported	2025 Budget
1	駱牧師夫婦 (先鋒) CCCV 宣教士 Patrick & Catherine (Pioneers) - CCCV missionaries	26,000	28,000
2	Jun-Wen (學園傳道) CCCV 宣教士 Jun-Wen (Power to Change) - CCCV missionary	9,900	0
2	崇智 & 維雅 - (學園傳道) Enoch & Olivia - (Power to Change) - CCCV missionaries	6,000	13,000
3	Caroline Y (Pioneers)		5,000
4	恩盈 - (海外使團) Charissa M - (OMF) - Mission Partner	3,000	8,000
5	宣教培訓 Mission Trainings		1,000
6	WhitehorseChurch Care	500	1,500
7	Yeuk Ming P		5,000
8	Anna C		5,000
9	Daniel L		5,000
10	Michael Y		5,000
11	Mission Exposure Trip		10,000

f) Committee Membership Updates

- Farewell & Appreciation: We extend our gratitude to **Anissia Cheung** for her dedicated service as she steps down after over 17 years of commitment
- New Members: We warmly welcome **Ps John** and **Angel Lee** to the committee and looking forward to their fresh insights and contributions.

g) Looking Ahead: A New Phase

This past year has been transformational. We have taken time to reflect and build a solid foundation, and now, we are ready to launch into action.

We are moving into a new phase of ensuring an active Leadership Role in Missions, building awareness of mission through teaching, educational workshops and improved communication within and between congregations.

With this in mind, we would love our CCCV family to reflect on how each of us can play a role in sharing the hope of Jesus.

- How can you use your skills for missions?
- How can we as a church use our new building to further the kingdom of God?
- How can we as a church better support the missionaries that we send?

Will you join us on this beautiful, exciting journey of missions?

Together, let's fulfill the Great Commission.
<https://bit.ly/cccvMissionCommittee>



Treasurer's Report

Aaron Ng

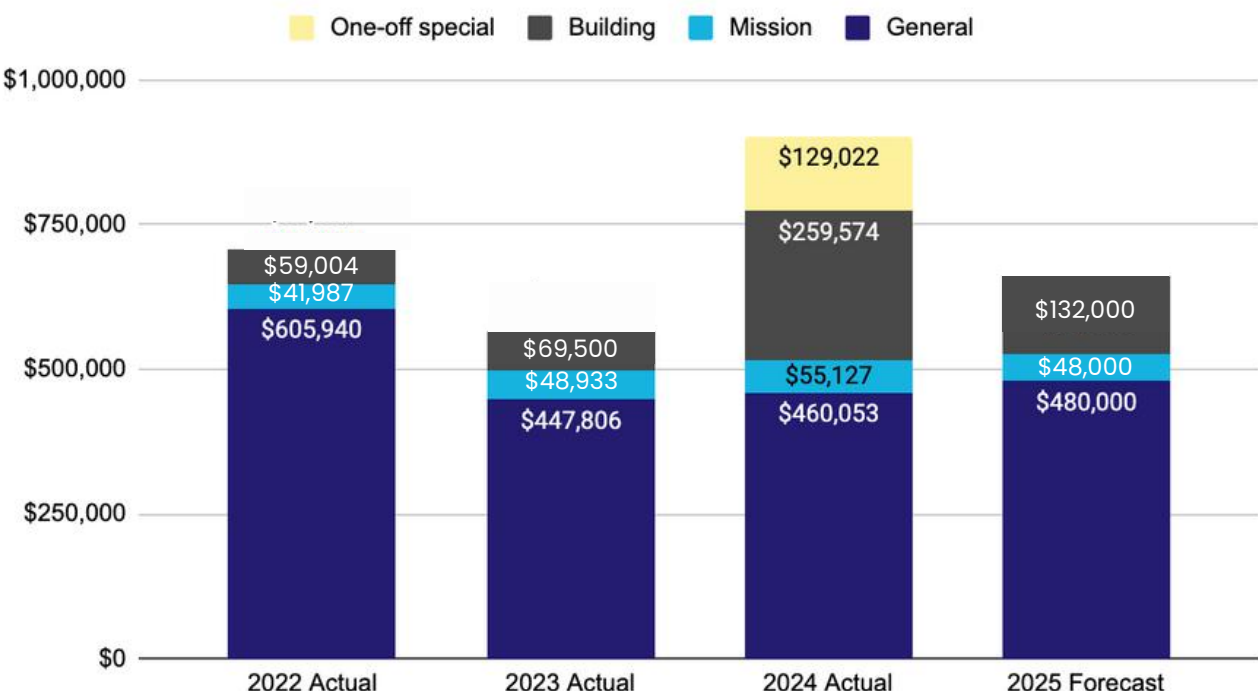
Giving Thanks

Praise God for His providence and faithfulness! We also extend our heartfelt gratitude to all our members for your generous financial support. Despite the ongoing cost of living pressures, CCCV's finances have remained relatively healthy, a testament to God's provision and the faithful giving of His people.

2024 Financial Highlights

- **Historical High Offering:**
 - Total offering received in 2024: **\$890K** (a record high in CCCV's history)
 - One-off special offering: **\$129K**
 - Increase in Building Fund: **\$260K**
- **Staffing Investments:**
 - Project Officer (Casual)
 - Cantonese Female Pastor (Part-Time)
 - Kids Ministry Team Leader (Part-Time)
- **Finance Team Appreciation:**
 - A big thank you to our dedicated **CCCV Finance Team** for their faithful service.
 - Special welcome to our new member, **Leanne K!**

Overview - Offerings



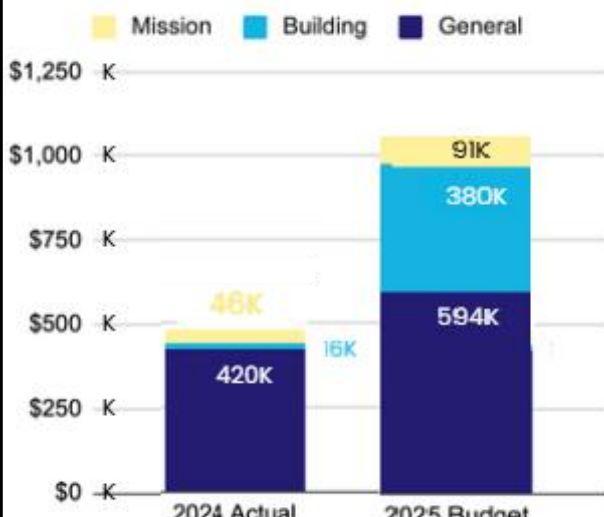


Treasurer's Report

2025 Financial Outlook

3 Separate Funds	Key Changes & Investments
Total Budget	Over \$1M (a 125% increase from 2024 expenses)
Missions	Doubling our budget to support missionaries & mission partners
Building	Stage 1a: Architect, Consultants, Demolition, Temp Car Park & Repairs
General Expenses	Staff expansion, church growth, 60% increase in Alkira rent

Overview – Kingdom's Investment

	FY24 Expenses	FY25 Budget
Total Expenses & Investment		
		
Missions Missionaries, Partners, Missions Exposure Trip	46K	91K
Building Project- Stage 1a plus Building Maintenance & Repairs	16K	380K
Staff 4x Pastors, 2x Admin, Children's Ministry	296K	434K
Operations & Ministry Insurance, Cleaning, Venue Hire, Utilities, Accounting Services etc + 48 Ministries + Anniversary	123K	160K
General Operating Total	420K	594K
Grand Total	473K	1.065M

Continued



Treasurer's Report

A Faith Budget for 2025

As we step into 2025, we recognize that this is a faith budget—one that challenges us to trust in God's provision.

As a gospel-centered community church, we remain committed to our vision of:

- Outreach and evangelism culture,
- equipping disciples (including children + parents) , and
- sending missionaries to reach the unreached people groups (UPG) around the globe.

To fulfill this mission, we are investing in fixed-term staff to strengthen church operations and expand our growing children's ministry. However, since this expansion is based on last year's one-off generous offering, we acknowledge the financial uncertainty in sustaining these roles long-term.

We ask all church members to pray for wisdom and for God's continued providence as we strive to preach, teach, and disciple leaders in an increasingly post-Christian society. May God guide us in stewarding our resources faithfully for His kingdom purposes, both locally and globally.

4 Year Summary - General Fund

FY22 / FY23 / FY 24 / FY 25 Forecast

	FY22	FY23	FY24	FY25 Forecast
Offering	606K	447K	447K	?
Expenses	455K	430K	420K	594K



Continued



Treasurer's Report

Treasurer Transition

After receiving wise counsel from my home church pastor in Hong Kong and spending time with the Lord, I have decided to step down as the Treasurer of CCCV. As the Chair of the Property Development Committee, which oversees our church building project involving large capital expenditure, I recognize the potential for a conflict of interest.

To enforce robust governance and proper segregation of duties, it is prudent to appoint another person to oversee the church's financial portfolio. This will ensure accountability in how we invest all the funds entrusted to us by God through our members.

I remain fully committed to serving our church and ensuring transparency and faithful stewardship of our resources. Thank you for your prayers and support during this transition.

Together, let us step forward to serve and give in faith!



Property Development Report

Tomy Kwan

Reflecting on the Past Year

This past year, we have seen the ministry grow in the number of people who stepped up to fill roles that were previously vacant. Praise God for providing and thank you for your prayers.

Refer back to last year's annual report to help understand the project roadmap and plans. Note that our plans and direction remain the same, but the approach will change based on internal and external factors

Some Significant Events/Milestones Include:

- Increased number of team members.
- Successfully raised the mini target of \$300k to go ahead with Stage 1a of the project.
- In addition to the mini Target, we received 53 pledge forms with \$465K towards our Stage 1 Target \$1.8M
- Obtained the demolition contract and permit.
- Began the demolition process of the two residential properties (at the time of writing, works are in progress to disconnect residential utility services).



CCCV BUILDING FUND

STAGE 1 END TARGET - \$1.8M

**(1ST ROUND) PLEDGE FORMS RECEIVED =
53**



26% OF TARGET REACHED

(1ST ROUND) - PLEDGE FUND BREAKDOWN

Pledge - Once Off	\$ 218,810
Interest Free	\$ 175,000
Additional Building Offering - per year	\$ 71,400
TOTAL	\$ 465,210



PROPERTY DEVELOPMENT ACHIEVEMENTS

Celebrating successes: Praise God for what He has done through the Building Project Team and the whole CCCV community in 2024!

14

TEAM
MEMBERS

25

FORMAL MEETINGS,
FORUMS

40+

MAJOR TASKS
COMPLETED

100%

BUILDING FUND
MINI TARGET
REACHED

Appointed VED (Architect)
Finalised our requirements
Got a new building design
Project momentum is UP!

53

PLEDGE FORMS
RECEIVED

\$465K

1ST ROUND PLEDGED
AMOUNT TOTAL



280

5X FORUMS TOTAL
ATTENDANCE

110

2X FORUMS' NO. OF
RECORDING VIEWS

W E L L D O N E E V E R Y O N E !
T H A N K Y O U :)



Property Development Report

This project will continue to support the church's mission and strategic plan. Our Project's Vision is about:

1. Catering for Growth –

As the church grows, more space is needed to accommodate various congregations, especially Mandarin, LifeSpring, Cantonese, and the expanding kids' ministry. The goal is to worship together as one church family.

2. Investing in Facilities –

Renewing the church facilities is essential for effective discipleship and equipping members to impact their communities and the world. The building is not the goal but a means to support God's kingdom work.

3. A Church for the Community –

The church aims to look beyond itself, engaging the local community more intentionally throughout the week. A renewed building will play a key role in advancing its mission and outreach efforts.

Continued

OUR VISION

Facilitate church **growth**



Invest in our facilities

Advance His **gospel** community



Make a pledge to support the
development of our church building.



Property Development Report

Challenges:

Some challenges the team faced included, but were not limited to:

- **Selection of an architecture firm.** The team was able to determine a suitable architect using the tender assessment process. Architect tender assessment criteria (6 tenders received) and weighting were confirmed as per the table below:

Item	Criteria	Score Weight
1)	Religious background of the Consultant Team	5
2)	Competitiveness of the Tender Price	35
3)	Similar Project Experience	30
4)	Ability to control cost	10
5)	Clarity of the Tender price breakdown	5
6)	Cultural background & experience of the Architect/Team	5
7)	Tender document, Methodology, Comfort level (Trust & Assi	5
8)	Construction & Building Experience	5
Total Score		100

All four Property Development Committee members and all three Building Requirement Representatives completed individual evaluations and scoring of all architecture firms. Evaluations and scores were individually submitted to Jess (Project Admin) to ensure assessments were not biased or influenced by another.

- **Raising funds for subsequent stages.** Our cultural background can make it difficult for the team to keep requesting ongoing financial support from members. We hope that effective communication of the vision, transparency in financial management, and strategic fundraising initiatives will help overcome these hurdles. The team continues to pray for God's provision and the generosity of CCCV members.
- **Finalising the exterior design for council submission.** The Version 6 Design has not been approved by the council yet.

Continued



SPRINGVALE ROAD APPROACH



SPRINGVALE ROAD - SIDE VIEW



SPRINGVALE / SPRINGFIELD ROAD - CNR VIEW



P.O. Box 4740, Clayton Hills, VIC, 3108
 Ph: 0812 1630 E-mail: info@vedconstructions.au
 ABN: 17 668 825 732 VBA: 12612 2019

CLIENT:
 CHINESE CHRISTIAN
 CHURCH VICTORIA

PROJECT ADDRESS:
 67-71
 SPRINGVALE RD
 NUNAWADING
 VIC, 3131

REV No:	
R1	PROPOSED AMENDMENT 06.12.24
R2	ADDITIONAL STREET ACCESS 19.12.24
R3	ADDITIONAL CHANGES 10.01.25
R4	ADDITIONAL CHANGES 18.01.25
R5	ADDITIONAL CHANGES 19.01.25
R6	ADDITIONAL CHANGES 27.02.25

NOTES:
 The design of this concept drawing has not yet been fully resolved in relation to the varied implications of facade, building regs, planning or other restrictions that may apply.

NORTH:

SCALE @ A1: 1:150

3D VIEWS - 1

SD-04

DATE: 27/03/2025



Property Development Report

Despite the challenges, we thank God for His guidance and everyone's contribution to overcome these hurdles. The aim for the coming year is to continue with the Stage 1a + 1b build, which should see the complete demolition of the residential buildings, a new Mandarin hall, and an array of multipurpose rooms for the kids' ministry.

The project has seen God's hand in bringing together a group of people, each with their own gifts and skills, to propel it forward.

Please pray for the team to keep striving for God and His purpose for CCCV and the lost.

Pray that those in and outside the church can be blessed before, during, and after the completion of the project.

Pray for us that we remember this is God's project, and we are merely tools He uses.

Pray for members' generous giving.

Thank you on behalf of the Building Project Team.

Property Development Committee: Aaron N, Henry N, Timmy N, Tomy K

Project Admin: Jess W, Janice W, Anna Y

Building Requirement Representatives: Ching Way Y (M), Philip C (C), Kevin X (LS)

Giving Campaign: Fandy L

Stakeholder Engagement: Olivia C (LS)

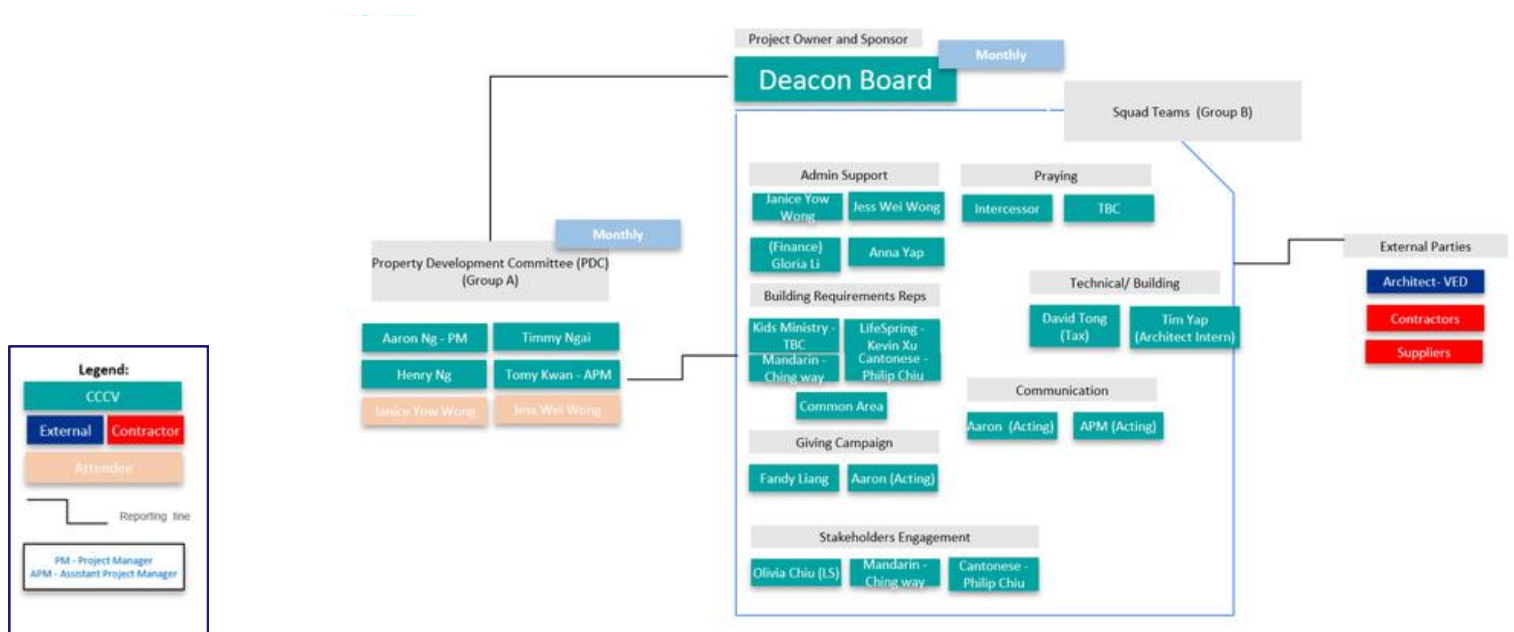
Finance: Gloria L, David T (DGR)

Continued



Building Project Team (BT) Structure & Members

團隊架構及成員





執事會報告

各位信望愛堂的會友和朋友：

我們再次感謝天父在過去的一年裡對我們教會的恩典、豐富供應、美善和慈愛。

去年，我們迎來了吳約翰傳道和他的家人，他出任了粵語堂傳道一職。我們也告別了 Aich，她是我們的首位兒童事工同工，而 Rachel Lin 接任該職位直至 2025 年 6 月。

不單教會的領導人員出現了這些變動，而且三個堂會的領導團隊也相繼發生了其他變化。雖然這些變化有時會令人焦慮，甚至震驚，但執事會最近從 J. Oswald Sanders 的話得到了提醒。他說：如果一項事工或工作是來自上帝，「上帝就不會讓它荒廢，直至其目標實現為止..... 一個人無論多麼有才能和敬虔，在天國的事工上，沒有人是不可或缺的。」

因此，如果教會是以上帝旨意為中心，並作祂的工，就沒有必要擔心領袖、助理或義工的變動，也不必擔心我們任何處境發生變化。我們的上帝是偉大的上帝，祂可以使用任何人或任何處境來擴展祂的國度。

因此，讓我們認真祈禱，願我們作為教會，要常在基督裡，正如祂常在我們裡面一樣：

我是葡萄樹，你們是枝子。常在我裡面的，我也常在他裡面，這人就多結果子；因為離了我，你們就不能做甚麼。人若不常在我裡面，就像枝子丟在外面枯乾，人拾起來，扔在火裡燒了。你們若常在我裡面，我的話也常在你們裡面，凡你們所願意的，祈求，就給你們成就。你們多結果子，我父就因此得榮耀，你們也就是我的門徒了。（約翰福音 15:5-8）。

我們向神禱告，使我們每個人都能成為健康的枝子，與我們的救主耶穌相連，結出天父喜悅的果子。

一切榮耀頌讚都歸於上帝。

執事會



牧者的話

黃希振牧師 吳約翰傳道 胡鐺傳道

這又是信望愛堂歷史上重要的一年！當我們－你們的牧者－回想起上帝在過去的一年裡在我們身上，以及透過我們所做的一切時，我們的內心充滿了感動。

我們尤其要為到上帝派遣吳約翰傳道擔任粵語堂的新任傳道，向上帝表達最深切的感謝。我們也對他的順利過渡感到欣慰。我們很高興再次有三位牧者在信望愛堂的三個堂會中一起敬拜服侍。我們過去亦花了很多時間才找到合適的牧者在信望愛堂服侍，所以我們不會認為這是理所當然的。

在過去一年，無論是我們的教牧同工還是我們的三個堂會，都經常聚集在一起。我們的教牧同工繼續每三星期開會一次，為信望愛堂祈禱和策劃。儘管我們之間存在著文化差異和語言障礙，但在過去一年中，我們很高興能夠建立這個新的團隊，即使仍處於合作初期，彼此之間的距離正不斷拉近。我們也很高興能夠參加自2016年以來首次舉行的信望愛堂教會聯合營，與信望愛堂整個教會大家庭共度美好時光。作為一個教會大家庭，能夠一起敬拜、一起用膳、一起禱告和一起玩樂，真是何等快樂的事情！

在過去一年，信望愛堂教牧同工不斷禱告尋求上帝對教會的異象。我們一起堅信，我們的主呼召我們成為一個教會，由不同的堂會、不同的語言和不同的世代組成。我們真誠地相信，我們蒙召成為各國（本地和普世）的祝福，在我們生活的各方面都榮耀上帝！

對我們來說，開始展望未來既是一種祝福，也是一種信心的挑戰。具體而言，當我們考慮需要尋找怎樣的人（同工）時，我們需要考慮切合上帝為我們教會預備的增長，例如一位粵語女傳道以及一位兒童事工團隊的負責人。這兩個新設的職位都是為了滿足現有和未來的需求。

正如你們在上述和以下的報告中所看到的，我們的教會有很多事務正在進行中。為此，我們感謝上帝，也感謝你們－我們的義工和會友。沒有上帝和你們，我們就無法做到這些事情。我們祈求，你們能像我們一樣受到這份年度報告的鼓舞。我們期待著與你們所有人一起看到我們的主透過我們所有人可能成就的一些事情，只要我們繼續敬畏祂，並遵守祂的命令。

**“神能照著運行在我們心裏的大能充充足足地成就一切，超過我們所求所想的。
願祂在教會中，並在基督耶穌裏，得著榮耀，直到世世代代，永永遠遠。阿們！”
（以弗所書3章20-21節）**

信望愛堂剪影



3 個堂會

英文堂

粵語堂

華語堂



3 位牧者

英文堂 - 黃希振牧師

粵語堂 - 吳約翰傳道

華語堂 - 胡鐳傳道



195 名活躍會員

跨越所有三個堂會



25+ 聖經研讀小組

跨越所有三個堂會



英文堂





英文堂年度報告

我再次感恩，能夠在 2024/25 年度帶領英語堂。

過去一年，在英語堂目睹新朋友的湧入、人們因信耶穌而從步向死亡到朝向生命，以及弟兄姊妹通過我們提供的各種方式不斷成長，這些都令人感到非常鼓舞。

我們特別注意到參加本堂主日崇拜的平均人數。在2024 年，我們平均有 75 人，但在 2025 年的頭幾個月，我們看到參加本堂主日崇拜的人數已增加到 94 人。我們的上帝是多麼滿有恩慈！祂不斷將新朋友帶到祂的教會大家庭當中，以便我們可以愛他們，並引導他們回到祂身邊。

在2024 年，我們的事工主要集中在三方面：

1. 設計更好的查經資料供我們的生命小組使用；
2. 在英語堂會眾當中建立更深入的群體；
3. 推動資深的弟兄更主動地思考英語堂弟兄中的門徒文化。

具體而言：我們有一個專責團隊設計符合聖經的且吸引的查經資料，供我們的生命小組使用。此外，我們還在群體中投入大量時間舉辦共享自備午餐和跨生命小組的社交活動。此外，我們也用了相當多的時間和精力邀請我們當中一些較資深的弟兄，透過上帝的話語培養與上帝的關係，以及彼此之間的關係。

在2025 年，我們的重點作出了微調，因為我們的領導團隊強烈感覺到要專注於以下三項主要事工：

1. 制定計劃，建立新的生命小組（當你閱讀以下有關我們生命小組的內容時，你就會明白其中的原因）；
2. 更有計劃地裝備和支持我們的主要負責人；
3. 透過有計劃的聖經研習和培訓機會培訓門徒並使其成熟

若上帝願意的話，我們對將要結出的果子感到非常興奮，因為我們今年在英語堂這些事工上投放了相當資源。

轉下頁



英文堂年度報告

當我們回顧英語堂過去一年時，我還想在此向那些於 2024 年在英語堂服侍的主要負責人致謝。

- 英語堂領導團隊的 Joyce Ng
- 擔任生命小組組長的 Emmie Keung
- 擔任生命小組組長的 John Moi

我們為這些親愛的主內弟兄姊妹感謝上帝。我們感謝他們在帶領相關的事工上作出的委身服侍以及犧牲。我們亦肯定他們多年來對上帝和祂子民的忠心服侍。

當你閱讀這些英語堂各項事工的報告時，我們希望你能像我們一樣，因上帝在我們身上所做的，以及透過我們所做的一切事情而受到鼓舞。當我們努力在英語堂栽培耶穌的門徒時，我們請你繼續為我們祈禱。我們繼續祈求上帝，當在我們播種和澆水時，讓我們成長，讓英語堂的所有人都能認識耶穌的愛、展現耶穌的愛，並去使人認識耶穌。

黃希振牧師



生命小組報告

什麼是生命小組？生命小組是更廣泛的英語堂大家庭的延伸。在當中，我們可以更加明白屬於一個教會大家庭的意義。這個教會大家庭正盡力按照上帝的話語一起活出上帝的旨意。

我們目前有八個生命小組的團契，包括：

- 大學生生命小組
- 青年生命小組
- 職青生命小組
- 年輕家庭生命小組
- 為家長而設的生命小組

2024 年對我們的生命小組而言又是強盛的一年。他們繼續每兩週在組員的家中聚會，讀經祈禱，以一種更親密和家庭聚會的方式與上帝及彼此聯繫，而這些是在星期日往往是不可能做到的。

目前我們八個生命小組，共有 94 人加入，有些小組甚至有 17 名組員。這就是為什麼我們要努力禱告思考和計劃未來，對於新增小組，甚麼是最佳的方式，以致能切合上帝帶給我們的增長。

在內容方面，我們的生命小組隨着講道系列研讀了馬可福音。此外，各生命小組還組織了團體活動，以促進內部和各小組之間的關係。一些生命小組也利用了這些機會進行小型退修，促進他們與上帝和彼此更加接近。

2024 年，我們的生命小組組長有機會參加了四次培訓活動。這些培訓幫助他們更了解如何帶領生命小組，並與其他生命小組組長建立聯繫。

我們非常感謝上帝帶給我們 19 位生命小組的組長，他們願意在 2025 年為小組的成員獻上服侍。沒有他們，我們就無法像現在一樣，為小組成員提供同等程度的關懷和門徒訓練。因此，我們確定對他們的投資至關重要，尤其是在我們不斷發展的情況下，更是如此。因此，我們一再決意為他們裝備必要的技巧與能力，讓他們能夠有效地擔任生命小組組長之職。此外，我們承諾更密集和持續地評估他們的小組在以下各方面的進展：

- 品格（即聖靈的果子）
- 對小組的委身
- 坦誠（小組彼此之間的開放和脆弱程度）
- 群體
- 使命（小組有否思考大使命？）

請繼續為我們的生命小組祈禱。求主使他們成為人們認識並活出神的話語的地方；又讓我們可以實踐基督的命令：**「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛；我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。你們若有彼此相愛的心，眾人因此就認出你們是我的門徒了。」**

（約翰福音 13:34-35）



歡迎事工

願一切榮耀和頌讚都歸於上帝，感謝祂在過去一年的信實供應，讓 LifeSpring 不斷發展壯大，也讓我們的歡迎事工團隊增添了新成員。

今年我們實施了多項改善措施，以便更有效地服侍會眾。這些措施包括簡化溝通和輪值系統，以及引入掛繩名牌來明顯識別團隊成員。這些努力使我們更加容易與新來賓以及 LifeSpring 會眾接觸。此外，我們優先考慮更深入了解歡迎事工的異象，每月透過電子郵件發送內容供團隊參考。我們的異象圍繞著羅馬書 15:7，它鼓勵我們像基督接納我們一樣互相接納，以榮耀上帝。

Connect Lunch (迎新午餐) 是讓新來者和 LifeSpring 會眾加入社群生活小組、探索事工參與和考慮加入教會的寶貴平台。看到這些聚會所建立的關係和機會是令人鼓舞的。

展望未來，我們承諾謙卑地為 LifeSpring 服侍，尋求上帝的指引，並賜我們智慧，以正確的心態服侍，堅持我們的努力，歡迎所有加入我們教會的人。願上帝激勵我們在來年走向祂的目標時，在信仰和服侍方面共同成長。

主內
黃維恩 Jess





Cherished 姊妹小組

Cherished 2024：慶祝、反思與成長的一年

2024 年，植根於 Lifespring 的婦女事工 Cherished 慶祝了促進團契、靈命成長和與耶穌基督更深層關係的 10 週年。這一里程碑恰逢我們教會成立 40 週年，激發了「40 年在曠野中」的主題。我們一起反思上帝堅定不移的信實，將祂對以色列的指引和對我們群體的支持相提並論。我為每一位與我們一起對上帝的屬性和基督救贖工作加深理解的姊妹而感恩。

十年事工，信仰傳承

十年來，Cherished 一直致力於聚集婦女探索上帝的話語並相互支持。2024 年，我們透過五項有意義的活動來紀念這十年，同時也慶祝我們教會的 40 年傳承：

1) 2 月 3 日：啟動午餐

我們以愉快的午餐開啟新的一年，玩「你的包包裡有什麼？」打破僵局、從而開始彼此聯繫，建立群體和反思的基調。

2) 3 月 23 日：復活節反思

這次活動主要聚焦於耶穌作為代禱者、辯護人和調解人的角色，探討了人類的罪孽、我們無力自救以及舊約中接近上帝的嘗試（例如摩西、祭司職位、600 多條法律）。透過討論，我們慶祝耶穌為我們實現最終的和解、懇求和代禱。約翰衛斯理的「22 個問題」引發了我們個人反思。

3) 5 月 4 日：新希望浸信會舉辦 Entrust 活動

我們與新希望浸信會合作，研究了士師記中的混亂局面，當時以色列人「做自己認為正確的事」。這次活動強調將我們的生命託付給上帝，並促進婦女事工與更其他的教會之間的聯繫。

4) 8 月 3 日：十誡（第 1 部分）

我們透過小組討論探討了前三誡的歷史和背景，反思了上帝的性格以及我們對祂的律法的回應。

5) 11 月 14 日：十誡（第 2 部分）

我們最後的活動涵蓋了誡命第 5-8 條，鼓勵在人際關係和日常生活中實際應用。每個活動都與我們的「荒野四十年」主題相關，強調了耶穌如何實現舊約的預示——引領我們從分離走向救贖。

轉下頁

面臨的挑戰

要平衡深奧的神學內容而又容易理解是一項挑戰。我們透過加入遊戲和討論等互動元素來解決這個問題，確保參與度，同時堅持我們的教導目標。

展望2025年

隨著 Cherished 進入第二個十年，我們的目標是：

- 擴大外展範圍以歡迎新加入的婦女。
- 深化聖經研究，聚焦於實踐信仰。
- 在我們十年的事工基礎上，慶祝上帝的持續供應。

致謝

感謝我們教會領導層 40 年忠心的服侍、姊妹們無私的事奉讓 Cherished 煥發生機及 2024 年參加、分享和與我們一起成長的每一位婦女。我們將共同繼續宣揚耶穌是我們的調解人、中保和代禱者。

Leanne Lee and Michelle Chang





青少年事工

REMIX 是信望愛堂英語堂 (Lifespring) 的青少年事工，致力於支援 7 年級至 12 年級高中生的靈命成長。事工的核心是路加福音 2:52，在這段經文中，我們看到基督日漸成熟，智慧和身量並神和人喜愛他的心都一齊增長。我們對每個參加 REMIX 的孩子都抱持這樣的盼望：他們在心智、身體、社交和靈性上能夠健康地成長。

2024年，REMIX的人數繼續增長。每一個年級的青少年都參加了每兩週一次的聚會。在REMIX 聚會期間，我們有幸深入研究並探討友誼、關係、社交媒體和數碼時代生活等棘手的話題。我們也非常榮幸地邀請到嘉賓講員與年輕人分享並鼓勵他們跟隨基督。在過去的一年裡，我們也非常高興地看到一些年輕人將自己的生命獻給了基督。

2024年，REMIX團隊也隨著Jess Wong的加入而壯大。她對我們團隊來說是莫大的祝福，也進一步印證了上帝對這項事工的恩典。展望 2025 年，我們的團隊將在新的一年繼續支持年輕人，我們想邀請信望愛堂教會群體的所有成員與我們一起祈禱。每個新的一年都會帶來一群新的年輕人，同時也帶來一系列新的歡樂、新的挑戰和信靠上帝的新機會。請祈禱，願祂給予我們的團隊力量和智慧，讓我們努力在這項事工中榮耀祂，也祈求上帝繼續幫助年輕人在日常生活中與祂同行。

祝福大家

侯頌勳 (Irwin), Zac Sumarno, 黃維恩 (Jess) , 黃佑恩 (Janice)





禱告事工

英語堂 (LifeSpring) 每週在主日崇拜前一起禱告，其中每月一次與粵語堂和華語堂的弟兄姊妹一起禱告。此外，英語堂在每月的第一個星期二交替在線上和在 LifeSpring 實體進行每月的集體禱告之夜。

我們禱告的核心在以下提摩太前書 2:1-2 的經文中得到了恰當的概括。

“我勸你第一要為萬人懇求、禱告、代求、祝謝，為君王和一切在位的也該如此，使我們可以敬虔端正、平安無事的度日”

我們崇拜前禱告的目的是為教會這個家庭、主日崇拜、牧者和領袖、教會事工、宣教士、弟兄姊妹和訪客祈禱。我們透過許多禱告的回應看到了上帝的恩慈和信實。以下是一些亮點：

- 感謝上帝帶給我們歡樂的時刻：我們祈禱LifeSpring的嬰兒能夠平安出生。
- 我們為教會建築項目和建堂委員會成員祈禱：教會建築項目能夠進展順利。
- 為 Rachel Lin 姊妹的侄子 Isaiah 的康復祈禱：我們看到上帝徹底治癒了 Isaiah。
- 我們祈禱的另一方面是支持弟兄姊妹，包括那些正在經歷痛失親人、倦怠和患病的。

我們將繼續向上帝委身LifeSpring的禱告文化，並在 2025 年，我們將**“在指望中要喜樂，在患難中要忍耐，禱告要恆切。”** 羅馬書 12:12

Michelle Ng





探索基督教事工

影響：

我們的「探索基督教」(Christianity Explored) 課程於十月和十一月的八個星期日舉辦，約有二十人參與。其中八人是非基督徒，有興趣探索福音，其他則是信徒，他們有些是陪同非基督徒朋友，有些是希望培養與他人分享福音的技巧。每個星期天，我們都會從不同角度探索福音以及成為基督徒的意義。

課程的兩位參加者現已加入黃牧師的 LifeSpring 洗禮課程。參與其中的教會成員也更有信心在未來自己帶領類似的活動。

挑戰：

在我們舉辦課程的八週內參與的人數很難保持一致。基於這個經驗，為了避免年底繁忙的日子，我們希望課程在今年 8 月開始。

展望和目標：

我們希望看到參與的人數與之前相若，有更多的教會成員邀請他們的非基督徒朋友來參加這個課程，並且每週的出席率更加穩定。我們也希望看到年輕的信徒將來能夠接受培訓，自己帶領類似的探索基督教課程。

機會和需求：

這個事工最大的需求是“跟進”計劃。今年我們有一些參與者快將完成洗禮課程，但如果能為那些仍在尋找及尚未準備好參加洗禮課程的人提供一些幫助就更好了。

鳴謝：

特別感謝黃牧師、Enoch Chiu、Olivia Chiu 和 Siobhan Chan 幫助課程順利進行，也是我們出色的小組輔導員！

Liam Huddleston and Enoch Chiu





粵語堂





粵語堂年度報告

在上任粵語堂牧者離職後經過約半年時間等候，6月底吳約翰傳道上任成為信望愛堂粵語堂牧者。吳傳道於2023年底與太太及三名子女從香港移居墨爾本，上任後感受到教會及弟兄姊妹的真摯關懷，感恩一家適應順利，也慢慢為教會帶來新氣象。粵語堂2025年以「恆切成長，迎向更新」為全年事工方向，並以「崇拜更新、小組活化、迎接新信徒」為更新核心。深感2025年既對教會重建相當關鍵，更代表神正帶領信望愛堂更新脫變，踏上新里程，崇拜聚會人數已可見明顯的增長，極需弟兄姊妹也建立努力成長更新回應召命的心。為了弟兄姊妹更同心以禱告守望教會，2025年起每月第四主日的祈禱會改為10時30分並在禮堂進行，所有事奉人員及肢體放下手上所作，一同祈禱獻呈，深信祈禱領受神的恩典才是復興的開始！同時，約翰傳道積極鼓勵肢體關心教會情況，互相討論，投入意見及委身參與，曾在2024年9月底的全教會營會以遊戲方式帶動思考粵語堂長短處，期望建立更開放坦誠氣氛！

崇拜更新

面對教會成長，新成員加入，崇拜事工需要裝備信徒承擔，約翰傳道為崇拜設計一系列栽培訓練，如2024年10月13日的「崇拜事奉及投影人員訓練」，新培訓的投影員已在崇拜中服侍。2025年3月底將舉行「崇拜主席／領詩／伴唱及司琴事奉人員訓練」加強崇拜音樂服侍裝備，期望建立更完善事奉梯隊，栽培信徒成長！

2025年1月起更新聖餐崇拜程序，省去每月金句、奉獻詩、三一頌、阿門頌部份，讓崇拜更集中在詩歌敬拜、證道、聖餐3個部份，讓會眾有更大空間讚美及默想，也期望新朋友及新加入信徒更容易投入崇拜。

小組活化

過去不少弟兄姊妹反映團契小組間缺乏交流，不知道彼此情況，甚至不少信徒連教會有多少小組也不知道，更遑論推介給別人。2025年初團契部整合小



粵語堂年度報告

組資料，設計團契小組概覽及更新網上資料，第二季將舉行組長交流會，及組織合團活動，盼望弟兄姊妹更湧躍邀請新人加入小組。約翰傳道又設計「小組內容建議」，鼓勵小組內容包括真理、靈命及服侍部份，每年至少1-2次舉行專為新朋友而設的周會，更盼望明年能加強領詩及帶查經訓練，讓組員人人皆兵。

迎接新信徒

不少弟兄姊妹深感神一直帶領不少新朋友，特別是香港移民來到教會，但同時流失率亦高，教會實需全方位更新成長，以適切新信徒需要。2024年8月24日與恩曲佈道團合辦粵曲佈道會，超過50位新朋友參與。2024年12月7日舉行「FUN享聖誕同樂日」，近80位新朋友出席，分享聖誕喜悅。2025年1月25日舉行「團年飯」活動，讓新來澳的新朋友和弟兄姊妹一同感受團年歡聚的喜悅。2025年3-4月舉行「Believe豐盛生命之旅」（即重新定位及更新的Alpha Course事工），現已有11位未信者報名，期望5星期的同行聚會能建立他們與教會肢體的友伴關係，一起迎向耶穌所賜的豐盛生命。2025年4月9及16日將舉行「絢麗旅程Term Break外展家庭特別活動」，讓社區的家長及小朋友在學校假期能一起參與有益身心的活動。我們期望新變化能改變教會氣氛，變得更有活力及讓每位來到教會的新朋友感到親切熱情，願意領受神的大愛！

吳約翰傳道





崇拜部

2024年下半年崇拜部增添了兩位姊妹, 現共有四位成員, 另外約翰傳道亦有參與其中開會。他給予我們很多建議、提醒及帶領崇拜部不同崗位事奉人員的訓練, 如: 2024年10月13日投影訓練, 2025年3月30日領詩、伴唱及司琴訓練, 並計劃於8月份再次提供司事訓練, 以更新、鼓勵及培訓, 希望更多弟兄姊妹能參予事奉。

崇拜部在約翰傳道帶領下也更新及精簡了每月第二週聖餐主日的內容, 讓弟兄姊妹能更流暢及有多些時間集中在聖餐中思想主耶穌基督十字架的愛。數十載以來, 我們聖餐主日崇拜內容都是很詳盡, 故一時間作出更改, 實在未能讓所有弟兄姊妹容易接受或適應, 所以在收到一些肢體們發出的回應後, 也再作了些微的改動, 盼望大家能盡快適應新的改變。在這世代, 我們都要與時並進, 更新自己作個現代人。

關鄧婉芬姊妹

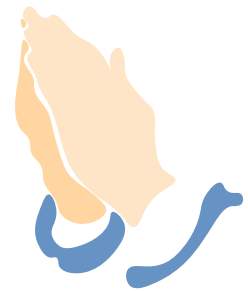




祈禱部

感恩弟兄姊妹經常出席星期三晚的祈禱會, 我們每次都為到上帝所賜的恩典, 有讚美和感恩的時間。我們禱告的內容主要為教會事工及需要、紀念弟兄姊妹的需要、我們亦為本地或世界大事祈禱。因為祈禱是耶穌的教導, 我們深信祈禱的力量。 本年開始, 亦增設了逢第四主日, 早上十時半在教會大堂一同祈禱。邀請您也來一起禱告, 成為代禱勇士, 一同經歷主的恩典。亦歡迎各位對祈禱事工的任何建議, 請聯絡約翰傳道或趙寶利弟兄, 謝謝。

趙寶利弟兄





查經小組

導師們整年幾乎風雨不改地帶領查經課程:

1. 聖經信息學院查經課程

a) 週五晚上查經班 (粵、華兩組, 實體/網上): TDSC神學和門訓證書課程

完成: 「聖經中主要的約」, 「聖經論, 神論」, 「基督論, 聖靈論」

進行: 「末世論」(開始)

b) 週日下午查經班 (粵語, 實體): 第二期CBSC聖經信息查經證書課程

完成: 「馬太福音」, 「約書亞記/士師記/路得記」, 「撒母耳記上、下」

進行: 「哥林多前書、腓利門書、俄巴底亞書」(開始)

2. 週日下午粵語查經班 (網上)

完成: 「以弗所書」, 「羅馬書」, 「神學與生活 - 從《使徒信經》看信仰實踐」,

「瑪拉基書」

進行: 「以斯拉記、尼希米記」(開始)

喜訊:

感謝主的恩典, 聖經信息學院院長鄧英善牧師在去年十一月初到 Sydney 出席澳洲聖經信息協會18週年會慶, 並頒發各期 CBSC 聖經信息查經班證書給畢業學員。

墨爾本MBW3131 班(信望愛堂)獲頒證書的學員有:

第一期

Cindy Chan, 陳偉光, 陳小珍

第二期

黃啓康, 崔慧中, 謝鄭欽

第三期

黃啓康, 梁金桃

衷心祝賀各期課程畢業的學員!

黃啓康弟兄





伯大尼小組

在神的帶領下, 伯大尼組本著神愛我們的精神, 希望將這份愛與更多人分享, 及成為弟兄姊妹的支持。回顧2024年, 在聖經真理學習方面, 有 Timmy 帶領我們完成查考傳道書, 以及 Ps John 的專題分享。服侍相交方面, 我們有遊戲分享週會, 羽毛球活動, 聚餐和參加教會聖誕同樂日等等, 當中也有邀請新朋友參加。

至於伯大尼組2025年的方向, 我們希望能夠實踐小組目標「靈命成長 守望同行」。今年我們會查考哥林多前後書, 另外也會有 Ps John 的專題分享。至於服侍相交方面, 我們會有合組活動, 例如4月逾越節晚餐及9月的宣教活動 The Journey 等, 我們也鼓勵邀請未信新朋友或未有入組的弟兄姊妹參加。今年會新加插靈命分享, 由組員輪流分享或回應講道或靈修分享, 希望能夠幫助組員靈裏相交及作屬靈操練。

陳小珍姊妹





以琳組

讚美主！

在2024年，以琳小組繼續定期每月聚會一次，學習神的話語並在信仰上互相支持。我們有幸擁有 11 位忠誠的核心成員，每一位都在我們的團契中發揮著至關重要的作用。我們的聖經學習課程是圍繞著精心挑選的線上學習資源構建的，我們輪流主持討論。這不僅加深了我們對聖經的理解，也幫助成員建立了領導聖經研究的信心。除了學習神的話語之外，我們還為彼此祈禱，分享彼此的生活，加強了我們作為一個以基督為中心的細胞小組的聯繫。我們還享受了兩次難忘的郊遊——Warburton 一日遊和 Mt. Lofty 徒步旅行。這些郊遊提供了彼此聯繫並邀請新朋友體驗我們團契的絕佳機會。

展望 2025 年，我們仍然致力於定期聚會並開始新的聖經學習課程，以滿足會員學習神的話的需求。我們將繼續審查和調整我們的小組活動，以確保相關性和參與。隨著我們教會的成長，我們希望向新成員發出邀請，歡迎他們加入我們的信仰和鼓勵團契。

“你們不可停止聚會，好像那些停止慣了的人，倒要彼此勸勉，既知道（原文是看見）那日子臨近，就更當如此。”—希伯來書 10:25
願神在來年繼續祝福引導我們！

李蘇丹青姊妹





430小組

感謝神帶領430小組在過去一年中的成長與服侍。我們的小組特別歡迎年青家庭參與，為大家提供一個在主內彼此鼓勵、學習和成長的平台。我們每月於第二和第四個星期日下午4:30在教會聚會，每次聚會包括詩歌敬拜、查經、祈禱和分享，讓弟兄姊妹在主的話語中得著力量。

今年我們特別舉辦了新年愛筵，邀請新朋友一同參與，透過團契和分享建立更深的關係。此外，未來還計劃舉辦復活節郊遊等活動，希望讓更多家庭在輕鬆歡樂的氣氛中經歷神的愛。

感謝神過去一年的保守與帶領，我們期待新一年有更多家庭加入，一同在信仰中成長，彼此扶持，見證神的恩典。願神繼續帶領430小組，讓我們成為祝福，榮耀祂的名！

黎蔡伊萍姊妹





迦勒團

迦勒團是一個以小組型式聚會的團契，待奉對象主要是長者和退休人仕。我們每個月都有二次聚會，分別為每個月的第一和第三週的星期二上午十時三十分開始，並於中午十二時左右結束。

自疫情後，聚會的形式調整為第一週於網上進行並第三週於教會內實體聚會和一同共享午膳。

活動內容於網上進行時先以互相交談和問安作開始，後同唱詩歌並有信息分享和代禱，聚會人數一般約十多人。

第三週於教會的實體聚會內容大致與網上聚會的內容相近，有時會加插一些簡單的運動，並於聚會結束後一同分享由 Mary 姊妹為團友們製作的精美午膳或有些時候一同外出去飲茶，聚會人數一般約二十人。

我們同時會考慮對活動的內容嚐試作些微調整的可行性。

二零二五年的一月份，迦勒團邀請到我們的弟兄曹輝明醫生於實體聚會中給我們提供了「認知障礙」的講座，當天除加勒團友外還有教會的弟兄姊妹以及一些被邀請的朋友們參加，人數共有六十多人，場面十分熱鬧並給我們帶來很大的鼓舞。

我們將會在未來的日子中安排一些長者們較有興趣和合適的專題講座，與此同時亦會考慮在條件容許下安排一些戶外活動。

請信望愛堂的會友們能鼓勵和介紹你們身邊合適的親友加入我們迦勒團。

詳情可以聯絡吳約翰傳道，林峰弟兄，Sonia 和 Susan 姊妹。

林峰弟兄





姊妹團

你的右手必扶持我 (詩篇139篇10節) 反映神於去年扶持姊妹組的情況。隨著余師母的離開, 稍後Eva Wong傳導去別會牧會; Mary Tai傳道亦在結婚後隨夫婿到另一教會事奉。另外一位領袖回港居住。在姊妹組幾乎崩潰邊緣, 神奇妙地預備了吳約翰傳道到來凝聚姊妹組, 趙莫靜儀執事協助宣傳及招募新組員, 現時已回復往昔情況。雖然經歷如此, 姊妹在傳福音, 事奉教會及社區的熱心一直不減。先後參與教會40週年堂慶的餐桌擺設 (設計及製造), 又於12月7號 "Fun享聖誕同樂日" 提供食物。在本年3月1日"和顏悅色" 組內活動中分享護理面部皮膚心得, 吸引組外人士參與。願來年姊妹組的事奉更多。

李秀麗姊妹





跨區小組

跨區小組成立至今已逾二十載，現有成員十三人。我們於每月第一及第三個星期六下午五時至七時十五分聚會，內容豐富，多姿多彩，包括詩歌敬拜、查經、分享與祈禱。聚會結束後，我們常一同外出共進晚餐，偶爾也會留在教會，分享組員帶來的美食，增進彼此的情誼。

經過近三年的努力，我們終於在2024年10月完成了《創世記》的研讀。自去年11月起，我們開始查考《出埃及記》，這段經文不斷提醒我們神的救贖之恩與人的善變之心，讓我們更深體會神的信實與引導。

在2024年12月的家庭同樂日（Family Fun Day）中，我們有幾名小組成員積極參與，展現了團隊的凝聚力與熱誠。我們期盼所有小組成員在未來能繼續積極參與教會的各項活動與教會事工計劃，共同見證神的恩典與帶領。

願神繼續帶領我們的小組，使我們在信仰的道路上彼此扶持，共同成長，成為教會與社區的祝福。

鄭張佩佩姊妹





喜羊羊青少年組

從2023年8月19日開始小組聚會以來，現時有五位來自香港的青少年學生穩定出席各項聚會，並且每次聚會都會參與領詩及帶領遊戲，他們亦有參與主日崇拜司琴、播放投影片，及教會的外展事工（聖誕同樂日負責一個攤位遊戲、絢麗旅程協助兒童活動）。

感謝主，經過年多以來的教會和小組團契生活，組員對基本信仰的認識，對小組和教會的歸屬感都增進了很多，‘返教會’不再單純是為了要聽爸媽的話。但隨著年紀漸長，組員的需要和關顧分歧也變大——有兩位組員今年考VCE，明年就會升讀大學，而其他三位還在唸初中；請特別記念他們這方面的需要，亦求神為他們預備女導師。

黃啟康弟兄





外展事工 – 中秋福音粵曲佈道會

一) 事工背景

墨爾本恩典福音粵曲佈道團（簡稱恩曲佈道團）由黎金城牧師作顧問，成立數年，邀請黃燕瓊老師作導師。不同教會，有心志用粵曲傳福音的弟兄姊妹組成。經吳約翰傳道同意，信望愛堂的Eva姊妹統籌，合辦此次佈道會。

二) 籌備與執行

1. 禱告預備：大家為邀請名單，講員訊息，見證分享及聚會流程代禱。

2. 事工配搭：

- 黎牧師以中秋為題作福音證道，雷姊妹作生命見證分享，黃德旋傳道為主席並領破冰遊戲，最後吳約翰傳道介紹信望愛堂及祝福。
- 本堂弟兄姊妹負責音響，投射，陪談，招待等服事。
- 主廚為食福的Raymond弟兄，廚房團隊預備百份豐富午餐，節慶餐點，及精緻福音禮包，從餐敘到禮物預備均融入福音元素。

三) 果效與跟進

1. 當日有2位新朋友決志信主

2. 建立聯絡檔案

3. 持續跟進，其中一位決志姊妹已穩定參加慕道班，預計年底受洗。

另一決志了的姊妹固定參與姊妹團契。還有數位參與者持續接受個人佈道跟進。

四) 感恩與展望

1. 感謝神保守天氣及聚會流程，特別感動慕道者主動詢問信仰問題。

2. 2025年擬增設節慶福音培訓課程，強化跟進栽培系統。

3. 感謝弟兄姊妹互相配搭，盡心事奉。

結語：

此次佈道會讓我們增加經驗，學習關顧與溝通技巧，求神繼續澆灌所撒的種子，並預備我們成為殷勤栽培的工人。

梁金桃姊妹





外展事工 – 續FUN聖誕同樂日

「哈利路亞！」感謝神～
實在要切切實實地高聲讚美我們的造物主！

籌備了兩個多月的「Fun享聖誕同樂日」從神呼召，由Pastor John帶領我們籌委們由零開始去建立一個擁有30多位義工的團隊，整個活動都充滿著神給信望愛堂的奇異恩典。在籌備以至活動過程當中，我們遇到很多信心的考驗，如活動是否需要牌照、物資運送、宣傳、天氣、人數等，都讓我們在當中學習如何謙卑順服，信心倚靠，因為這一切都是由神在掌權

箴言 6-5:3

「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上都要認定祂，祂必指引你的路。」

是次活動邀請對象都是本區的鄰里家庭，感謝神的祝福，在開始宣傳一星期內，已有120人報名參加。是次活動是在教會物業內分上下午舉行，有室內遊戲攤位、街頭小食及吹氣彈床等活動，所以最大的挑戰是無論在場地的安排規劃，安全問題，人手分佈，都必需要處理適當。感謝神讓一班有經驗的弟兄姊妹彼此支持與幫忙。

正當我們以為所有事情都準備妥當，就在籌備倒數時，我們看到當日的天氣預測是90%下雨及雷暴。由於我們已安排租用室外吹氣彈床，而且天氣關係也會影響來臨的家庭人數，我們知道唯有禱告交托，讓神親自保守帶領整個活動。

到了活動前幾天，另一個信心考驗又臨到。我們租用棉花糖、爆谷機及彈床的公司失聯了！他們原定在活動一星期前通知送貨時間，但無論以電郵或電話都一直聯絡不上。直到活動前兩天，公司東主才回覆，確認星期六活動開始4小時前到達。到了活動當天早上七時，天下著毛毛細雨，租借公司沒有應約到場，心裡十分焦慮，當時唯有禱告「就讓我們全然順服神的掌權帶領吧！」

就在活動開始之前30分鐘，租賃公司終於到場了！我不禁大喊「哈利路亞」！

由於早上仍然下雨，上午報名原本有六十人，只有十人來到。縱然只得十個參與者，但並沒有冷卻一班熱心事奉的弟兄姊妹，他們仍然努力地為主作鹽作光。到了下午，神的大能——彰顯給信望愛堂：雷雨消失了，換來是一大片陽光，最令我深刻的是，我們一群年青的幼苗，在教會門外不斷地邀請路過的車輛、行人進來參與。義工們也繼續聯絡一些上午沒有來的家庭，好讓大家一起分享神奇妙的作為。



外展事工 – 續FUN聖誕同樂日

「神造萬物，各按其時成為美好，又將永生安置在世人心裏。然而神從始至終的作為，人不能參透。」

對！神的安排實際是無法估計！祂要如何彰顯？要如何作工？是我們不能參透的。

非常感恩，我們當天共有77人參加：有信主的、未信主的、也有尋找教會的，活動後我們繼續與這些家庭保持聯繫，有些現已參與我們教會舉辦的活動、崇拜，更有些會參與「Believe 豐盛生命之旅」願意進一步認識神！哈利路亞！

感謝神讓我們信望愛堂有一班熱心事奉的弟兄姊妹，讓大家按著神賜給各人不同的恩賜：從招待、關顧，安排遊戲、手工、食物、故事、詩歌分享等，大家有著無比的默契，互相配合，彼此服侍，如經上說：

「祂所賜的，有使徒，有先知，有傳福音的，有牧師和教師，為要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體，」

「全身都靠祂聯絡得合式，百節各按各職，照着各體的功用彼此相助，便叫身體漸漸增長，在愛中建立自己。」

感恩有大家的禱告，感恩同工們的事奉。
願一切榮耀歸於我們的主耶穌基督！阿們。

梁嘉敏姊妹





外展事工- 團年飯

感謝神的帶領，讓我們在1月25日舉辦了一次溫馨的團年飯。聖誕節的活動讓我們結識了許多新朋友，這次團年飯正好讓大家加深對弟兄姊妹和教會的認識。當晚約有40人出席，氣氛熱鬧溫馨。Cecilia 和 Felix 帶領大家寫揮春，增添節日喜慶，Beatrice 精心準備了自家製紅豆沙湯圓，弟兄姊妹更親手烹調各種美食，讓大家在歡笑和分享中感受主內的愛與團契的溫暖。

願神繼續帶領我們，讓愛延續！

黎蔡伊萍姊妹





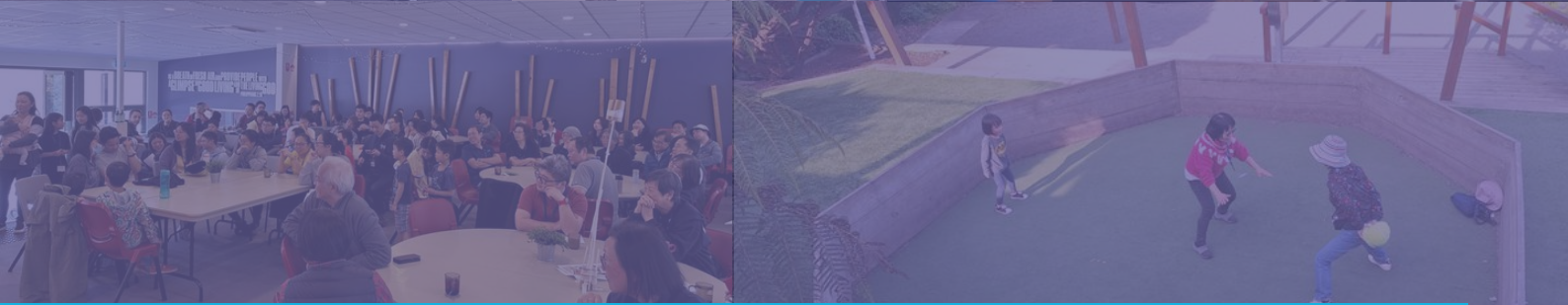
四十週年堂慶全教會營

2024年我們三堂合一進行了一次非常有意義的教會營。這是自2016年來再次舉辦的教會營，而且也是CCCV成立四十週年。這次營會，我們一班參與籌備的成員，利用一年多的時間，特別在Mish Tu 的帶領、安排和策劃下，每次籌備會議都使我們輕輕鬆鬆地在麥當勞邊吃早餐邊討論，邊分工，商討營會工作事宜。從整個籌備到營會活動結束，所有的策劃、安排，甚至在營會期間，一切都有神的保守和帶領，感謝神不斷的供應和信實，以致我們有一個很開心愉快的教會營。特別一提，營會的亮點是能夠讓三個堂的弟兄姊妹以及被邀請參與的朋友們相聚在一起，無論用膳、活動、敬拜、營火和祈禱期間彼此有互相溝通、認識、互動，達到【合一】的營會主題。不但如此，還有兩位年輕人決志信主，感謝神！盼望著更多的福音種子都按著神的意思、安排發芽成長。

經過收集參與者對整個營會的反饋，無論口頭、網上問卷調查，總體都反饋了對這次活動給予肯定，也有不少的好建議，希望下次更有改善及進步，在此多謝大家對活動的支持，特別是個別會友的慷慨資助，支持有需要的參與者及有小朋友的家庭，使其得到適當的經濟支持。

梁桂芬姊妹





华语堂





华语堂年度報告

回顾2024年，在这一年里华语堂作为教会的一部分，经历了许多神信实的恩典并见证了神同在的美好和看顾。2024年有多位年轻家庭弟兄姐妹家庭的加入。在年底有2位弟兄姐妹受洗，并一共7人转会加入教会的大家庭。在2024年我们一位姐妹在神呼召带领下，完成了宣教机构审核及评估。她即将在2025年7月投身宣教事工，而我们CCCV教会做为差传教会，这是神的恩典与祝福。教会也更要继续被主使用，建立更多合乎神心意的工人和门徒。

1.神的话语与教会讲台

神用他的话语创造神的子民，也用他的话语重塑神的子民。罗马书10:17提醒我们：“可见信道是从听道来的，听道是从基督的话来的。”神的话亲自为讲道设立了日程表。传道人本人和会众都将在神的看顾和牧养之中，生命成长与成熟；被主使用。教会的讲台是神圣的，正确的释经讲道尤其重要。感谢神在这一年当中对华语堂讲台的供应。特别感恩在我们教会里的内部讲员。教会有如此多的弟兄姐妹被主使用，接受神学训练，忠心传讲神的道；深感幸福与责任。胡传道在这一年系统的讲道系列为《登山宝训：天国八福》及《罗马书》。“天国八福”是信徒的生命改变的实践指导，“罗马书”的教义真理是信徒信仰的根基从而对神对人有正确的认识。厉娜传道这一年讲解保罗的教牧书信《提摩太书信》，给我们提醒，更激励每个人都被主的话恩感，忠心成为被主使用的门徒。Simon弟兄讲道系列《希伯来书》让我们对圣经所启示的信仰核心：“以耶稣基督为中心”的理解有了更加整全的认识和收获。这一年中也感恩Timmy弟兄每一次来讲的道，每次讲道内容不一样，但会众都满有收获。教会是一个整体，讲台的使用和互相的帮助需要祷告神的心意和带领，2025年很开心邀请到粤语堂的Phil弟兄来华语堂证道。希望之后三堂牧者有更多关于讲台真理教导的祷告，沟通和彼此互动的帮助。也准备接洽粤语堂康弟兄可以来华语堂证道。教会内部资源是神赐给教会的宝贵财富，愿神使用教会内部受过神学训练的弟兄姐妹，在讲台服侍中带出神话语的能力，祝福和提醒。

2.符合圣经的心意改变过程

教会的查经学习和小组建造是对信徒生命成长的关键。圣经也应许我们说，圣灵最重要而大能的工作，就是对教会信仰传承过程的保守、引领和感动。当基督说，圣灵“要引导你们明白一切的真理”（约 16:13），主乃是对着他的教会说的。“你们”指向一个有机的在基督里成长的整体。“整体”这个概念是对华语堂会众神在建立过程的心意，也是神对CCCV教会整体的心意。华语堂整体的成长和发展，离不开个人对圣经真理的认识和正确的思考，心意改变的回应和实践。只有个人生命在基督信仰中被建立，才会正确的联合与群体，有群体整全的发展和被主的接纳和使用。



華語堂年度報告

2024年在現有查經班中加入《符合聖經心意改變過程》的門訓課程，也是讓會眾實際的在聖經真理的教導和帶領中心意改變，建立正確的基督徒的價值觀。在家庭，在職場以及在教會生活中實踐信仰，並正確的生命影響生命。

3. 華語堂會眾的委身與發展

華語堂與教會其他二堂現階段有不同的處境和所經歷的發展階段。英文和粵語二堂相對都有委身教會的信徒群體。而華語堂現階段需要禱告神帶領和面對的挑戰就是更多信徒的委身。信徒不能委身的原因有很多，有因為忙碌和家庭，有因為只是觀望和了解。也不排除很多其他客觀原因和主觀原因。教會是向著神存在的，教會是向著聖徒存在的，教會是向著世界存在的：這是教會存在的目的。基督徒委身於教會意味著委身於基督徒的相交。

基督徒的愛來自於被愛的動力。世上人的愛也有他內在的動力，是來自於他被愛的需要。很多人也以這樣的心態進入教會，他自己沒有救恩里面的被愛體驗，卻感受到被愛的需要，于是他呼喚愛。在華語堂中來過不少來尋求自我感覺和對愛期待的人。在這個時代處境中，人很容易強調自我感受和个人需求，想在教會群體中感受實際的愛和關心。但沒有基督里實際的相交和生命彼此的接納，人自己需求的“愛”會成為一種捆绑和割裂並帶來攻擊的破壞武器。基督徒的愛是發生在被愛體驗里的。這個被愛體驗是耶穌基督在十字架上最高峰的體現出來的：“惟有基督在我們還作罪人的時候為我們死，神的愛就在此向我們顯明了”（羅馬書5:8）。在群體相交中，切實感受耶穌基督的愛，才會願意委身使命，委身教會，委身團契，委身教會事工，委身門徒訓練。

結語：

神給人最大的祝福是“以馬內利”，神要與他的百姓同在，他就在我們的中間。華語堂正在被神建立，一批認可教會，接納教會的信徒加入了華語堂。他們正在被神帶領和塑造的過程中。華語堂接下來的發展就是需要建造蒙神應許和悅納的團契。這是責任，傳道人和華語堂同工的重要責任。儘管神分別呼召我們，但他要我們過群體生活。離開群體談不上屬靈生命的成熟，也談不上生活和生命；更談不上蒙神喜悅的事奉。十架是一切團契生活的中心，因此團契生活要更趨向深刻和成熟，就只有靠著十架。我們必須時刻把各種“自我”——自私、自利、自我中心、自以為義——都釘上十架，十架意味著為別人而犧牲自己。意味著愛神愛人願意在主的愛和真理里破碎和重組。

愿慈愛信實的神繼續保守帶領華語堂在神的心意里穩步發展，獻上真诚的感恩和禱告！

胡鐺傳道



转会见证

时间过得真快，来信望爱堂崇拜已经快一年了，终于决定要转会，就像一个没有家，在外漂泊的孩子，终于在神为我预备的属灵之家，安定下来。我在这里遇见了许多位立定心志跟随主的弟兄姐妹们，每周日的查经班也让我受益良多。

虽然华语堂的人数不多，却各个都是跟随主多年的精兵强将。大家在主里的每一次交通和分享，都给我带来亮光，他们用神的话语照亮我前进的道路。在我每一次软弱跌倒的时候，弟兄姐妹们的代祷和关心都大大的加力量给我，让我在这个黑暗的世界始终有信心，抬头仰望神的恩典！

我的女儿Catherine也十分喜爱信望爱堂的主日学课程，她喜悦与我分享主日学的点点滴滴。在主日学的课堂里，她不仅仅感受到老师们对神话语的敬畏，同时也感受到小朋友们对神话语的渴慕。

我相信这一切都不是偶然发生的，在信望爱堂，我看见了一个敬畏神的教会和一群敬虔的信徒，他们在主里合一，同被一位圣灵所引导。我非常感恩可以来到这样的主内大家庭。

許金玲姐妹





成长经历

一转眼我们来到信望爱教会已经一年半了。最初来到这里给我们的第一印象就是牧师的讲道很棒，弟兄姐妹唱诗歌的时候声音很大，每次敬拜结束，胡传道会安排大家坐下来享用茶点并且分享听道时大家的感受。借着分享和茶点，我们很快的就熟悉了身边的弟兄姐妹，接着就发现大家都非常的亲切和谦卑。逐渐我们更发现，不单单传道人讲道好，师母讲得也好，就连那几位被邀请证道的弟兄讲得也是非常好，有时还会邀请神学院的老师来讲，真的是让我们受益匪浅。我们的两个孩子也很快在主日学认识了好朋友，玩的也非常开心。

几周前妈妈（岳母）安息主怀，教会、牧者和弟兄姐妹在我们最悲伤的这段时间不住的关怀我们，为我们祷告，安排安息礼等事宜。我们在大家的关心和爱中深受安慰。感谢上帝，感谢大家。

咱们教会最近正在建堂，我们有幸见证了弟兄姐妹们一同为上帝的家的拓展而一同努力。

愿上帝祝福他的教会，愿信望爱堂为上帝做美好的见证。

韓向鵬弟兄 & 陳玲姐妹





宣教事工

天父給我的宣教事工

我將會在2025年7月18日前往泰國宣教服務，關懷不同地區的華語宣教士。回想2021年第一次遇見駱牧師，不但被他對支援及關懷宣教人員的異象感動，更被聖靈帶領，即時回應上帝的呼召，聽從祂的安排，求祂差遣。

其實我從來沒有去宣教的念頭，對宣教事工認知也非常淺薄，但對此呼召，我感到榮幸和平安，能夠為神工作，實在是美事，我將自己交予上帝恩手中，深信祂既然揀選和使用，祂一定帶領和供應，我只要信服和信靠，跟隨祂的旨意。

回想神的帶領，不是偶然，祂引領我去英國修讀社工碩士課程，而我最大的得著是信主，成為基督徒。後來又來到墨爾本進修博士研究，一直從事關懷的社區工作，這都是將來為神工作準備的資歷及可應用的工作經驗，不僅如此，神更安排我參加信望愛教會華語堂，我的宣教事工得到兄弟姐妹的接受和認同，更得到教會支持，成為我的宣教差派母會，這絕對是神的計劃和恩典。我以前基本上是個「星期日基督徒」，自從得到神的呼召開始參加培訓，團契，每日活水查經和祈禱等等，裝備上工場，也豐富自己靈命成長，一切都是神的供應和帶領。

至於工場的實際事工，我也交託予神，求祂使用，我願意及盡力去做任何工作，感謝神，祂透過團隊領袖駱牧師安排參與關懷華語宣教士之外，也會協助發展為他們而設的輔導支援服務，一切都在神的掌管中。

創世紀 12:1-9 記載神對亞伯蘭的呼召，指示他離開本來的安樂窩及本族群前往神預備的迦南地，亞伯蘭就照著耶和華所吩咐的去了，那時他已經七十五歲了。踏上宣教之路，其實經歷有點像亞伯蘭，信服神的呼召，信靠祂的供應，照著祂的計劃，憑藉信心離開熟悉的家園和親友，去異地為神工作，當然，我們是暫時的別離，不能和亞伯蘭的使命相提並論。

無論如何，求神繼續帶領，賜我力量和智慧，
希望能夠在宣教工場作塩作光，
希望教會弟兄姐妹為我繼續禱告，
作為我的宣教事工的最強盾牌，
阿門。

袁玉瓊姐妹





華語堂剪影

《每日活水》靈修團契

一個基督徒的生命如果要健康成長，就必須每天吸取足夠的靈糧，不然的話就會營養不良而枯死。華語堂兩年前在一個社交媒體上建立了一個群組，群里的弟兄姊妹（包括傳道人）使用一份叫《每日活水》的靈修材料，每天研讀默想指定的經文，與主相交。每天輪流由一位組員在群里分享當天的得着。這個做法不單是鼓勵弟兄姊妹養成好的靈修習慣，也讓大家知道有很多的同行者作伴，起了互相鼓勵的作用。相信參予在其中的弟兄姊妹除了自己得到了神自己的餵養之外，也可以品嚐到其他弟兄姊妹的得着。

《每日活水》幫助我們以歸納式的方法默想聖經，從四個方面引導大家靈修思考。首先是“內容觀察”，幫助我們可以客觀地理解經文。第二是“思考與默想”，透過問“為什麼”讓大家更深层地默想經文。第三是“個人感受”，把神的話語與我們的內心聯繫在一起。第四是“決心與應用”，幫助我們把默想的話語應用在生活當中。最後以禱告結束。

除了線上的分享，我們也會有實體的分享會，以促進更深更广的交通。現在參予在其中的有十九位弟兄姊妹，大概占了現在比較固定參加主日崇拜的人數的六成多。盼望主大大地使用這個平台，讓弟兄姊妹的生命得到更好的塑造。阿門！

杜鵑園野餐

春天的杜鵑園姹紫嫣紅，弟兄姊妹帶著欣喜快樂的心一邊交談聊天一邊欣賞神所創造的美好花草。休息時在涼亭分享各自帶來的美食，歡聲笑語引來了一些講華語的游人跟我們交流，也分享我們的點心水果。我們熱情邀請他們有時間來教會。希望以後能組織更多這樣的活動，既讓大家在美好的大自然放鬆身心，呼吸新鮮空氣，又加強了彼此間的了解和親密，也有機會讓周圍的陌生人認識我們。



轉下頁



華語堂剪影

受洗歸主

藉着聖誕節這個普天同慶的日子，華語堂的Michael和Rachel夫婦接受了洗禮，向眾人表明他們願意相信耶穌基督，歸在他的名下。他們是因為想尋找人活在这个世上的意義而有意願進一步到教會認識基督教，經過一年多慕道班和受洗班的学习后，堅定地願意相信和受洗。愿所有弟兄姐妹可以继续为他们的信心和生命成长祷告，让他们在生活工作事奉中经历神，倚靠神，得到主里的平安和盼望



新年感恩聚會

華語堂因為一些事奉崗位人手不足，所以不管是唱詩和彈琴還是証道講台等一直有一些粵語堂和英文堂的弟兄姊妹幫忙。所以年底時候我們回顧神在我們當中的恩典，就邀請所有參與事奉的弟兄姊妹聚餐分享這一年的感受。大家藉着這個聚會分享對神的讚美感謝之情，也更加地彼此了解，互相鼓勵，堅定大家來年繼續一起服事的心志，讓更多人見證我們三堂在主里同心合一，打破不同文化語言的障礙，以行動彰顯主愛的力量和榮耀！



轉下頁



華語堂剪影

姊妹團契

随着华语堂姊妹人数的不断增加，华语堂堂委会也越来越看到成立姊妹团契的必要性。特别是现今社会经济的不稳定和工作的竞争性以及孩子教育问题等都加剧了姊妹身心的压力。虽然弟兄的压力也不小，但女性独有的生理和心理特点是需要更多的支持去排解一些情绪和压力。所以今年二月份几个发起者开始根据各个姊妹的时间和地点分期组织邀请他们出来聚餐沟通，一是有更多的互动交流增进了解，二是征集大家对这个姊妹团契在聚会主日茶聚

日崇拜结束后，有一个小时左右的茶点分享会。弟兄姐妹们一起享用茶点、沟通近况，并轮流分享对当日讲道的感悟和心得。茶聚也提供了一个机会，让我们可以和当日的新朋友有放松和进一步的交流，增加了解。求主继续带领和使用这个茶聚，让我们有更多的联结，一起在真道上成长。



主日茶聚

华语堂在每主日崇拜结束后，有一个小时左右的茶点分享会。弟兄姐妹们一起享用茶点、沟通近况，并轮流分享对当日讲道的感悟和心得。茶聚也提供了一个机会，让我们可以和当日的新朋友有放松和进一步的交流，增加了解。求主继续带领和使用这个茶聚，让我们有更多的联结，一起在真道上成长。

叶靜蔚弟兄



安樂護老院探訪 與 兒童事工



安樂護理院事工

安樂護理院事工，多年前由李杏嬋姊妹發起，我們每月兩次到安老院探訪院友和他/她們唱詩歌、崇拜。

團隊的弟兄姊妹靈活參與不同崗位，包括傳譯、領詩、短講、祈禱和做運動。參加崇拜的院友大部份是基督徒，有些院友是因為年紀大或患病以至言語不清或有認知障礙，但他/她們都十分喜愛唱詩歌、聽短講和做運動。我們與院友傾談，看到主的恩典常與他/她們同在，他/她們亦感到我們帶來的主愛和溫暖。探訪後，團隊亦有機會享受下午茶並分享經歷。

有興趣參加這事奉的弟兄姊妹，只需要辦理police check 便可。

事工日期是每月第二及第三個星期四下午。
詳情請聯絡約翰傳道或趙寶利弟兄，謝謝。

趙寶利弟兄





兒童事工

多麼美好的一年啊！我們非常感恩能夠見證上帝在教會的孩子生命中的工作。我們很樂意分享過去一年的快樂以及所經歷的挑戰。

在Junior Church（小學級）和 JaM（學前級），我們有一個異象，就是希望看到孩子們認識耶穌、愛耶穌並成為一生中榮耀上帝的門徒。雖然出席人數每週都會有變，但常常出席的小朋友在 JaM約有 12個，而在Junior Church則約有25個。我們與家庭合作，與他們的孩子分享福音。家庭看到孩子們接受上帝的話語並將其運用到教會外的生活中。最近，兩個不同的家庭分享了這些故事：

- 一個女孩透過以下她畫的一幅圖畫與她的鄰居分享福音：諾亞方舟在陸地上，彩虹代表上帝不再讓洪水淹沒地球的承諾，愛心代表上帝，十字架代表耶穌，祭壇代表獻祭。
- 一個女孩正想與另一位教友交談時，經過LifeSpring禮堂內的十字架，她指著十字架說：“十字架！耶穌死在十字架上”。



主要的里程碑

今年，我們繼續過去的傳統，將裝滿禮物的鞋盒寄給撒瑪利亞救援會，他們將這些禮物作為聖誕禮物分發給世界各地的兒童，同時也提供聽聞和學習福音的機會。我們非常高興有教會內更廣泛的群體參與這次外展活動。各教會的成員都捐贈了禮物，孩子們可以將其裝進鞋盒裡。在整個信望愛堂群體的支持下，我們填滿了 41 個鞋盒。透過這次活動，孩子們能夠感受到對我們的群體更大的歸屬感，同時也看到其他人出於對耶穌的愛而全心全意地參與宣教活動。



轉下頁



兒童事工

許多義工和兒童參與了我們教會營的兒童事工。感謝上帝，義工中包括一些不經常參與這事工的教會成員，他們因此能夠與年幼的一代建立新的關係。

參加 Lifespring 的家庭的孩子們為 2024 年的聖誕節崇拜準備並表演聖誕劇。這也幫助孩子們感受到我們教會群體的歸屬感，而這是一個與 Junior Church 一起了解耶穌誕生故事的有趣方式。

我們在 2024 年底集合了義工、孩子和家人一起舉行了慶祝野餐。雖然天氣很熱，但參加活動的人們仍然能夠在輕鬆愉快的氣氛中分享並回顧過去的一年。

挑戰

我們一直在招募義工。兒童事工只是信望愛堂眾多的事工之一，而兒童事工並不是我們的義工唯一的事奉，因此我們發現他們有時會感到精疲力竭。我們祈禱，任何感到被呼召的人都有勇氣在 2025 年站出來參與服事，分擔這項事工。

新的一年，我們也將致力於更好地培訓和裝備我們的義工。我們專門留出時間讓義工們聚在一起處理這項需要。雖然我們的異象是讓我們的孩子成為門徒，但我們也希望教導的領袖和助手在兒童事工中服事時能夠更接近上帝。

今年，我們開始招募家長輪班作為 Junior Church 的助手。除了協助教導的領袖之外，我們還希望家長了解他們的孩子正在學習什麼，以及孩子和家長如何在 Junior Church 之外使用這些材料。

反思

最後，回顧這一年，我們不能不承認，作為事工的領袖，自己也已經發生了變化和成長，在每一個喜樂和挑戰中事奉和尋求上帝。

上帝是我們所做一切事情的理由，因為知道祂喜歡來到Junior Church和 JaM 的孩子中間，並甚願他們在天國中有份。作為事工領袖，我們依靠上帝作為我們的力量，向我們展示如何遵循馬太福音 28:18-20 中祂的大使命。我們知道，異象得以實現的唯一途徑是透過上帝的恩典。

我們感謝每週花費大量時間準備課程和照顧孩子需求的教導領袖和義工。

我們感謝家長們每週帶孩子去Junior Church和 JaM，並在整個星期為孩子們樹立了信徒生活的榜樣。

我們感謝執事和牧者們持續的禱告、支持和鼓勵。

最重要的是，我們感謝上帝，感謝祂對祂的孩子們的愛。

Mary Lok & Rachel Lin



宣教、財務與物業發展報告



宣教部報告

潘芷芹姊妹 & 吳家興弟兄

a) 反思我們走過的路

過去幾年裡，新冠疫情使我們的許多計畫陷入停滯。然而，這次停頓也是一種祝福，讓我們有時間反思、祈禱並完善我們的宣教策略。透過集思廣益和深入討論，我們制定了：

- 一項新的宣教政策概述了我們如何差派和照顧我們的宣教士。
- 一項包含三個關鍵宣教重點的策略計劃，旨在為我們的會眾提供以宣教為導向的生活方式。

我們的挑戰：策略規劃的好壞取決於其執行。今年，我們的重點是以實際的方式動員我們的會眾參與。

b) 我們的策略規劃和領導架構

為了實現我們的異象，我們圍繞著三個宣教重點組成了委員會，每個宣教重點由一位牧者領導：

宣教重點	領隊	堂會
1. 為社區帶來希望和幫助	吳約翰傳道	粵語堂
2. 裝備和建立信徒宣教使命	胡鐺傳道	華語堂
3. 發展我們的宣教文化	黃希振牧師	英語堂

這種架構確保每個領域都能得到所需的領導和關注。



宣教部報告

c) 來年的計劃

我們正在積極致力於：

- ✔ **加強宣教委員會結構**－更好地協調，以鼓勵全會眾參與宣教和傳福音。
- ✔ **短期宣教體驗之旅**－重新開始探索短宣，以支持我們的宣教士和宣教夥伴。
- ✔ **讓每人參與其中**－即使無法出國，讓每個人都有所貢獻。
- ✔ **利用我們的新建築物進行宣教**－與建堂委員會合作，使我們的教會成為外展和福音的中心。

d) 慶祝會眾的宣教努力

每個堂會都以獨特的方式積極分享耶穌的愛：

跨堂會的信箱投遞單張和火車站外展活動，獲得正面回饋。

- **粵語堂**－成功舉辦了家庭歡樂日、第四年的Alpha 課程、餐館福音團契事工的福音粵曲佈道會、粵語堂姐妹組中秋外展以及學校假期家庭活動項目。總括來說，這些活動的目的是接觸當地的華人社區或講粵語的群體，包括新移民家庭。
- **華語堂**－除了中秋節外展活動外，也舉行了元宵節外展活動，有 40 位朋友參加。
- **英語堂**－我們再次舉辦了「Life@Work」會議，該會議旨在為基督徒在職場中的生活和見證提供裝備和力量。在英語堂，我們開設了第二次福音課程－探索基督教。這次，有更多人表示有興趣參與（您可以在我們的英語堂報告中閱讀更多相關內容）。最後，從全球範圍來看，我們鼓勵大家參加一年一度為期一天的“Activate”會議，這個會議旨在將宣教機構和教會聚集在一起，激勵、挑戰和動員個人參與宣教。



宣教部報告

e) 信望愛堂的宣教士

已經從宣教回來的宣教士：

宣教士	堂會	更新	原本工場地點	信望愛堂的資金支持
Jun-Wen	英語堂	離開了工場，專注於家庭	澳洲墨爾本莫納什大學	2024 年 9 月結束
Olivia & Enoch	英語堂	在莫納什大學 (學園傳道會) 做校園學生工作。信望愛堂繼續為他們的宣教工作提供資金支持。	日本名古屋大學	持續支持

目前在宣教的宣教士：

宣教士	堂會	宣教機構	地點	信望愛堂的資金支持
駱志成牧師及師母	英語堂	Pioneer先鋒	泰國	持續支持

準備出發前往宣教的宣教士：

宣教士	堂會	宣教機構	地點	信望愛堂的資金支持
袁玉瓊姊妹	華語堂	Pioneer先鋒	泰國	額外支持計劃中

在2024 年，我們直接向我們的宣教士提供了 \$45,400 的支持。

在2025 年，我們計劃對宣教士和其他宣教夥伴的財政支持增加至\$86,500，這要感謝已故的陳鵬冲弟兄夫婦的一次性慷慨宣教捐獻。

*其他宣教夥伴（我們透過經濟或禱告給予支持）：麥恩盈、白馬市教會關懷、潘若明、Anna C、Daniel L、Michael Y。



宣教部報告

	Missionaries & Partners 宣教士和宣教夥伴	2024 Financial Supported 2024 支持資金	2025 Budget 2025 預算
1	駱牧師夫婦 (先鋒) CCCV 宣教士 Patrick & Catherine (Pioneers) - CCCV missionaries	26,000	28,000
2	Jun-Wen (學園傳道) CCCV 宣教士 Jun-Wen (Power to Change) - CCCV missionary	9,900	0
2	崇智 & 維雅 - (學園傳道) Enoch & Olivia - (Power to Change) - CCCV missionaries	6,000	13,000
3	袁玉瓊 Caroline Y (Pioneers)		5,000
4	麥恩盈 - (海外使團) Charissa M - (OMF) - Mission Partner	3,000	8,000
5	宣教培訓 Mission Trainings		1,000
6	白馬市教會關懷 Whitehorse Church Care	500	1,500
7	潘若明 Yeuk Ming P		5,000
8	Anna C		5,000
9	Daniel L		5,000
10	Michael Y		5,000
11	宣教體驗 Mission Exposure Trip		10,000

f) 宣教委員會成員更新

- 告別與感謝：我們感謝張佩佩姊妹 (Anissia) 在宣教委員會事奉 17 年後卸任。
- 新成員：我們歡迎吳約翰傳道和李蘇丹青姊妹 (Angel) 加入委員會，並期待他們新的意見和貢獻。

g) 展望未來：新的階段

過去的一年是變革的一年。我們花了一些時間來反思並打下堅實的基礎，現在，我們已準備好起來行動。

我們正在進入一個新階段，確保在宣教事工中發揮積極的領導作用，透過教導、學習工作坊和改善堂會和會眾之間的溝通來增強對宣教的認識。

想到這一點，我們希望信望愛堂這個大家庭，能夠思考個人可以如何在分享耶穌基督的盼望發揮作用。

- 如何運用你的才能來宣教？
- 作為教會，我們如何利用新建築來進一步擴展上帝的國度？
- 作為教會我們如何能更好地支持我們所差派的宣教士？

您願意加入我們，一起踏上這段美麗而令人興奮的宣教之旅嗎？

讓我們一起來完成大使命！



財務主管報告

吳家興弟兄

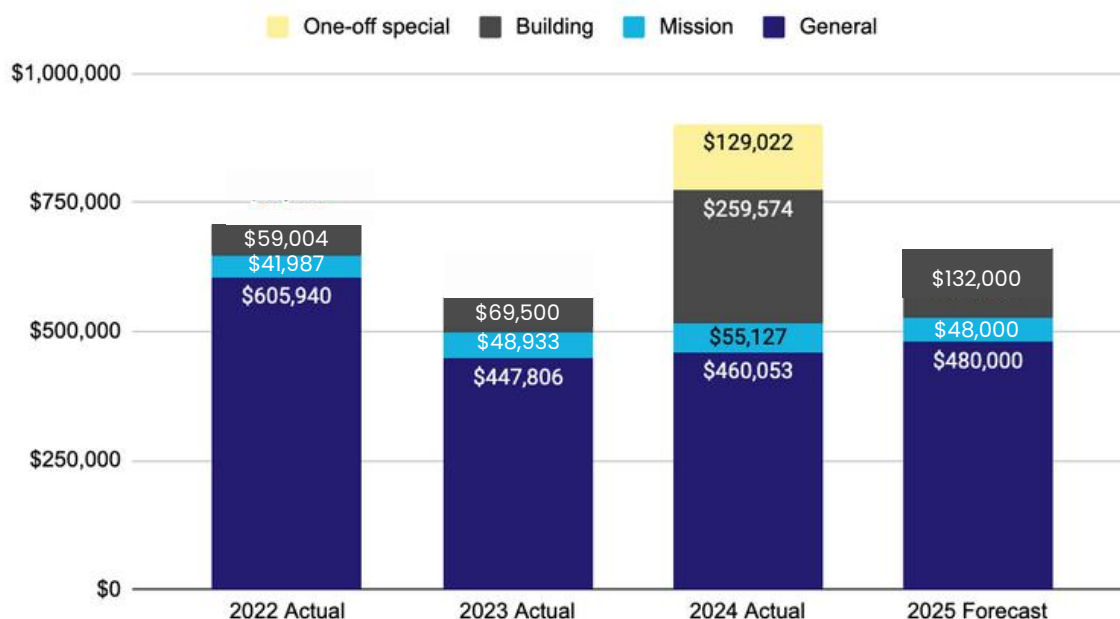
感恩

讚美上帝的供應和信實！我們也向所有弟兄姊妹的慷慨經濟支持表示衷心的感謝。儘管面臨持續的生活成本壓力，信望愛堂的財務狀況仍然相對健康，這證明了上帝的供應和祂子民的忠心奉獻。

2024年財務摘要

- 歷史最高奉獻記錄：
 - 2024 年收到的總奉獻額：**\$890,000**（創信望愛堂史上的最高紀錄）
 - 一次性特別奉獻：**\$129,000**
 - 建堂基金增加：**\$260,000**
- 增加人力資源：
 - 特約幹事 – Project Officer（臨時）
 - 粵語堂女傳道（半職）
 - 兒童事工團隊負責人（半職）
- 感謝財務團隊：
 - 非常感謝信望愛堂財務團隊的委身和忠心的事奉。
 - 特別歡迎我們的新成員 Leanne K！

概覽 – 奉獻





財務主管報告

2025 財務展望

3 個獨立基金	關鍵變化和投資
總預算	超過 100 萬元（比 2024 年支出增加 125%）
宣教	加倍預算支持宣教士和宣教夥伴
建堂	第 1a 階段：建築師、顧問、拆卸、臨時停車場和維修
經常費用	增加同工人數、教會的增長，Alkira租金上漲 60%

概覽 - 天國投資





財務主管報告

2025年一個憑信心的預算

當我們邁入 2025 年時，我們意識到這是憑信心的預算——挑戰我們相信上帝的供應。

作為以福音為中心的社區教會，我們始終致力於實現我們的異象

- 外展與傳福音文化
- 裝備門徒（包括孩子+父母），以及
- 差派宣教士去接觸全球各地的未得之民（UPG）。

為了完成這項使命，我們正在聘請長期固定的同工來加強教會運作並擴大我們日益增長的兒童事工。由於這次擴展是基於去年的一次性慷慨捐獻，我們承認長期維持這些職位存在財務不確定性。

我們請教會的弟兄姊妹祈禱，祈求上帝賜智慧和持續的供應，讓我們努力在日益後基督化的社會中傳道、教導和培訓門徒領袖。願上帝指引我們忠心地管理我們的資源，以實現祂在本地和世界的國度。

FY22 / FY23 / FY 24 / FY 25 Forecast 預測

	FY22	FY23	FY24	FY25 Forecast 預測
Offering 奉獻	606K	447K	447K	?
Expenses 支出	455K	430K	420K	594K

General Offering vs Expenses





財務主管報告

財務主管的過渡

在接受了香港教會牧師的明智建議並與上帝獨處一段時間後，我決定辭去信望愛堂財務主管一職。作為負責監督涉及大量資金支出的教會建築項目的建堂委員會主席，我意識到這可能存在的利益衝突。

為了實施強而有力的管理和適當的職責分工，明智的做法是任命另一個人來監督教會的財務組合。這將確保我們對如何投資上帝透過弟兄姊妹委託給我們的所有資金負責。

我將繼續全力服侍我們的教會，並確保我們資源的透明度和忠心的管理。感謝你們在此過渡期間的禱告和支持。

讓我們一起向前邁進，去服事和憑信心奉獻！



物業發展報告

Tomy Kwan

回顧過去的一年

去年，我們看到參與建堂事工的人數有所增加，一些以往的空缺得以填補。讚美上帝的供應並感謝你們的禱告。

請參閱去年的年報，以便了解項目的路線圖和計劃。請注意，我們的計劃和方向維持不變，但處理方式會根據內部和外部的因素而有所更改。

一些重大事件/里程碑包括：

1. 增加團隊成員數目。
2. 成功達到籌集\$30萬元的小目標以開展項目的第1a階段。
3. 除了達到小目標外，我們還收到了 53 份認獻表格，認獻金額為 \$46萬5千元，邁向實現我們第一階段的目標 \$180萬元。
4. 取得清拆合約及許可證。
5. 開始清拆兩座住宅物業（截至撰寫本文時，正在進行中止住宅公用設施服務的工程）。



第一階段最終目標\$180萬

收到的認捐表格 (第一輪) = 53

\$465K

\$1.8M

完成26%的目標

認捐基金明細

承諾一次性

\$ 218,810

免息

\$ 175,000

額外建築奉獻 - 每年

\$ 71,400

總額

\$ 465,210



建堂事工至今取得的成果

感謝上帝在 2024 年透過建堂小組和教會
的整體會眾所做的一切！

14

成員位團隊

25

次正式會議
及座談會

40+

主要事項完成

100%

建堂基金小目
標達成

委託 VED(建築師) 完成本堂要
求的定案取得新的建築設計項
目進展良好！

53

收到 53 份認獻表格

\$465K

第一輪認獻金額共



\$46 萬 5 千元

280

5 次座談會出席

110

2 次座談會錄影瀏

人數共 280 人

覽次數 110 次

大家做得好！感謝大家:)



物業發展報告

建堂事工將繼續實行教會的使命和策略計劃。這事工的異象是關於：

1. 迎合增長－隨著教會的發展，我們需要更多空間來容納各堂的會眾，尤其是華語堂、英語堂、粵語堂和不斷擴大的兒童事工。目標是整個教會大家庭一起敬拜。
2. 投資設施－為了進行有效的門徒訓練和裝備會眾影響身處的社區以致全世界，更新教會的設施是必要的。新建會堂並不是目標，而是支持天國事工的途徑。
3. 社區教會－教會的目標是超越自身，且在全個星期內更有計劃地開放設施供本地社區使用。翻新後的大樓將在推展使命和外展工作方面發揮關鍵作用。

願景

促進教會**發展**



投資我們的**設施**

興旺衪的**福音**群體



填寫認捐表
支持教會工作



物業發展報告

挑戰：

團隊面對的挑戰包括但不限於：

1. 選擇建築公司。團隊能使用招標評估流程來決定合適的建築師。
建築師招標評審準則（共收到6份標書）及權重按下表所示確定：

項目	準則	分數比重
1	顧問團隊的宗教背景	5
2	投標價格的競爭力	35
3	同類項目經驗	30
4	控制成本的能力	10
5	投標價格分項的清晰度	5
6	建築師/團隊的文化背景及經驗	5
7	標書、方法、舒適程度(信任與保證)	5
8	建築及建造經驗	5
	總分	100

全部四名建堂委員會成員和全部三名建築要求代表完成了對所有建築公司的個別評估和評分。評估和評分均個別地提交給 Jess（項目管理人），以確保評核不會有偏見或受到其他人的影響。

- 為後續階段籌集資金。我們的文化背景可能令團隊難以不斷地向會友請求持續的財務支持。我們希望異象的有效傳達、透明度高的財務管理以及策略性的籌款舉措將有助於克服這些障礙。團隊繼續祈求上帝的供應和信望愛堂會友的慷慨奉獻。
- 完成外部設計並提交市政府審批。第 6 版設計尚未獲得市政府的批准。



SPRINGVALE ROAD APPROACH



SPRINGVALE ROAD - SIDE VIEW



SPRINGVALE / SPRINGFIELD ROAD - CNR VIEW



P.O. Box 4140, Clayton Hills, VIC, 3108
 Ph: 0812 1630 E-mail: info@vedconstructions.au
 ABN: 17 668 825 732 VAB: 128-12 2019

CLIENT:
 CHINESE CHRISTIAN
 CHURCH VICTORIA

PROJECT ADDRESS:
 67-71
 SPRINGVALE RD
 NUNAWADING
 VIC, 3131

REV No:	
R1	PROPOSED AMENDMENT 30.12.24
R2	ADDITIONAL STREET ELEVATION 19.12.24
R3	ADDITIONAL CHANGES 10.01.25
R4	ADDITIONAL CHANGES 18.01.25
R5	ADDITIONAL CHANGES 19.01.25
R6	ADDITIONAL CHANGES 27.02.25

NOTES:
 The design of this concept drawing has not yet been fully resolved in relation to the varied implications of facade, building regs, planning or other restrictions that may apply.

NORTH:

SCALE @ A1: 1:150

3D VIEWS - 1

SD-04

DATE: 27/03/2025



物業發展報告

儘管面臨挑戰，我們仍然感謝上帝的指引和大家的努力，幫助我們克服了這些障礙。來年的目標是繼續進行第 1a + 1b 階段的建設，其中包括徹底拆除兩座住宅物業、新建一座華語堂禮堂以及一排用於兒童事工的多功能房間。

這項目見證了上帝之手將一群人聚集在一起，每個人都有自己的天賦和技能，將項目向前推進。

請為團隊祈禱，讓我們繼續為上帝作工及努力完成上帝對信望愛堂以及對失喪靈魂的旨意。

祈求讓教會內外的人在項目完成之前、期間和之後都能得到祝福。
為我們祈禱，讓我們記住這是神的計劃，我們只是祂使用的工具。
祈求會友能慷慨奉獻。

在此謹代表建堂小組感謝大家。

建堂委員會：Aaron N, Henry N, Timmy N, Tomy K

項目管理人：Jess W, Janice W, Anna Y

建築要求代表：Ching Way Y (M), Philip C (C), Kevin X (LS)

籌款小組：Fandy L

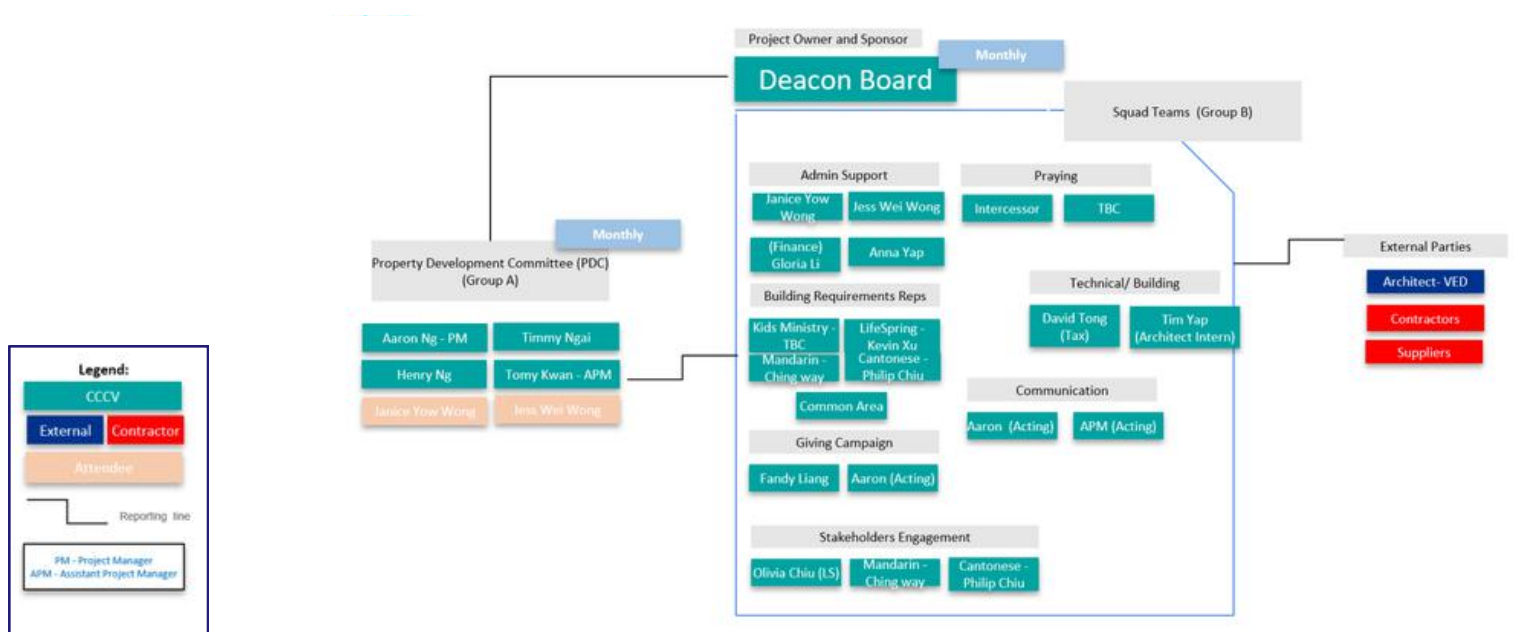
持份者統籌人：Olivia C (LS)

財務：Gloria L, David T (DGR)



Building Project Team (BT) Structure & Members

團隊架構及成員





會友大會報告

維省華人基督教信望愛堂 2024年5月26日

下午一時半在教會舉行 第40屆會友大會之

會議記錄

主席：伍栢欣 (英語)

翻譯：饒惠琦 (英語翻譯廣東話)
葉靜蔚 (英語翻譯普通話)

記錄：趙莫靜儀

數點出席會友人員：唐少榮、鄭卓文及鄺自強

點票人員：梁嘉敏、夏巧玲及洪敦江

歡迎各會友參加信望愛堂第40屆會友大會 - 伍栢欣

確認法定人數

- 175位合資格投票會友中有130位出席，其中包括7位委任代理人
- 根據會章,以大多數註冊會友（包括委任代理人）構成的法定人數是88 票
- 以130位會友出席的情況下，通過任何動議的票數為87 票（至少2/3 出席會友）或以上。:
- 點票人員以115票通過

會議前祈禱 - 胡鐸傳道

信望愛堂第40屆會友大會議程

1) 通過第39屆會議記錄

由關百恩動議

張子熙和議

會議記錄以121票獲得通過

2) 2023/24 教牧同工團隊、粵語堂、華語堂和英文堂事工報告

- 建議會友閱讀信望愛堂2023-2024 年報，該年報可在教會網站上在線獲取。也可應要求提供印刷版。

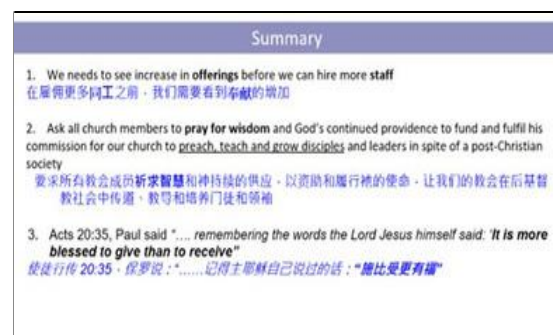
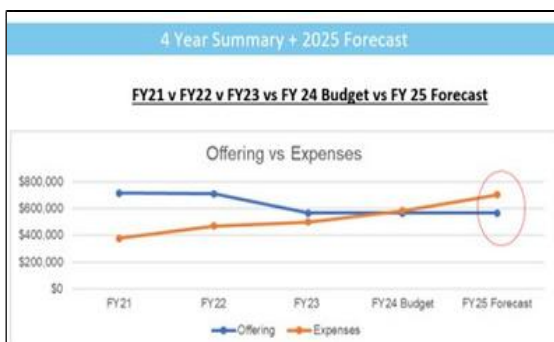
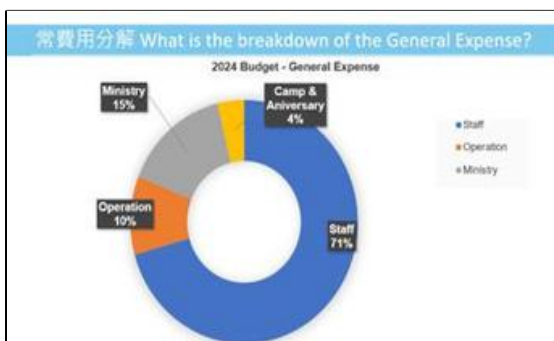


會友大會報告

- 伍栢欣感謝所有幫忙製作年報的弟兄姊妹，包括編輯、設計、翻譯、撰寫內容並將其上載到教會網站。

3) 財務主管報告

吳家興提供了下面的幻燈片作簡報:





會友大會報告

4) 物業發展部報告（第5項之後提出）

吳家興提供了物業發展項目更新（見下面的幻燈片）：

Property Development Report 2024

物業發展報告

Building Project Details

Refer to the past 3 years Annual Reports
詳見 2022 - 2024 年報告

Praise God & Thank you for Prayer & Patience

感謝主·感謝大家禱告 & 耐心等待

Extended the Planning Permit (Expiry: Oct 2025)

延長規劃許可證 (2025 十月 到期)

FAQ 常問問題!

Q1 Why do we do this Project? 為什麼要做這個工程?

Q2 Why is this moving so slow? 為什麼進展這麼慢?

Q3 How can i + You make it faster? 你+我怎樣才能让它更快?

Q1 Why do we do this Project? 為什麼要做這個工程?

1. We need a facility for the **growth** of our church
- have our 4 congregations worshipping God together

我們需要一個設施來促進我們教會的**成長** - 我們的 4 個堂會一起敬拜上帝

2. **4th congregation** - plan for our growing kids ministry (50 kids/youth in total now)

第4 個堂會 - 兒童青少年事工 (50 人)

3. **Missions Strategic Focus** - Equip the Building for Community Evangelism [Welcoming People Everyday]

宣教戰略重點 - 為社區布道 裝備教會 (週一至周日福音社區)

Q2 Why is this moving so slow? 為什麼進展這麼慢?

Deacons Board & Property Development Committee (3 ppl) lack

- the capacity,
- resources, and
- Finances \$ to move this project forward.

因為執事會和物業發展委員會(3人)都缺乏

- 人力、
- 資源和
- 資金 \$ 去推動這個計劃

Pastoral Team & Deacons Board's Energy went to Cantonese Pastor Transition

教牧同工團 & 執事會精力放在 粵語堂牧者過渡 轉接

Next Step? 下一步?

i. Fundraise for demolition, car parking, consultants advisory (aim to raise \$300K, by Dec 2024)

為拆卸舊建築物、興建停車場、顧問諮詢而籌款 (目標是在 2024 年 12 月之前籌集 30 萬元)

ii. Form working groups to review the building requirements for Mandarin Hall, Kids Ministry and LifeSpring (By Sep 2024)

組成工作小組重新審查粵語堂、兒童事工和英語堂 (LifeSpring) 的建築要求 (2024 年 9 月之前)

Q3 How can i + You make it faster or help? 你+我怎樣才能让它更快

Complete this form 意向表

- Care & Prayer 禱告, 關心
- Fundraising 籌款
- Project Management 項目管理
- Stakeholder Engagement 持份者諮詢
 - Children & Youth 兒童服務
 - LifeSpring 英語堂
 - Mandarin 粵語堂
 - Cantonese 粵語堂
- Requirements Documentation 文書檔案
- Self-Referral or Refer Someone to us 自我推荐 推荐人



會友大會報告

5) 宣教委員會報告（第4項之後提出）

潘芷芹以英語分享了信望愛堂2024年宣教委員會報告，由吳家興翻譯成廣東話，葉靜蔚翻譯成普通話（見下面的幻燈片）

- 使命與傳福音：
 - 傳福音就是與周遭的人分享福音。
 - 宣教是指與我們文化以外的人分享福音並培訓門徒。它不僅包括傳福音，還可以包括物質援助，如人道主義援助、教育、醫療保健和社區發展。
- 信望愛堂宣教委員會的目標是賦予我們的會友力量和裝備，讓他們去向各國人民傳講耶穌。
- 信望愛堂宣教策略計畫旨在團結我們三個堂會，盡量利用我們的資源，並共同運用我們不同的優勢和恩賜，為同一個目標而努力。
- 信望愛堂的優勢在於作為移民可以了解移民的情況、講多種語言、並擁有許多健康和醫療專業人員。
- 我們的策略規劃以信望愛堂的異象為中心，重點在於三方面：
 1. 為社區提供希望和幫助。
 2. 裝備我們的會友並為宣教而發展物業。
 3. 發展我們的宣教文化。
- 其實每個堂會已經在努力：
 - 養老院事工(粵語堂和華語堂)
 - Life@Work宣教訓練會議(英文堂)
 - Nunawading火車站外展（所有堂會）
 - 差派傳教士





會友大會報告

2. Equip our people and building for missions
裝備我們的門徒和教會建設

- Training our members in missions and evangelism 宣教和傳福音訓練
- Ensure our church building can play a role in missions – it's not just for us to enjoy 物業發展工程
- Eg: training program to help people move from seeker to discipler, ensuring our new church building have enough rooms and facilities to run programs for the community
- 門訓室設施 房間 (慕道>門徒), 興趣班

3. Grow our missional culture
發展我們的宣教文化 (每人 每天 每處)

- Make missions for everyone, everywhere, every day 宣教是給每個人、任何地方、每一天
- NOT just for missionaries and pastors
- Australian landscape has changed – many people from all nations who have not heard the gospel
- No one is too young or too old
- Eg: showcase and support missionaries, embed missions in kids ministry, befriend neighbors and share Jesus, talk about God/Jesus in daily conversation

Activities 2023/2024

- Cantonese ALPHA Evangelism Course
- Cantonese Evangelical Bible Study for non-believers/new believers
- On Luck nursing home regular outreach
- "Food For Thought" evening
- Nunawading station outreach and letter box drops
- Various Chinese festival outreach activities
- Life @ Work Evangelism training conference
- Mandarin Gospel Fellowship Bible Study for seekers

CCCV Missionaries

6) 提案委任吳約翰傳道為粵語事工堂會傳道，由二零二四年六月一日起生效

伍栢欣請會友注意以下資訊：

- 信望愛堂會章規定，提供給牧者的合約是為期三年，由會友投票決定。然而，澳洲政府去年12月推出了一項新法例，這項新法例禁止簽訂兩年以上的定期合約。因此，我們首先只能提供兩年固定期限的合約。
- 執事會仍在討論這項新法例的更廣泛影響，但預計在前兩年結束後，就續約的決定，會友將被要求進行投票。
- 當確定此變更的含義時，執事會將通知會友並提供更多資訊。

答問環節後公佈結果如下：

- 出席會友: 130
- 收回選票: 124

同意	不同意	棄權	廢票	結果
119	2	3	6	通過

7) 執事選舉

執事は負責照顧教會的有形和實際的需要。

答問環節後公佈結果如下：

- 出席會友: 130
- 收回選票: 124



會友大會報告

候選人	同意	不同意	棄權	廢票	結果
梁金桃	121	0	3	6	通過
吳家興	122	0	2	6	通過
吳婉婷	118	1	5	6	通過

8) 報告

伍栢欣請會友注意以下事項：

釐清領導結構和決策過程

- 正如執事會在去年的會友大會上報告，教會一直在進行一個專案來檢視我們的領導結構和決策過程。這樣做的目的，是讓不同事工負責決策的弟兄姊妹，有更明確的指引，並減少混亂。
- 曾經在英文堂事奉過的施洋傳道協助進行了此項審查，並與牧者、執事會和其他主要領導人就該項審查進行了溝通。
- 施洋傳道就如何改善我們教會的結構和運作進行了觀察，並提出了一些建議。
- 首先，也是被認為優先考慮的事情，是改善每個堂會牧者之間的合作方式。這就是為什麼去年年底，施洋傳道與堂會牧者緊密合作，建立定期的交流，以及牧者們應該共同討論、溝通和做出決定的內容。
- 審查計畫的下一步，我們將考慮如何改善教牧同工團及其運作方式。

兒童事工同工

- 侯蔡愛清擔任兒童事工已有5年左右，最近她表示想辭去這個職務，並將於今年6月底結束。
- 教會感謝侯蔡愛清這些年來忠心的事奉，她將繼續在幼兒事工(JaM) 義務參與事奉。
- Rachel Lin在駱瑪麗 (Mary)休產假期間接替Mary的職位，教會已要求Rachel再留任一年。這意味著Mary和Rachel將擔任兒童事工同工直到明年六月。
- 在這一年裏，教會將考慮兒童事工的後續，我們認為這是一個很好的機會，重新審視事工的方向，並藉著禱告尋求神的心意，擴展兒童事工。

新公平工作立法 (New Fair Work Legislation)

- 如前所述，澳洲政府去年12月推出的新法例禁止簽訂超過2年的定期合約。
- 對於信望愛堂的所有僱員，包括兒童事工和教會行政秘書，當他們的合約到期時，他們將繼續受聘。
- 對於信望愛堂的牧者，他們的合約條款在會章中有明確的規定。
- 因此會章需要更新，變更需要由會友投票和通過。



會友大會報告

- 這將是執事會明年將考慮的一項工作。

9) 其他事項

伍栢欣代表執事會藉此機會強調了教會和執事會在過去一年中所做的一些關鍵事情。

- 1) 檢討牧者的薪資表和薪酬方案，以確保公平和適當
- 2) 為三個堂會的領袖安排了一個關於締造和睦的工作坊
- 3) 招募一位兒童事工同工填補Mary的產假
- 4) 聘請人力資源律師審查我們的合約並就新的聘請法例提供建議
- 5) 與余超鷹牧師就終止其僱傭關係共同制定方案
- 6) 成立聘牧委員會
- 7) 完成粵語堂主樓屋頂維修
- 8) 建立信望愛堂的內聯網試點
- 9) 更新了我們的員工政策，包括建立員工協助計畫和提供專業的教牧指導
- 10) 完成粵語堂和英文堂的地毯維修
- 11) 檢視了教會的合資格投票會友名單
- 12) 舉行本堂四十週年紀念聚會及晚宴，並發表四十週年特別版年報

10) 答問環節

問: 黃志仁:

施洋傳道的計畫只達到高層/牧者級別，尚未達到下一個級別。保持透明度並讓會友了解情況是件好事，至少與堂委會成員分享報告。

答: 伍栢欣

施洋傳道確實向執事會提出了堂會三個領導階層的一些建議：事工領導團隊、執事會和長老團隊。新一屆事工領導團隊作為領導班子，已經召開了一些會議。

一個新隊伍是長老團隊，但信望愛堂仍然沒有長老。施洋傳道仍在與教牧團隊合作處理這個問題。

施洋傳道確實向執事會和教牧團隊提供了報告，這些報告可以與事工領導團隊分享，但這只是一個理想的模型，而並非具體的。

這項目沒有設定時間框架。由於教會最近忙於很多的事情，執事會目前非常缺乏人力資源。因此，我們現階段無法向會友提供具體的時間表。

問: 黃志仁:

很欣賞詳盡的財務、宣教和物業發展報告。

建議在未曾籌得資金之前，相信神的供應，規劃並採取行動來滿足聘請同工的需求。

答: 吳家興:

執事會目前正在規劃、重新定義不同的角色並量化需求，找出差距和領域，以便採取適當的行動。鼓勵領袖們查閱教會的內聯網以獲取訊息，例如：不同角色的職位描述，如牧者等。



會友大會報告

由黃希振牧師以及教牧團隊為吳約翰牧師禱告並結束禱告

會議於下午3時28分結束

(*會議記錄以英文版本為準)

CHINESE CHRISTIAN CHURCH OF VICTORIA
Minutes of the 40th Annual General Meeting
Held on 26th May 2024 @ 1:30pm at 67-71 Springvale Road Nunwading Vic 3131

Preliminaries

Chairperson	Candy Ng (English)
Interpreters	Maggie Deng (English to Cantonese) Ching Way Yap (English to Mandarin)
Minutes Head	Jane Chiu
Count Vote	Ewing Tong, Christopher Cheng & Andrew Kwong
Count	Karmen Leung, Shino Xia & Petrie Hung

Welcome to the 40th annual general meeting of CCCV by Candy Ng

Confirm quorum

- 130 members, inclusive of 7 proxy votes, were present out of 175 eligible voting members.
- According to the constitution, a simple majority (88) of eligible voting members (including proxies) shall constitute a quorum.
- With the 130 members present, the number of votes for passing any motion is 87 (at least 2/3 of the members present) or more.
Vote for vote count officers was passed with 115.

Opening prayer by Ps Jeremy HU

40th CCCV AGM Agenda

1) Passing the minutes of the 39th AGM

Motion moved by Tomy Kwan
Motion seconded by Heiman Cheung
The minutes were passed with 121 votes.

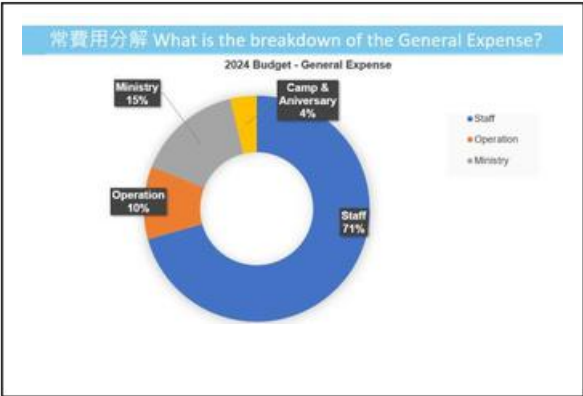
2) Report of the Pastoral Team, Cantonese, Mandarin and LifeSpring Ministry for 2023/24

- Members were advised to read CCCV 2023-2024 Annual Report which is available online in the church's website. Hard copy is also available on request.
- Candy thanked everyone who contributed to this year's report – including editing, design, translation and uploading it to our website.

3) Report from the Treasurer

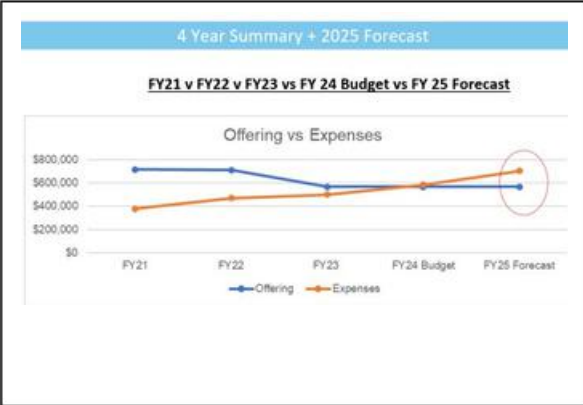
3.1 Aaron Ng presented a summary with PPT slides (see below)





增长计划 Plan for Growth

- ❖ The Deacon Board has received requests to **hire additional ministry workers** to meet the growing needs.
 - 执事会已收到雇用更多同工, 以满足不断增长的需求的请求
- ❖ We are planning to increase our staff in the future, when we see **a rise in offerings**.
- ❖ 当我们看到奉献增加时, 可以计划增加我们的同工
 - To increase **1 full time ministry worker** or **2 part-timers**.
 - 增加 1 名全职同工或 2 名兼职同工
- ❖ we need **20%-25% in increase** in monthly General Offerings based on our forecast.
- ❖ 根据我们的预测, 我们需要将每月常费奉献增加 **20%-25%**
 - (i.e. from average monthly general offering received from \$38K to \$48K.)
 - (即每月平均常费奉献由三萬八至四萬八)



Summary

1. We need to see increase in **offerings** before we can hire more **staff**
在雇用更多同工之前, 我们需要看到奉献的增加
2. Ask all church members to **pray for wisdom** and God's continued providence to fund and fulfil his commission for our church to **preach, teach and grow disciples** and leaders in spite of a post-Christian society
要求所有教会成员祈求智慧和神持续的供应, 以资助和履行祂的使命, 让我们的教会在后基督教社会中传道、教导和培养门徒和领袖
3. Acts 20:35, Paul said "... remembering the words the Lord Jesus himself said: **'It is more blessed to give than to receive'**"
使徒行传 20:35, 保罗说: "... 记得主耶稣自己说过的话: **'施比受更有福'**"

Summary

4. **Practically What can I give?** 实际上我能给予什么?

- money ① 钱
- time ② to serve at church? Admin, Bookkeeping, IT, etc. 是时候在教会服侍了吗?
- care & prayer ③ for those who are serving now? 关心及为正在事奉的弟兄姊妹祷告?

4) Report from the Property Development Committee (presented after item 5)
Aaron Ng gave an update of the building project (see PPT slides below):

Property Development Report 2024
物业发展报告

Building Project Details
Refer to the past 3 years Annual Reports
详见 2022 - 2024 年度报告

Praise God & Thank you for Prayer & Patience
感谢主.感谢大家祷告 & 耐心等待

Extended the Planning Permit (Expiry: Oct 2025)
延长规划许可证 (2025 十月 到期)

FAQ 常见问题!

Q1 Why do we do this Project?
为什么要做这个工程?

Q2 Why is this moving so slow?
为什么进展这么慢?

Q3 How can i + You make it faster?
你+我怎样才能让它更快?

Q1 Why do we do this Project? 为什么要做这个工程?

- We need a facility for the **growth** of our church
- have our 4 congregations worshipping God together
我們需要一個設施來促進我們教會的**成長** - 我們的 4 個堂會一起敬拜上帝
- 4th congregation** - plan for our growing kids ministry (50 kids/youth in total now)
第4 個堂會 - 兒童青少年事工 (50 人)
- Missions Strategic Focus** - Equip the Building for Community Evangelism [Welcoming People Everyday]
宣教战略重点 - 为社区布道 装备教會 (周一至周五福音社区)

Q2 Why is this moving so slow? 为什么进展这么慢?

Deacons Board & Property Development Committee (3 ppl) lack
- the capacity,
- resources, and
- Finances \$ to move this project forward.

因为执事会和物业发展委员会(3人)都缺乏
- 人力、
- 资源和
- 资金 \$ 去推动这个计划

Pastoral Team & Deacons Board's Energy went to Cantonese Pastor Transition
教牧同工團 & 执事会 精力放在 粤语堂牧者过渡 轉接

Next Step?
下一步?

i. Fundraise for demolition, car parking, consultants advisory (aim to raise \$300K, by Dec 2024)
为拆卸旧建筑物、兴建停车场、顾问咨询面筹款
(目标是在 2024 年 12 月之前筹集 30 万元)

ii. Form working groups to review the building requirements for Mandarin Hall, Kids Ministry and LifeSpring (By Sep 2024)
组成工作小组重新审查华语堂、儿童事工和英语堂 (LifeSpring) 的建筑要求 (2024 年 9 月之前)

Q3 How can i + You make it faster or help?
你+我怎样才能让它更快

- Care & Prayer 禱告, 关心
- Fundraising 筹款
- Project Management 项目管理
- Stakeholder Engagement 持份者諮詢
 - Children & Youth 兒童設施
 - LifeSpring 英语堂
 - Mandarin 华语堂
 - Cantonese 粤语堂
- Requirements Documentation 文書檔案
- Self-Referral or Refer Someone to us 自我推荐 推荐人

Complete this form
意向表达



5) Report from Mission Committee (presented before item 4)

Janice Poon shared the CCCV Mission Committee Report 2024 translated by Aaron to Cantonese and Ching Way to Mandarin (see summary and PPT below).

- Mission and Evangelism:
 - Evangelism is to share gospel with people around us.
 - Missions refers to sharing the gospel and making disciples with others outside our culture. It is not only including evangelism, but can encompass physical assistance such as humanitarian aid, education, health care and community development.
- The CCCV mission committee's goal is to empower and equip all of our members to go tell people of all nations about Jesus.
- CCCV missions strategic plan aims to unify all three of our congregations to work towards the same goal, maximizing our resources and use our different strengths and gifts together.
- The strength of CCCV as migrants can understand what it is like, speak multiple languages and have many health and medical professionals.
- Our strategic plan has CCCV's vision as the centre with three focuses:

1. Offer community hope and help.
 2. Equip our people and building for missions.
 3. Grow our missional culture.
- Each congregation are actually already working towards it:
 - Nursing Home ministry (Cantonese and Mandarin congregations)
 - Life@Work evangelism training conference (LS) Nunawading Station
 - Outreach (all congregations) Sending out missionaries.

Missions Committee report

宣教委員會

CCCV AGM 2024

Missions 宣教 vs Evangelism 布道(传福音)

• Both important and part of the great commission

• **Goal of CCCV missions committee: empower our members to tell people of different nations about Jesus and His salvation**

Evangelism 传福音 <=> 宣教 Mission? Relationship

Missions is the long-term effort to spread the Christian faith, while Evangelism is the short-term effort to spread the Christian faith. Evangelism is a part of Missions. Missions encompasses the full range of activities, including evangelism, but also includes all other activities that are necessary to spread the Christian faith.

宣教會委員會的目標：鼓勵我們的向不同國家的人們講述耶穌和他的救恩

CCCV Missions Strategic Plan 宣教策略計畫

- Unify out three congregations so we can work towards the same goal 三個堂會一個共同策略目標
- Maximise our resources
- Use the strengths and giftings that God has blessed us with
- 善用神給我們的資源、恩賜、才幹
- CCCV vision is at the centre with three focuses
- 信望愛堂 異象：福音社區教會

1. Offer the community hope and help 為社區提供盼望&幫助

- Connect with our community and build trust 社區建立關係和信任
- Offer people around us physical and practical help that fulfil their needs 實際幫助
- Offer spiritual hope 屬靈上的盼望
- Eg: interest groups, providing food, seeker classes 包攬興趣小組

2. Equip our people and building for missions 裝備我們的門徒和教會建設

- Training our members in missions and evangelism 宣教和傳福音訓練
- Ensure our church building can play a role in missions – it's not just for us to enjoy 物業發展工程
- Eg: training program to help people move from seeker to discipler, ensuring our new church building have enough rooms and facilities to run programs for the community
- 門訓室設施 房間 (慕道 > 門徒), 興趣班

3. Grow our missional culture 發展我們的宣教文化 (每人 每天 每處)

- Make missions for everyone, everywhere, every day 宣教是給每個人、任何地方、每一天
- NOT just for missionaries and pastors
- Australian landscape has changed – many people from all nations who have not heard the gospel
- No one is too young or too old
- Eg: showcase and support missionaries, embed missions in kids ministry, befriend neighbors and share Jesus, talk about God/Jesus in daily conversation

Activities 2023/2024 CCCV Missionaries

- Cantonese ALPHA Evangelism Course
- Cantonese Evangelical Bible Study for non-believers/new believers
- On Luck nursing home regular outreach
- "Food For Thought" evening
- Nunawading station outreach and letter box drops
- Various Chinese festival outreach activities
- Life @ Work Evangelism training conference
- Mandarin Gospel Fellowship Bible Study for seekers

6) Passing the proposal of appointing Ps John Ng as the Congregational Pastor of the Cantonese-speaking ministry with effect from 1st June 2024.

Members were brought to the attention of the following information:

- CCCV's Constitution specifies that members vote to offer a 3-year contract to ministers. However, a new law was introduced by the Australian Government in December last year. This new law prohibits fixed-term contracts that are for more than 2 years. As such, we are only able to offer a two-year fixed term contract in the first instance.
- The Board is still discussing the broader implications of this new law, but expect that after the first two-years is complete, members will then be asked to vote on offering an ongoing contract.
- As the Board determines what this change means, the board will let members know and provide further information.

The following result was announced after Q&A:

- Present: 130
- Received: 124

Agree	Disagree	Abstain	Void	Result
119	2	3	6	Passed

7) Election for Deacons

Deacons are responsible for looking after the tangible and practical needs of the church. The following result was announced after Q&A:

- Present: 130
- Received: 124

Candidates	Agree	Disagree	Abstain	Void	Result
Sonia LEUNG	121	0	3	6	Passed
Aaron NG	122	0	2	6	Passed
Wan Ting WU	118	1	5	6	Passed

8) Announcements

Candy briefed members about the following matters:

Clarity Project

- As the Board reported at last year's AGM, the Church has been undertaking a project to review our leadership structures and decision-making processes. The intention of this is to provide greater clarity for all people serving on who makes decisions for different matters, and reduce confusion.
- Pastor Paul Shi, who has previously served at the LifeSpring congregation, assisted with this review and has worked with the pastors, board and other key leaders on this project.
- Pastor Paul Shi made some findings and recommendations on how to improve the structure of our church and some of the operations.
- In the first instance, and what was considered of priority, was to improve the way the pastors of each congregation work together. That is why, in late last year, Ps Paul worked intensely with the congregational pastors to establish regular catch ups and what the pastors should be discussing, communicating and making decisions about together.

- As the next step of the project, we will consider ways in which improvements can be made to the pastoral team and how it operates.
Children's Ministry Worker

- Ai-Cheng Hau has been serving as our Children's Ministry Worker for 5 years or so has recently indicated that she would like to step down from this role and will be finishing at the end of June this year.
The church thanks Aich for serving so faithfully throughout these years and she will continue to volunteer at JaM.
- The church had asked Rachel Lin, who has been backfilling Mary Loks' role while Mary has been on maternity leave, to stay for another year. This means Mary and Rachel will be the children's ministry workers until June next year.
- Over the course of the year, the church will consider the next steps for the Children's Ministry as we think this is a good opportunity to have a fresh look at the direction of this ministry and prayerfully consider how God might want to expand this ministry.

New Fair Work Legislation

- As mentioned before, new Australian Government legislation introduced last December has prohibited fixed term contracts that are over 2 years.
- For all CCCV employees, including the children's ministry worker and the church administrative secretary, when their contracts expire, they will be employed on an ongoing basis.
- For CCCV pastors, their contract terms are specified in the Constitution.
As such, the Constitution will need to be updated and the changes will need to be voted on and approved by members. This will be a piece of work that the Board will look at in the upcoming year.

9) Any other business

Candy took this opportunity to highlight some of the key things that the church and Board has done over the last year:

- 1) Reviewed our minister's pay scale and remuneration package to ensure they are fair and suitable
- 2) Organised a workshop on peacemaking for leaders across all three congregations
- 3) Recruited a Children's Ministry Worker to backfill for maternity leave
- 4) Engaged an HR lawyer to review our contracts and provide advice on new employment legislation
- 5) Worked with Rev Yu on the termination of his employment
- 6) Established a Pastoral Search Team
- 7) Completed roof repairs to the main building
- 8) Established a pilot intranet for CCCV
- 9) Updated our staff policies including establishing an Employee Assistance Program and providing for Professional Pastoral Supervision
- 10) Completed carpet repairs in the Main Hall and LS Hall
- 11) Reviewed our voting members list
- 12) Had our church's 40th anniversary service and dinner, and delivered the special 40th anniversary edition of the annual report

10) Q & A

Q. Alex Wong:

Ps Paul's project is only up to the high/pastoral level and not yet to the next level. It is good to have transparency and keep members informed. It will also be good to have reports shared at least with the Congregational Leadership Teams.

A. Candy Ng:

Ps Paul did make some recommendation to the board in three leadership levels: Ministry leadership Teams, Deacons Board and Elders Team. The new Ministry leadership team as the leading team already had some meetings. Another new team is Elders Team but CCCV still doesn't have an elder. Ps Paul is still working on this with the Pastoral Team. Ps Paul did provide reports to the board and pastoral team which can be shared with the congregational leadership teams but it is only an ideal model and nothing is concrete. There is no set time frame for the project. The board is currently very short of human resources because of all that are happening lately in the church. As such we cannot give members a concrete time line at this stage.

Q: Alex Wong

Appreciated the comprehensive finance, mission and property development reports. Suggested planning and also take action to meet the needs of employing ministry workers before having the fund. It is about trusting God's provision.

A: Aaron Ng

The board is currently in the process of planning, re-defining different roles and quantifying needs, identifying gaps and areas so that appropriate actions can be taken. Leaders are encouraged to access the church's intranet for information e.g. position descriptions of different roles such as ministers etc.

Prayer for Ps John Ng and closing prayer by Rev Jono together with the Pastoral Team.

Meeting was concluded at 3:28pm

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2024

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Contents
For the Year Ended 31 December 2024

	Page
Financial Statements	
Committee's Report	1
Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income	3
Statement of Financial Position	4
Statement of Changes in Equity	5
Statement of Cash Flows	6
Notes to the Financial Statements	7
Responsible Persons' Declaration	13
Auditor's Independence Declaration	14
Independent Audit Report	15

Committee's Report
31 December 2024

The directors present their report on Chinese Christian Church of Victoria Inc for the financial year ended 31 December 2024.

1. General information

Committee members

The names of the committee members in office at any time during, or since the end of, the year are:

Candy Ng	
Sonia Leung	
Eric Chang	Term ended
Aaron Kahing Ng	
Michael Yu	Resigned
Jane Chiu	
Jonathan Wong	
Anissia Pei Pei Cheung	
Lei Hu	
John Yeukhon Ng	Appointed
Wanting Wu	Appointed

Principal activities and significant changes in nature of activities

- The principal activities of Chinese Christian Church of Victoria Inc during the financial year were:
- To bring Christians together to worship, praise and glorify our triune true God and to celebrate the holy sacraments of Holy Communion and Baptism.
 - To promote the spiritual growth of Christians through the study of, and instruction in, the Word of God.
 - To promote fellowship of Christians as members of the body of Christ.
 - To seek to apply the principles and teachings of the Word of God in the life of the Church.
 - To proclaim the gospel of salvation through Christ Jesus to the world in accordance with His great commission.
 - To engage in religious and charitable activities consistent with the above objectives.

There were no significant changes in the nature of Chinese Christian Church of Victoria Inc's principal activities during the financial year.

Chinese Christian Church of Victoria Inc

ABN 70 972 235 132

Committee's Report 31 December 2024

2. Operating results and review of operations for the year

Operating result

The surplus of the Association for the financial year amounted to \$ 409,905(2023: \$ 23,747).

Auditor's independence declaration

The auditor's independence declaration in accordance with section 60-40 of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012* for the year ended 31 December 2024 has been received and can be found on page 14 of the financial report.

Signed in accordance with a resolution of the Members of Committee:

Chairman: 
..... 44A50000-766A-4A91-E291-08DD81F35099
Candy Ng

Treasurer: 
.....
Aaron Ng

Dated 23/04/2025
..... 44A50000-766A-4A91-E291-08DD81F35099

Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income

For the Year Ended 31 December 2024

		2024	2023
	Note	\$	\$
Total Revenue	4	892,006	570,370
Bank and interest fees		(468)	(1,639)
Employment costs		(301,124)	(381,860)
Depreciation expense		(5,858)	(5,835)
Insurance expense		(14,786)	(13,586)
Mission costs		(48,266)	(53,727)
Office expenses		(8,978)	(10,057)
Professional charges		(18,250)	(15,663)
Property costs and utilities		(12,752)	(11,263)
Repairs and maintenance		(20,133)	(17,258)
Speaker and ministry expenses		(23,286)	(16,913)
Other expenses		(28,201)	(18,821)
		(482,102)	(546,622)
Surplus/(Deficit) before income tax expense		409,904	23,748
Income tax expense		-	-
Surplus/(Deficit) after income tax expense for the year		409,904	23,748
Other comprehensive income, net of tax		-	-
Total comprehensive income for the year		409,904	23,748

The accompanying notes form part of these financial statements.

Statement of Financial Position

As At 31 December 2024

	Note	2024 \$	2023 \$
ASSETS			
CURRENT ASSETS			
Cash and cash equivalents		592,535	198,189
Prepayments		9,775	9,899
TOTAL CURRENT ASSETS		602,310	208,088
NON-CURRENT ASSETS			
Property, plant and equipment	5	2,782,213	2,787,413
TOTAL NON-CURRENT ASSETS		2,782,213	2,787,413
TOTAL ASSETS		3,384,523	2,995,501
LIABILITIES			
CURRENT LIABILITIES			
Trade and other payables	6	10,642	17,658
Employee benefits	7	88,087	94,013
Other liabilities	8	12,753	19,693
TOTAL CURRENT LIABILITIES		111,482	131,364
NON-CURRENT LIABILITIES			
Other financial liabilities	9	-	1,000
TOTAL NON-CURRENT LIABILITIES		-	1,000
TOTAL LIABILITIES		111,482	132,364
NET ASSETS		3,273,041	2,863,137
EQUITY			
Retained Earnings		1,483,640	1,362,058
Reserves		1,789,401	1,501,079
TOTAL EQUITY		3,273,041	2,863,137

The accompanying notes form part of these financial statements.

Statement of Changes in Equity For the Year Ended 31 December 2024

2024

	Retained Earnings	Member's Equity Reserve	Building Fund Reserve	Total
	\$	\$	\$	\$
Balance at 1 January 2024	1,362,058	1,501,079	-	2,863,137
Other comprehensive income for the year, net of tax	409,904	-	-	409,904
Total comprehensive income for the year	409,904	-	-	409,904
Transfer to/(from) reserves	(288,322)	-	288,322	-
Balance at 31 December 2024	1,483,640	1,501,079	288,322	3,273,041

2023

	Retained Earnings	Member's Equity Reserve	Total
	\$	\$	\$
Balance at 1 January 2023	1,338,310	1,501,079	2,839,389
Other comprehensive income for the year, net of tax	23,748	-	23,748
Total comprehensive income for the year	23,748	-	23,748
Balance at 31 December 2023	1,362,058	1,501,079	2,863,137

The Member's Equity Reserve records funds set aside for future expansion.

The Building Fund Reserve records funds set aside for the building project.

Statement of Cash Flows

For the Year Ended 31 December 2024

	2024	2023
Note	\$	\$
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES:		
Receipts from customers	892,006	587,444
Payments to suppliers and employees	(495,534)	(507,429)
Interest paid	(468)	(1,639)
Net cash provided by/(used in) operating activities	12 396,004	78,376
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES:		
Payments for property, plant and equipment	(658)	(37,073)
Net cash provided by/(used in) investing activities	(658)	(37,073)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES:		
Repayment of borrowings	(1,000)	(72,267)
Net cash provided by/(used in) financing activities	(1,000)	(72,267)
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents held	394,346	(30,964)
Cash and cash equivalents at beginning of year	198,189	229,153
Cash and cash equivalents at end of financial year	592,535	198,189

The accompanying notes form part of these financial statements.

Notes to the Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2024

The financial statements cover Chinese Christian Church of Victoria Inc as an individual entity. Chinese Christian Church of Victoria Inc is a not-for-profit Association incorporated in Victoria under the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012* ('the Act').

A description of the nature of the Association's principal activities is included in the Committees' Report.

The functional and presentation currency of Chinese Christian Church of Victoria Inc is Australian dollars.

Comparatives are consistent with prior years, unless otherwise stated.

1 Basis of Preparation

In the opinion of those charged with Governance the Association is not a reporting entity since there are unlikely to exist users of the financial statements who are not able to command the preparation of reports tailored so as to satisfy specifically all of their information needs. These special purpose financial statements have been prepared to meet the reporting requirements of the *Australian Charities Not-for-profits Commission Act 2012*.

The financial statements have been prepared in accordance with the recognition, measurement and disclosure requirements of AASB 101 *Presentation of Financial Statements*, AASB 107 *Statement of Cash Flows*, AASB 108 *Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors*, AASB 1048 *Interpretation of Standards*, AASB 1054 *Australian Additional Disclosures* and to the extent required by the ACNC, AASB 124 *Related Party Disclosures*.

Compliance with Australian Accounting Standards

These financial statements do not comply with all recognition and measurement requirements in the Australia Accounting Standards. The material accounting policies adopted in these special purpose financial statements are set out in note 2.

The entity has not assessed how its material accounting policies differ from the recognition and measurement requirements contained in the Australian Accounting Standards that do not apply to it.

2 Material Accounting Policies

(a) Income tax

The Association is exempt from income tax under Division 50 of the *Income Tax Assessment Act 1997*.

(b) Borrowings

Loans and borrowings are recognised at fair value.

(c) Revenue recognition

Donations and bequests are recognised as revenue when received.

Interest revenue is recognised when received.

All revenue is stated net of the amount of goods and services tax (GST).

Notes to the Financial Statements
For the Year Ended 31 December 2024

2 Material Accounting Policies

(d) Goods and services tax (GST)

Revenue, expenses and assets are recognised net of the amount of goods and services tax (GST), except where the amount of GST incurred is not recoverable from the Australian Taxation Office (ATO).

Receivables and payable are stated inclusive of GST.

(e) Property, plant and equipment

Each class of property, plant and equipment is carried at cost or fair value less, where applicable, any accumulated depreciation and impairment.

Depreciation

Property, plant and equipment, excluding freehold land, is depreciated on a reducing balance basis over the assets useful life to the Association, as follows:

Buildings	2.5-20%
Office equipment	15-20%
Furniture, fixtures and fittings	15-20%

The residual values, useful lives and depreciation methods are reviewed, and adjusted if appropriate, at each reporting date.

(f) Employee benefits

Provision is made for the Association's liability for employee benefits arising from services rendered by employees to the end of the reporting period. Employee benefits that are expected to be wholly settled within one year have been measured at the amounts expected to be paid at year end.

Notes to the Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2024

3 Critical Accounting Estimates and Judgments

The committee make estimates and judgements during the preparation of these financial statements regarding assumptions about current and future events affecting transactions and balances.

These estimates and judgements are based on the best information available at the time of preparing the financial statements, however as additional information is known then the actual results may differ from the estimates.

The significant estimates and judgements made have been described below.

Key estimates - useful lives of assets

The incorporated association determines the estimated useful lives and related depreciation and amortisation charges for its property, plant and equipment and finite life intangible assets. The useful lives could change significantly as a result of technical innovations or some other event. The depreciation and amortisation charge will increase where the useful lives are less than previously estimated lives, or technically obsolete or non-strategic assets that have been abandoned or sold will be written off or written down.

Key estimates - employee benefits provision

As discussed in note 2(f), the liability for employee benefits expected to be settled in more than 12 months from the reporting date are recognised and measured.

4 Revenue and Other Income

	2024	2023
	\$	\$
General fund	512,075	447,806
Missionary fund	119,127	48,933
Church building fund	259,574	69,500
Other revenue	1,230	4,131
	<u>892,006</u>	<u>570,370</u>

Notes to the Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2024

5 Property, plant and equipment

	2024	2023
	\$	\$
Land		
Property at cost - 345 Springfield Road	850,000	850,000
Property at cost - 67-71 Springvale Road	1,875,000	1,875,000
Total Land	2,725,000	2,725,000
Buildings		
At cost	63,788	63,788
Accumulated depreciation	(27,502)	(26,406)
Total buildings	36,286	37,382
Furniture, fixtures and fittings		
At cost	65,867	65,867
Accumulated depreciation	(49,960)	(46,334)
Total furniture, fixtures and fittings	15,907	19,533
Office equipment		
At cost	12,579	11,922
Accumulated depreciation	(7,559)	(6,424)
Total office equipment	5,020	5,498
Total property, plant and equipment	2,782,213	2,787,413

6 Trade and Other Payables

	2024	2023
	\$	\$
Trade payables	10,642	7,974
Super payable	-	9,684
	10,642	17,658

7 Employee Benefits

	2024	2023
	\$	\$
Annual Leave	26,136	26,954
Long service leave	15,907	21,015
Sabbatical Leave	46,044	46,044
	88,087	94,013

Notes to the Financial Statements

For the Year Ended 31 December 2024

8 Other Liabilities

	2024	2023
	\$	\$
Unused fringe benefits	7,369	16,148
Accrued expenses	5,384	3,545
	<u>12,753</u>	<u>19,693</u>

9 Other Financial Liabilities

	2024	2023
	\$	\$
NON-CURRENT		
Bank loan - secured	-	1,000
	<u>-</u>	<u>1,000</u>

As of 12 July 2024, the outstanding balance of the loan has been fully paid, and has matured in accordance with the terms outlined in the loan agreement.

10 Auditors' Remuneration

	2024	2023
	\$	\$
Remuneration of the auditor and accountants, for:		
- Auditing of the financial statements	3,465	3,075
- Assistance with preparation of statutory reports	900	825
- Other Services	225	-
	<u>4,590</u>	<u>3,900</u>

11 Related Parties

Key management personnel.

Related parties include close family members of key management personnel and entities that are controlled or significantly influenced by those key management personnel or their close family members.

(a) Transactions with related parties

Transactions between related parties are on normal commercial terms and conditions no more favourable than those available to other parties unless otherwise stated.

Other than key management personnel, there were no other related party transactions for the year ended 31 December 2024.

Notes to the Financial Statements
For the Year Ended 31 December 2024

12 Reconciliation of surplus after income tax to net cash from operating activities

Reconciliation of net income to net cash provided by operating activities:

	2024	2023
	\$	\$
Net Surplus/(deficit) after income tax expense for the year	409,904	23,748
Adjustments for:		
Depreciation and amortisation	5,858	5,835
Changes in assets and liabilities:		
- (increase)/decrease in trade and other receivables	124	(1,263)
- increase/(decrease) in trade and other payables	(13,956)	1,520
- increase/(decrease) in employee benefits	(5,926)	48,536
Cashflows from operations	396,004	78,376

13 Events after the end of the Reporting Period

No matters or circumstances have arisen since the end of the financial year which significantly affected or may significantly affect the operations of the Association, the results of those operations or the state of affairs of the Association in future financial years.

14 Statutory Information

The registered office and principal place of business of the Association is:

Chinese Christian Church of Victoria Inc
67-71 Springvale Road
NUNAWADING VIC 3131

Responsible Persons' Declaration

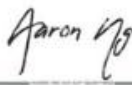
The responsible persons declare that in the responsible persons' opinion:

- there are reasonable grounds to believe that the registered entity is able to pay all of its debts, as and when they become due and payable; and
- the financial statements and notes satisfy the requirements of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012*.

Signed in accordance with subsection 60.15(2) of the *Australian Charities and Not-for-profit Commission Regulation 2013*.

Responsible person

44A50000-766A-4A91-E295-08DD81F35099
Candy Ng

Responsible person

Aaron Ng

23/04/2025
Dated
44A50000-766A-4A91-E295-08DD81F35099

AUDITOR'S INDEPENDENCE DECLARATION UNDER DIVISION 60 OF THE AUSTRALIAN CHARITIES AND NOT-FOR-PROFITS COMMISSION ACT 2012 TO THE RESPONSIBLE PERSONS OF CHINESE CHRISTIAN CHURCH OF VICTORIA INC.

I declare that, to the best of my knowledge and belief, during the year ended 31 December 2024 there have been:

- i. no contraventions of the auditor independence requirements as set out in the *Australian Charities and Not-for-profit Commission Act 2012* in relation to the audit; and
- ii. no contraventions of any applicable code of professional conduct in relation to the audit.



Matthew Hung, CA
rdl.accountants

11 April 2025
Blackburn, Victoria

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF CHINESE CHRISTIAN CHURCH OF VICTORIA INC.

Report on the Financial Report

Opinion

We have audited the accompanying financial report, being a special purpose financial report, of Chinese Christian Church of Victoria Inc. (the association), which comprises the statement of financial position as at 31 December 2024, the statement of profit or loss and other comprehensive income, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, notes comprising a summary of material accounting policies and other explanatory information, and the committees' report.

In our opinion the financial report of Chinese Christian Church of Victoria Inc. has been prepared in accordance with Division 60 of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012*, including:

- a. giving a true and fair view of the association's financial position as at 31 December 2024 and of its performance for the year ended on that date; and
- b. complying with Australian Accounting Standards to the extent described in notes and complying with Division 60 of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Regulation 2022*.

Basis for Opinion

We have conducted our audit in accordance with the Australian Auditing Standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Report* section of our report. We are independent of the association in accordance with the ethical requirements of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012* and the Accounting Professional and Ethical Standards Board's APES 110 *Code of Ethics for Professional Accountants* (the Code) that are relevant to our audit of the financial report in Australia. We have also fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code.

We confirm that the independence declaration required by the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012*, which has been given to the committee members, would be in the same terms if given to them as at the time of this auditor's report.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Emphasis of Matter - Basis of Accounting

We draw attention to the notes to the financial report, which describes the basis of accounting. The financial report has been prepared for the purpose of fulfilling the committee members' financial reporting responsibilities under the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012*. As a result, the financial report may not be suitable for another purpose. Our opinion is not modified in respect of this matter.

Responsibilities of Committee members for the Financial Report

The committee members of the association are responsible for the preparation of the financial report that gives a true and fair view and have determined that the accounting policies described in the notes to the financial report is appropriate to meet the requirements of the *Australian Charities and Not-for-profits Commission Act 2012* and is appropriate to meet the needs of the members. The committee members' responsibility also includes such internal control as the committee members determine is necessary to enable the preparation of a financial report that is free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial report, the committee members are responsible for assessing the association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters relating to going concern and using the going

concern basis of accounting unless the committee members either intend to liquidate the association or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

Auditor's Responsibility for the Audit of the Financial Report

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial report as a whole is free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with the Australian Auditing Standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of this financial report.

As part of an audit in accordance with Australian Auditing Standards, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial report, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial report or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the association to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial report, including the disclosures, and whether the financial report represents the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

 04/2025

44A50000-766A-4A91-E2B0-08DD81F35099

Matthew Hung, CA
rdl.accountants

Blackburn, Victoria

Acknowledgements

The church would like to thank those who have helped bring this report together, including those who helped with translation, contributed articles, and the report production team. We deeply appreciate the time and effort given by these brothers and sisters.

致謝

教會感謝幫助完成這份報告的弟兄姊妹，包括幫忙翻譯、貢獻文章和這一份年報的製作團隊。我們深深感謝這些兄弟姊妹們付出的時間和精力。